

Guía del usuario

Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro™

de Sierra Wireless



©2012 Sierra Wireless, el logotipo de Sierra Wireless y el diseño de la onda roja son marcas comerciales de Sierra Wireless. El resto de las marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

7/24/12

Tabla de contenidos

Sección 1: Introducción	1
1A. Acerca de esta guía	2
1B. Requisitos del sistema	3
Sección 2: El dispositivo	5
2A. Aspectos generales del dispositivo	6
Componentes del Dispositivo	8
Redes 3G y 4G	8
Contenido del paquete	9
Cuidado y mantenimiento	9
Conectores y botones	9
Pila	10
Conexión a través de USB	11
Carga del dispositivo	12
Botón de encendido	13
Pantalla LCD	16
Botón de silencio	17
Ranura para microSD card	17
Sección 3: Preparación del dispositivo	19
3A. Configuración del dispositivo	20
Dispositivo Configuración	20
Configuración de la cuenta (Asistente para la activación)	21
Cambio de la contraseña y configuración	22
Sección 4: Uso del Dispositivo	25
4A. Conexión a través de USB	26
TRU-Install	26
Requisitos para una conexión USB anclada	26
Cómo establecer una conexión anclada	27
4B. Página principal de la Interfaz del navegador	29
Visualización de la página principal del dispositivo	31
Inicio de sesión como administrador	31
Dispositivo virtual	32
Miniventana	32
Apagado del dispositivo	33
4C. Alertas	34
Activación necesaria del 3G	34
Acuerdo de privacidad del GPS	35
Error de SD card	36
Actualización de software disponible	36
4D. Conexión a la red	38
Inicio de la conexión a la red	38

Uso compartido de la conexión	38
Finalización de la conexión a la red	39
4E. Iconos y texto	40
Información de la señal	41
Información y configuración de banda ancha móvil	42
Información de alerta	43
Información GPS y configuración	43
Información de usuarios Wi-Fi y configuración	44
Información de la pila y configuración	45
Información de conexión a Internet	46
Información de la microSD card y configuración	47
Información de sonidos y configuración	48
4F. Botones de la página principal	50
Botones de la fila superior de la página principal	50
Botones de la fila inferior de la página principal	52
4G. Uso de la microSD card	53
Antes de usar la ranura para microSD card	53
Inserción de una microSD card	54
Retiro de una microSD card	55
Acceso a la microSD card	55
4H. Servicios de ubicación	57
Requisitos para el servicio de GPS	57
Habilitación del GPS	57
Visualización de la información de ubicación	57
Visualización de la ubicación actual en un navegador web	58
Búsqueda de una ubicación	58
4I. Actualizaciones	59
Búsqueda automática de actualizaciones	59
Búsqueda manual de actualizaciones	60
Actualización del firmware desde un archivo	61
4J. Visualización de la información del dispositivo	62
4K. Botón Restablecer	64
Reinicio del dispositivo	65
Sección 5: Configuración	67
5A. Configuración de la energía	68
Configuración de alimentación vía pila USB	68
Configuración de la energía de CA	68
5B. Configuración de la pantalla LCD	69
Encendido y apagado de la pantalla LCD	69
Configuración del tiempo de espera de la pantalla LCD	69
Configuración del brillo de la pantalla LCD	69
5C. Habilitación e inhabilitación del botón de encendido del LED	70
5D. Sonidos	71
Habilitación e inhabilitación de sonidos para eventos específicos	71

	Alerta de pila baja.	72
	Alerta de pila en estado crítico.	72
5E.	Configuración del inicio de sesión.	73
	Cambio de la contraseña del administrador.	73
	Inicio de sesión automático ("Recordarme").	73
5F.	Configuración avanzada.	75
	Acceso a la ventana Configuración avanzada.	75
	Ficha Dispositivo.	75
	Ficha WAN.	80
	Ficha Wi-Fi.	83
	Ficha Router.	85
5G.	Configuración de la red Wi-Fi.	86
	SSID (Nombre de la red Wi-Fi).	86
	Seguridad Wi-Fi.	88
	Nombre de host (Nombre del dispositivo).	92
	Configuración del número máximo de usuarios Wi-Fi.	92
	Canal Wi-Fi.	93
	Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB.	93
5H.	Configuración de 3G y 4G.	94
	Visualización de la información de activación de 3G.	94
	3G Panel.	94
	Restablecimiento de 3G y 4G a la configuración predeterminada.	95
5I.	Configuración del GPS.	96
	Configuración del Modo GPS.	96
	Configuración de la tasa fija del GPS.	97
	Uso de unidades del sistema métrico.	97
	Cambio del servicio de mapas.	97
	Configuración del rendimiento (GPS).	97
	Precisión.	98
5J.	Configuración de la ficha Router.	99
	Panel Básico.	99
	Panel LAN.	101
	Panel Port Forward.	105
	Panel Port Trigger.	106
	Panel DMZ.	108
	Restablecimiento del software a la configuración predeterminada.	109
5K.	Exportación e importación de configuración.	112
	Exportación de configuración.	112
	Importación de configuración.	112
5L.	Registros.	113
	Registros disponibles.	113
	Historial de conexiones.	113
	Eventos del sistema.	114
	Configuración del método usado para la adquisición de tiempo.	115
5M.	Páginas de configuración.	116
	Ventana Bienvenido a su dispositivo - Seleccione una opción.	116

Sección 6: Recursos	117
6A. Más información	118
Visita al sitio web de Virgin Mobile	118
Contacto con el Centro de servicio de atención al cliente	118
6B. Preguntas frecuentes	119
¿Cómo sé si estoy conectado a 3G o 4G?	119
¿Cómo me conecto a Wi-Fi?	119
¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de Wi-Fi?	120
¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de administrador?	120
¿Qué debo hacer si en la página principal se muestra “Carga en pausa”?	121
Si la conexión es “Siempre activada”, ¿se me factura todo el tiempo?	121
Preguntas acerca del GPS y servicios de ubicación	121
¿Cómo puedo acceder a mi red corporativa a través de una VPN?	122
¿Son compatibles las sesiones de terminal?	122
6C. Consejos	123
Extensión de la vida útil de la pila	123
Ubicación del dispositivo.	124
Mejora de la intensidad de la señal.	124
Mejora Wi-Fi del rendimiento	124
Consejos de seguridad	126
Búsqueda de la dirección MAC.	126
Búsqueda de la dirección IP.	127
6D. Consejos para la solución de problemas	128
Consejos generales	128
La pantalla LCD está oscura.	129
Intensidad insuficiente de la señal.	129
Mensajes en la pantalla Dispositivo LCD	129
No es posible conectarse Wi-Fi	131
No es posible conectarse a través de USB	132
No se puede visualizar la página principal	132
No es posible conectarse a la red 3G o 4G	133
Parece que la carga del dispositivo está en pausa	133
Los servicios de ubicación no funcionan o parecen no estar disponibles.	134
Solución del GPS no disponible	134
No se pueden buscar actualizaciones	134
Los sonidos están habilitados, pero el dispositivo no genera ningún sonido	134

Sección 7: Especificaciones técnicas, información sobre seguridad e información sobre reglamentaciones **135**

7A. Especificaciones técnicas	136
Funcionamiento del LED	136
Especificaciones eléctricas y de radiofrecuencia	136
Especificaciones de software	137
Especificaciones medioambientales	138
Especificaciones mecánicas.	138
7B. Información sobre seguridad	139

Aviso importante.....	139
Seguridad y riesgos.....	139
7C. Avisos sobre reglamentaciones	141
7D. Información legal	143
Patentes	143
Licencias	143
Marcas comerciales.....	156
Derechos de autor	157
Limitación de responsabilidad	157
Información adicional y actualizaciones.....	157
Índice	159

Sección 1

Introducción

Sección 1A

Acerca de esta guía

El dispositivo le permite conectarse fácilmente a Internet y compartir su conexión 3G o 4G.

Esta guía del usuario está diseñada para proporcionarle toda la información que necesita para instalar y usar el punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro™ de Sierra Wireless.

Nota: La guía básica impresa incluida con el dispositivo contiene toda la información necesaria para la mayoría de las instalaciones.

- En la sección 1, (que está leyendo) se enumeran los requisitos del sistema para usar el dispositivo.
- En la sección 2, se describen los botones, los conectores y otros componentes del dispositivo. (Consulte la sección “El dispositivo” en la página 5.)
- En la sección 3, se proporcionan instrucciones paso a paso para configurar el dispositivo. (Consulte la sección “Preparación del dispositivo” en la página 19.)
- En la sección 4, se describen tareas comunes para el dispositivo. (Consulte la sección “Uso del Dispositivo” en la página 25.)
- En la sección 5, se describe la configuración avanzada del dispositivo y la interfaz del navegador. (Consulte la sección “Configuración” en la página 67.)
- La sección 6 contiene preguntas frecuentes, consejos de solución de problemas y recursos para obtener ayuda. (Consulte la sección “Recursos” en la página 117.)
- En la sección 7, se muestra la radiofrecuencia eléctrica y otros parámetros del dispositivo para aquellos que requieran información técnica, así como información de seguridad, información reglamentaria e información legal. (Consulte la sección “Especificaciones técnicas, información sobre seguridad e información sobre reglamentaciones” en la página 135.)

Sección 1B

Requisitos del sistema

Para usar el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, se requiere lo siguiente:

- Uno o más equipos compatibles con Wi-Fi (802.11b/g/n)
- Navegador web (se requiere si usará el interfaz del navegador para ver el estado y configurar opciones). Los siguientes navegadores son compatibles:
 - Internet Explorer (versión 6.0 o superior)
 - Internet Explorer (versión 2.0 o superior)
 - Google Chrome (versión 2.0.172.28 o superior)
 - Apple Safari (versión 2.0 o superior)
 - Opera versión 9.64
- Si conectará el dispositivo vía USB:
 - Equipo con Windows 7, Windows Vista, Windows XP o Mac (OS X 10.4.x o superior)
 - Ranura para USB 2.0

Sección 2

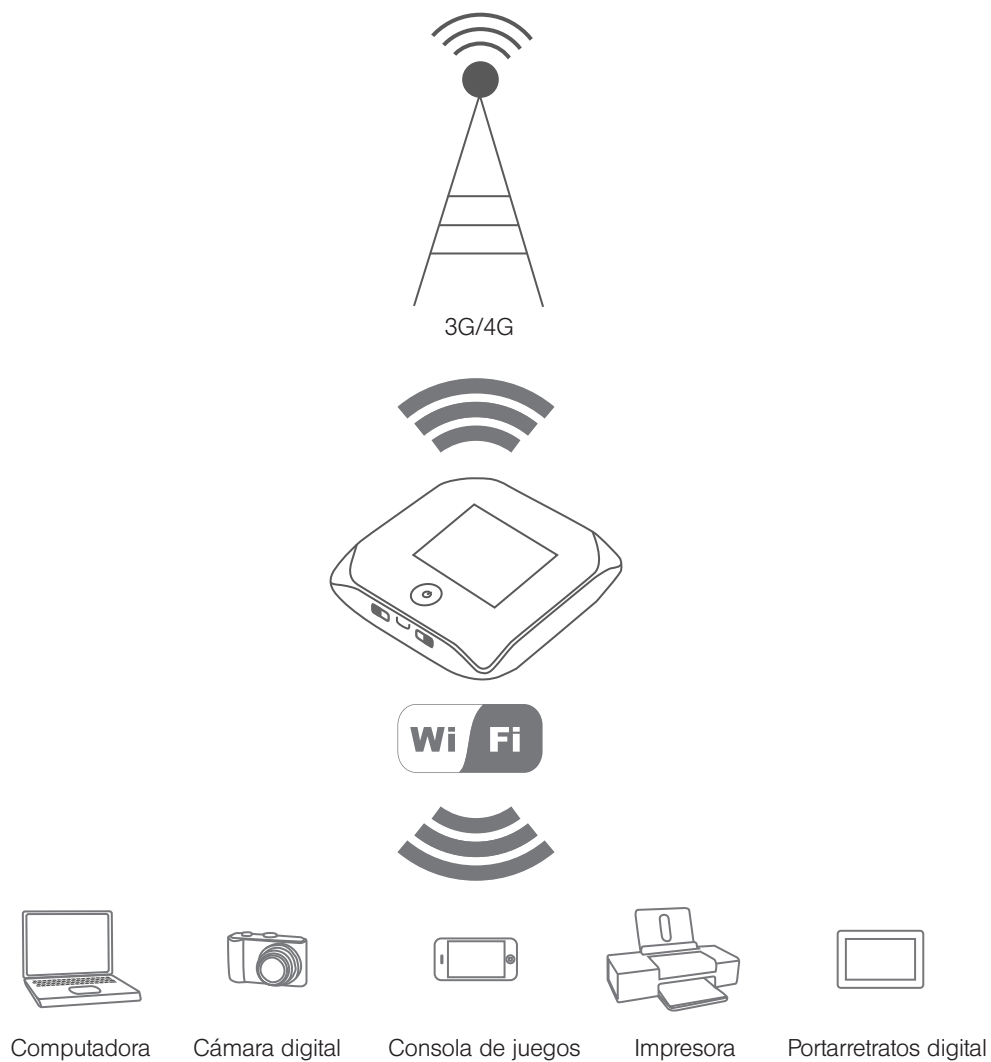
El dispositivo

Sección 2A

Aspectos generales del dispositivo

- ◆ Componentes del Dispositivo (página 8)
- ◆ Redes 3G y 4G (página 8)
- ◆ Contenido del paquete (página 9)
- ◆ Cuidado y mantenimiento (página 9)
- ◆ Conectores y botones (página 9)
- ◆ Pila (página 10)
- ◆ Conexión a través de USB (página 11)
- ◆ Carga del dispositivo (página 12)
- ◆ Botón de encendido (página 13)
- ◆ Pantalla LCD (página 16)
- ◆ Botón de silencio (página 17)
- ◆ Ranura para microSD card (página 17)

El dispositivo ofrece una manera simple de usar la conexión a Internet 3G o 4G con cualquier dispositivo habilitado para Wi-Fi, así como compartir su conexión a Internet con amigos o familiares.



Componentes del Dispositivo

El dispositivo consta de los siguientes componentes principales:

- Punto de acceso Wi-Fi

El punto de acceso del Wi-Fi conecta los equipos y otros dispositivos habilitados para Wi-Fi con el dispositivo.

- Módem 3G

El módem 3G conecta el dispositivo a Internet a través de la red 3G (CDMA 1X/EVDO) (con mayor disponibilidad, en comparación con 4G.)

- Módem 4G

El módem 4G conecta el dispositivo a Internet a través de la red 4G (WiMAX) (tecnología más reciente y velocidades más rápidas, en comparación con 3G.)

- Hardware de enrutamiento

El hardware maneja tráfico entre los módems 3G o 4G, el punto de acceso Wi-Fi y la red Wi-Fi.

Redes 3G y 4G

Estas redes inalámbricas lo conectan a Internet. Según el área de cobertura, puede tener lo siguiente:

- Cobertura 3G y 4G
- Solo cobertura 3G
- Solo cobertura 4G

El dispositivo se conecta automáticamente a la red más rápida que esté disponible. Si tiene cobertura 3G y 4G, y la conexión se interrumpe por alguna razón, el dispositivo puede pasar automáticamente a la otra red. (Para obtener más información, consulte la sección “Configuración de Preferencias de conexión 3G/4G” en la página 42.)

Velocidades de descarga

Las velocidades reales dependen de varios factores, incluidas las condiciones de la red.

Modo inalámbrico	Velocidades máximas de enlaces de descarga	Velocidades típicas de enlaces de descarga
3G (EV-DO Rev. 0)	2.4 Mbps	De 400 a 700 Kbps
3G (EV-DO Rev. A)	3 Mbps	De 0.6 a 1.4 Mbps
4G	10 Mbps	De 3 a 6 Mbps

Contenido del paquete

El paquete incluye:

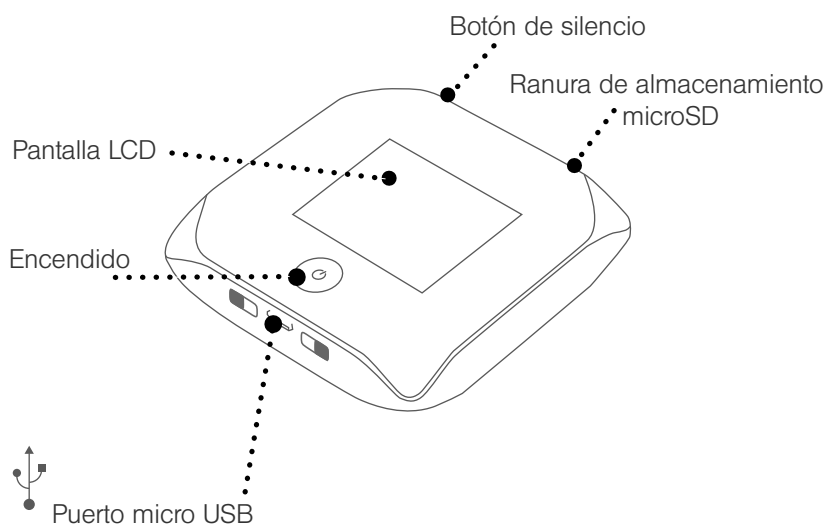
- Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro de Sierra Wireless
- Tapa del compartimiento de la pila
- Pila recargable
- Cargador de CA con puerto micro-USB
- Cable micro-USB
- guía básica

Cuidado y mantenimiento

Como con cualquier dispositivo electrónico, debe manejar este dispositivo con cuidado para asegurarse de que su funcionamiento sea confiable. Siga estas pautas para el uso y el almacenamiento del dispositivo:

- Proteja el dispositivo de líquidos, polvo y calor excesivo.
- No maneje ni use el dispositivo mientras conduzca un vehículo. Si lo hace podría distraerlo de la conducción adecuada del vehículo. En algunas jurisdicciones, el uso de dispositivos de comunicación mientras conduce un vehículo es un delito penal.
- No pegue etiquetas adhesivas al dispositivo. Pueden ocasionar que el dispositivo se sobrecaliente y alterar el rendimiento de la antena.

Conectores y botones

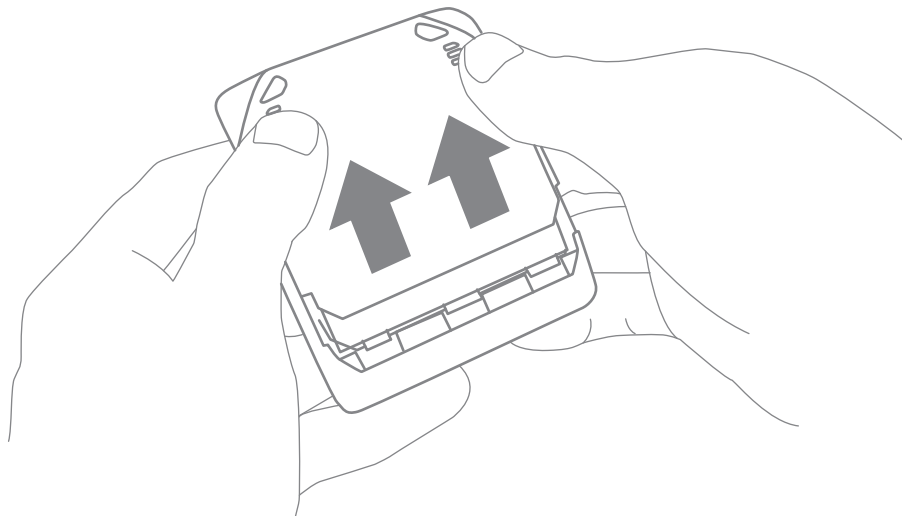


Pila

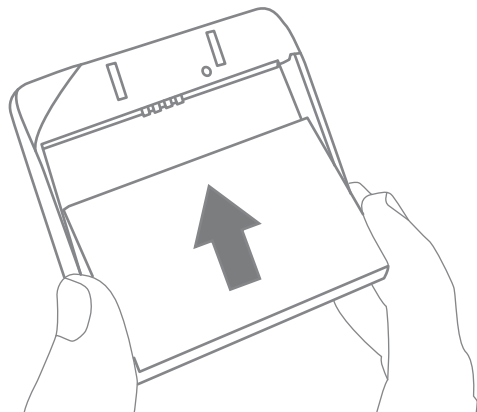
El compartimiento de la pila está en la parte trasera del dispositivo. La pila se puede cambiar. Si necesita una nueva pila, visite la tienda en línea de Sierra Wireless en <https://www.sierrawireless.com/eStore>.

Instalación de la pila

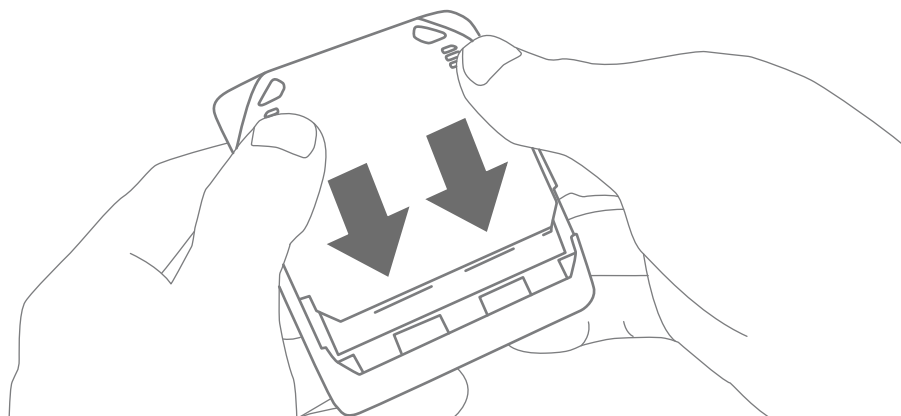
1. Pulse levemente con el pulgar y deslice la tapa del compartimiento de la pila hacia arriba para retirarla.



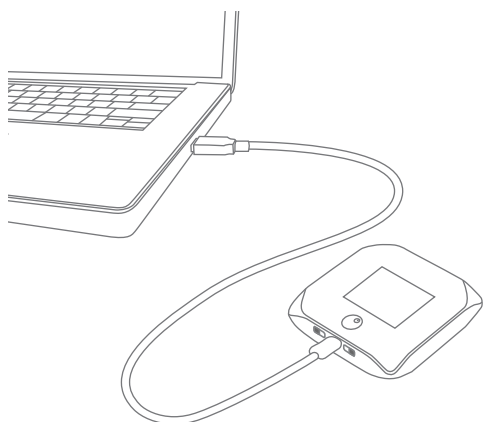
2. Inserte la pila en el dispositivo, primero los extremos de los contactos. Asegúrese de que los puntos de contacto de la pila estén alineados con los del compartimiento de la pila.



3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la pila.



Conexión a través de USB



Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

Use el cable micro-USB (incluido) para conectar el dispositivo a su equipo cuando:

- Desee cargar el dispositivo, pero no desee usar el Cargador de CA o el Cargador de CA no esté disponible.
- El equipo no tenga Wi-Fi.
- Desee bloquear a otros para que no usen el dispositivo. (Consulte la sección “Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB” en la página 93.)

Para conectar el dispositivo al equipo:

1. Inserte el extremo más grueso del cable micro-USB en el equipo.
2. Inserte el otro extremo del cable en el puerto micro-USB en la parte lateral del dispositivo.

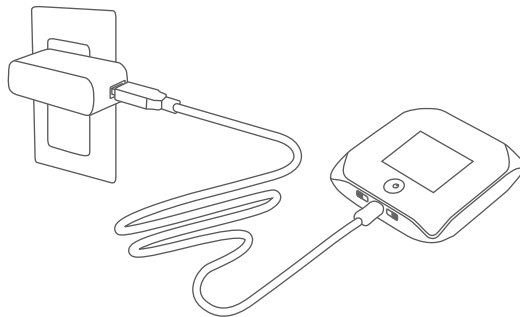
Nota: Si tiene problemas, consulte la sección “No es posible conectarse a través de USB” en la página 132.

Carga del dispositivo

Deberá recargar la pila del dispositivo de forma periódica. Puede continuar usando el dispositivo mientras este se está cargando.

El método más rápido es conectar el dispositivo al Cargador de CA. (Consulte la sección “Uso del Cargador de CA con el puerto micro-USB” a continuación.) Si lo desea, puede conectar el dispositivo al equipo, aunque este se cargará con mayor lentitud. (Consulte la sección “Carga a través del equipo” en la página 13.)



Uso del Cargador de CA con el puerto micro-USB



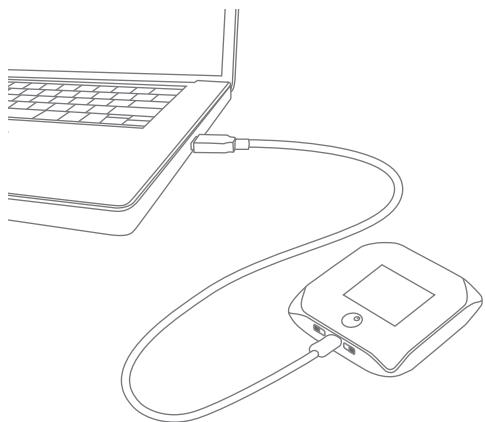
1. Inserte el extremo más grande del cable micro-USB en el Cargador de CA.
2. Inserte el otro extremo del cable en el puerto micro-USB en la parte lateral del dispositivo.
3. Inserte Cargador de CA en una toma de corriente.

Durante la carga, en la pantalla LCD se muestra  y, si el dispositivo está apagado, se muestra el mensaje “Carga xx% completa” (donde “xx” es un valor numérico.)

Cuando se carga el dispositivo, en la pantalla LCD se muestra:

-  (si el dispositivo está encendido)
-  y el mensaje “Carga completa” (si el dispositivo está apagado.)

Carga a través del equipo



Notas: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

Si usa Mac OS X 10.4.x, después de conectar el dispositivo, es posible que aparezca un mensaje de advertencia de que el equipo está funcionando con la pila de respaldo de la UPS y que debe apagar el equipo. Podrá continuar con su trabajo. Para evitar que este mensaje aparezca nuevamente, instale el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

1. Asegúrese de que el equipo esté encendido.
2. Inserte el extremo más grueso del cable micro-USB en el equipo.
3. Inserte el otro extremo del cable en el puerto micro-USB en la parte lateral del dispositivo.

Durante la carga, en la pantalla LCD se muestra .


Cuando se carga el dispositivo, en la pantalla LCD se muestra .

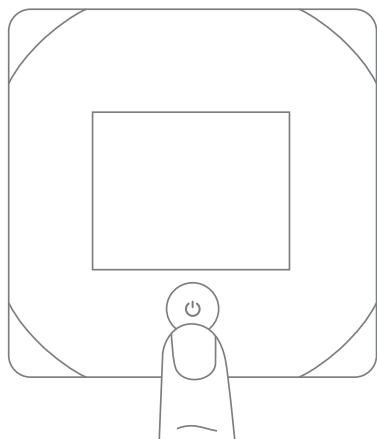
Botón de encendido

Encendido y apagado del Dispositivo

Encendido del Dispositivo

1. Asegúrese de que:
 - El dispositivo tenga la pila cargada.
 - o bien —
 - El dispositivo esté conectado al Cargador de CA o a un equipo (a través del cable micro-USB), como se explicó anteriormente.


- Si la pantalla LCD está en blanco, pulse y mantenga pulsado el botón  encendido hasta que el dispositivo se encienda.






Apagado del dispositivo

- Pulse y mantenga pulsado el botón  hasta que el dispositivo se apague.

Uso del botón de encendido para determinar el estado del dispositivo

El botón de encendido  del dispositivo también indica el estado del dispositivo, como se muestra en la tabla siguiente.

Botón de encendido 	Descripción	Acción
Sin luz	El dispositivo está apagado.	Para encender el dispositivo, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido del  hasta que este se encienda.
	El dispositivo está encendido, pero el LED está apagada.	Como opción, encienda el LED. (Consulte la sección “Habilitación e inhabilitación del botón de encendido del LED” en la página 70.)
Iluminado, intermitente (parpadea aproximadamente cada 4 segundos)	El dispositivo está encendido y el está encendido.	No se requieren acciones.
Encendido, intermitente (parpadea aproximadamente cada 8 segundos)	El dispositivo está en modo de espera (baja energía.) Los siguientes elementos están apagados: pantalla LCD, radio Wi-Fi y radios 3G/4G. (Para obtener más información, consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.)	Para salir del modo de espera: Conecte el dispositivo al Cargador de CA o el equipo a través del cable micro-USB. — o bien — Pulse el botón de encendido  .

Control del Dispositivo con el botón de encendido

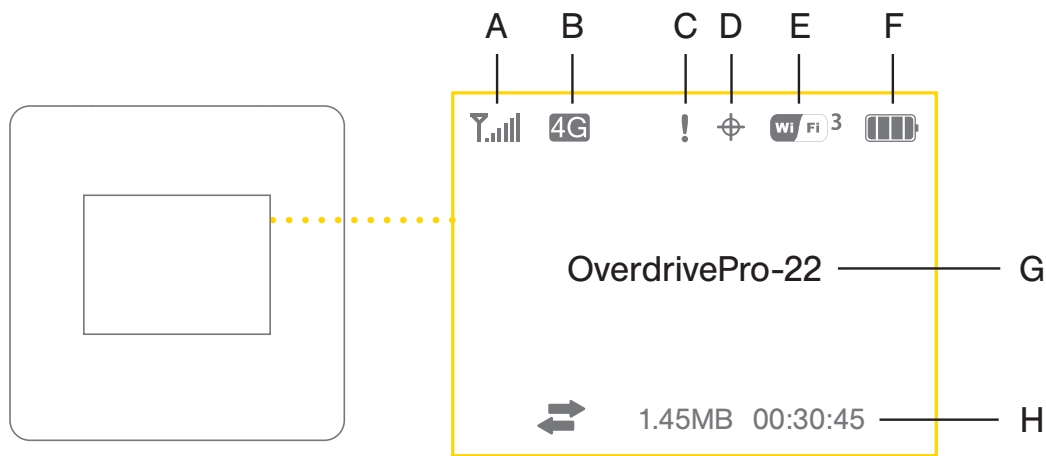
Tipo de pulsaciones	Resultado
Pulsación rápida	<ul style="list-style-type: none"> ● Desactiva el modo de espera (baja energía) del dispositivo. ● Activa (enciende) la pantalla LCD si esta estaba habilitada, pero en modo latente. (La pantalla LCD se pone en negro después de un tiempo de inactividad configurable.) ● Confirma o envía un acuse de recibo de un mensaje que se muestra. ● Desactiva la visualización del nombre y la contraseña de la red Wi-Fi.
Doble pulsación rápida	<ul style="list-style-type: none"> ● Activa (enciende) la pantalla LCD si esta estaba habilitada, pero en modo latente. (La pantalla LCD se pone en negro después de un tiempo de inactividad configurable.) ● Muestra brevemente el nombre y la contraseña de la red Wi-Fi. (Consulte la sección "Recordatorio de contraseña de Wi-Fi" en la página 90.) ● Se muestra la Pantalla LCD de información siguiente, si está disponible. (Consulte la sección "Pantalla LCD de información" en la página 17.)
Pulsación corta (pulse y mantenga pulsado durante dos segundos.)	Enciende o apaga el dispositivo.

Pantalla LCD

Si la pantalla LCD no está encendida, consulte la sección “Encendido del Dispositivo” en la página 13.

Interpretación de la pantalla LCD

En la pantalla LCD se muestran iconos y texto que reflejan el estado del dispositivo y la conexión.



A	Intensidad de la señal
B	Estado de 3G o 4G
C	Alertas
D	GPS
E	Número de usuarios de Wi-Fi
F	Estado de la pila
G	Nombre del dispositivo y área de mensaje
H	Cantidad de datos transferidos; duración de la conexión y área de mensaje

Consejo: La mayoría de los iconos y los mensajes de la pantalla LCD también se muestran en el Dispositivo virtual y en la Miniventana. (Consulte las secciones “Dispositivo virtual” en la página 32, “Miniventana” en la página 32 y “Mensajes en la pantalla Dispositivo LCD” en la página 129.)


En la pantalla LCD también se pueden visualizar varias pantallas de información y mensajes, como se describe en la siguiente sección y en página 129 (“Mensajes en la pantalla Dispositivo LCD”).

Pantalla LCD de información

En la pantalla LCD del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro se puede ver, en pantallas separadas, la información de resumen de lo siguiente:

- Información de la conexión (nombre de la red Wi-Fi [SSID] y contraseña [si la función Recordatorio de contraseña de Wi-Fi está habilitada])
- Alertas
- Uso de datos (que aparece en la pantalla LCD de información “Información de facturación”)
- Estado de la red
- Información del dispositivo (por ejemplo, ESN o si hay una actualización disponible) (aparece en la pantalla LCD de información “Sobre”)
- Estado de actualización del software

Cuando hay más de una pantalla de información disponible, en la esquina superior derecha de la pantalla LCD se muestra “(x/y)”, donde “x” e “y” representan “pantalla x de y pantallas”. Por ejemplo, (1/5) significa que se muestra la primera de las cinco pantallas LCD de información.

Para ver la primera Pantalla LCD de información o para ir a la pantalla siguiente, pulse el botón de encendido del  dos veces rápidamente (en un intervalo de medio segundo.)

Botón de silencio

El botón de silencio se usa para activar o desactivar los sonidos del dispositivo. El botón de silencio se encuentra en la parte lateral del dispositivo, a derecha de la ranura para microSD card, como se muestra en el gráfico siguiente.



Consejo: También puede inhabilitar sonidos en la página principal. (Consulte la sección “Información de sonidos y configuración” en la página 48.)

Ranura para microSD card

El dispositivo es compatible con una microSD™ card (no incluida) para el uso compartido y la transferencia o el almacenamiento de archivos. La ranura para microSD card se encuentra en el dispositivo en la misma parte lateral que el puerto micro-USB. El equipo reconoce la microSD card como dispositivo de almacenamiento extraíble. El dispositivo es compatible con microSD cards hasta de 32 GB.

Nota: El uso de microSD cards mayores que 32 GB puede ocasionar la pérdida de datos y dañar el dispositivo.

Sección 3


Preparación del dispositivo

Sección 3A


Configuración del dispositivo

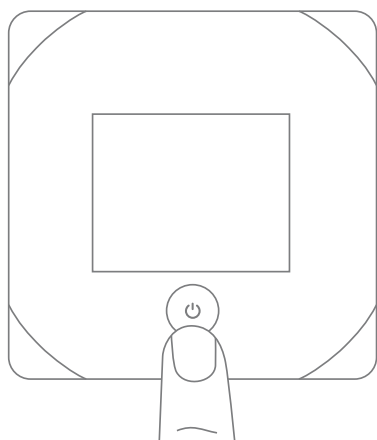
- ◆ Dispositivo Configuración (página 20)
- ◆ Configuración de la cuenta (Asistente para la activación) (página 21)
- ◆ Cambio de la contraseña y configuración (página 22)

Dispositivo Configuración

1. Instale la pila como se describe en la sección “Instalación de la pila” en la página 10.
2. Conecte el dispositivo al Cargador de CA, como se describe en la sección “Uso del Cargador de CA con el puerto micro-USB” en la página 12.
3. Enchufe el Cargador de CA en una toma de corriente.
4. **Importante:** Cargue el dispositivo hasta que el icono de la pila aparezca como llena ().

Conexión a la red

1. Asegúrese de estar en un área de cobertura Sprint 3G o 4G.
(Visite <http://www.virginmobileusa.com/check-cell-phone-coverage> para ver el mapa de cobertura.)
2. Si tiene una conexión LAN, desconéctela.
3. Asegúrese de que la conexión Wi-Fi del equipo esté activada.
4. Si en la pantalla LCD del dispositivo se muestra “Cargando”, “Cargado” o “Apagado”, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido  durante dos segundos.



5. Espere a que en la pantalla LCD del dispositivo se muestre “Conecte su computador a red Wi-Fi”, seguido del nombre (SSID) y la contraseña de la red. Esto puede tardar varios segundos.

6. En el equipo, conéctese a la red Wi-Fi que aparece en la pantalla LCD del dispositivo. Si no sabe cómo hacerlo, consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119. Una vez que se haya conectado a la red Wi-Fi, en la pantalla LCD del dispositivo se mostrará “Abra cualquier página web para continuar con la instalación”.
7. Abra el navegador web. Se abrirá la ventana “(Bienvenido a su Overdrive Pro)”.

Nota: En esta ventana se muestran la contraseña del administrador y la dirección de la dispositivo página principal. Recuerde esta información o anótela en un lugar seguro.

En esta ventana se ofrecen varias opciones.

- Para iniciar el Asistente para la activación, haga clic en **Activar mi punto de acceso**.
- Para mantener la configuración predeterminada del dispositivo, ver el estado del dispositivo o personalizar la configuración, haga clic en la **La página del Overdrive Pro**.
- Para cambiar la configuración de seguridad, haga clic en **Configurar mi Overdrive Pro**. (Consulte la sección “Cambio de la contraseña y configuración” en la página 22.)

Configuración de la cuenta (Asistente para la activación)

Antes de usar el dispositivo, debe tener una cuenta de red inalámbrica configurada. El proceso de configuración de una cuenta se denomina **activación**.

Para configurar su cuenta:

1. Asegúrese de que los bloqueadores de ventanas emergentes del navegador web en el equipo estén inhabilitados.
2. Haga clic en **Activar mi punto de acceso** en la ventana “Bienvenido a su Overdrive Pro”. Aparecerá el Asistente para la activación.
3. En la ventana Asistente para la activación, elija la opción que se aplique a su caso y luego haga clic en **Siguiente**.

Si seleccionó **No, necesito crear una cuenta y obtener un número de cuenta y MSID**:

- a. Se abrirá una nueva ventana en la que se muestra el portal de activación Broadband2Go.
 - b. Seleccione **Deseo activar mi dispositivo Broadband2Go**.
 - c. Siga las instrucciones para crear su cuenta de Broadband2Go (esto incluye escribir su información personal y de pago.)
 - d. **Asegúrese de anotar su número de cuenta y MSID**.
 - e. Restaure la ventana Asistente para la activación de Overdrive Pro.
4. Escriba su número de cuenta y MSID en el Asistente para la activación.
 5. Haga clic en **Siguiente**.

Cambio de la contraseña y configuración

Durante la configuración del dispositivo, puede seleccionar **Configurar mi Overdrive Pro** para cambiar las siguientes opciones de configuración:

- **Contraseña de administrador:** Esta contraseña se usa para iniciar sesión en la página principal, donde se puede ver y personalizar la configuración del dispositivo. La contraseña predeterminada es "password". Elija algo fácil de recordar (pero que no sea fácil de adivinar para otras personas). Si olvida la contraseña, deberá restablecer el dispositivo a su configuración predeterminada y configurar el dispositivo (como se describe en la sección "Dispositivo Configuración" en la página 20.)

La contraseña de administrador debe tener entre 1 y 20 caracteres de longitud.

- **Nombre de red de la red Wi-Fi:** Este nombre estará visible para otros dispositivos habilitados para Wi-Fi y se usa para identificar su red Wi-Fi. La longitud del nombre de la red (SSID) del Wi-Fi depende de otras configuraciones del interfaz del navegador. (Consulte la burbuja de ayuda que aparece al mover el cursor hasta el campo de entrada de SSID.)
- **Seguridad Wi-Fi:** La configuración predeterminada es WEP 64 Bit - Open. Para seleccionar otra opción, haga clic en **Más opciones**. (Consulte la sección "Opciones de seguridad Wi-Fi" en la página 22.)
- **Contraseña de Wi-Fi:** La longitud máxima de este campo se determina por la opción **Seguridad Wi-Fi** (el punto anterior). (Consulte la burbuja de ayuda que aparece al mover el cursor hasta el campo **Contraseña de Wi-Fi**.)

Si compartirá su conexión a Internet, deberá la contraseña Wi-Fi a otros usuarios: no use sus datos bancarios u otras contraseñas importantes. Además, no use una contraseña que sea fácil de adivinar para otras personas.

En esta ventana también se puede habilitar la función Recordatorio de contraseña, que es útil si se le olvida la contraseña de Wi-Fi (**Mostrar contraseña en la LCD**). (Consulte la sección "Recordatorio de contraseña de Wi-Fi" en la página 90.)

Consejo: La información de ayuda en cada campo aparece (en una burbuja) cuando se mueve el cursor por el campo.
Puede abrir esta ventana en cualquier momento al hacer clic en **Configuración de administración** (X) en la página principal. (Consulte la sección "Visualización de la página principal del dispositivo" en la página 31.)

Después de cambiar la configuración y hacer clic en **Someter**, el dispositivo se reinicia y se muestra la información actualizada en la pantalla LCD. Siga las instrucciones en la pantalla LCD y continúe con la sección "Ventana El dispositivo se está reiniciando" en la página 24.

Opciones de seguridad Wi-Fi

Si hace clic en **Más opciones** (después de haber hecho clic en **Configurar mi Overdrive Pro**, durante la configuración del dispositivo), se abrirá una ventana con varias opciones de seguridad Wi-Fi.

Nota: Todos los dispositivos usados con el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro deben ser compatibles con el tipo de seguridad seleccionado.

Las opciones que aparecen dependen de la configuración de la opción **Tasa básica** (en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**; consulte la página 85.)

Si la opción **Tasa básica** está establecida en “Compatibilidad 802.11b/g” o “802.11g”, se muestran estas opciones a continuación:

- **WPA-Personal:** Este es un estándar de seguridad fuerte compatible con la mayoría de dispositivos Wi-Fi.
- **WPA2-Personal AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.
- **WEP-64 Bit:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil. Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.
- **Ninguno:** No se usa la opción de seguridad (no se requiere contraseña para acceder a la red Wi-Fi); esta opción no es recomendable. Cualquier persona puede acceder a su dispositivo y usar su conexión a Internet. (Usted será responsable del pago de los cargos por uso de datos).

Si la opción **Tasa básica** está establecida en “Compatibilidad 802.11b/g”, se muestran estas opciones a continuación:

- **WPA2 Personal - AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.
- **WPA/WPA2 Personal** (configuración recomendada): Los dispositivos Wi-Fi que usen WPA o WPA2 pueden conectarse al Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro. La mayoría de los dispositivos Wi-Fi son compatibles con este tipo de seguridad.
- **Ninguno:** No se usa la opción de seguridad (no se requiere contraseña para acceder a la red Wi-Fi); esta opción no es recomendable. Cualquier persona puede acceder a su dispositivo y usar su conexión a Internet. (Usted será responsable del pago de los cargos por uso de datos).

Si las opciones anteriores no se ajustan a sus necesidades, haga clic en **No veo lo que quiero...** (Es posible que este enlace no aparezca, según la configuración de la opción **Tasa básica**.)

Opciones de seguridad Wi-Fi ampliadas

Si hace clic en **No veo lo que quiero...**, (en la ventana Opciones de seguridad Wi-Fi durante la configuración del dispositivo), se abrirá una ventana con una lista ampliada de opciones de seguridad Wi-Fi.

Nota: Todos los dispositivos usados con el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro deben ser compatibles con el tipo de seguridad seleccionado.

También puede ver la lista ampliada de opciones de seguridad Wi-Fi en el panel **Seguridad** de la ficha **Wi-Fi** de la ventana **Configuración avanzada**. (Consulte la sección “Acceso a la ventana Configuración avanzada” en la página 75.)

Pueden aparecer algunas de las siguientes opciones, según la configuración de la opción **Tasa básica** (consulte la sección “Panel Seguridad” en la página 84):

- **Ninguno:** No se usa la opción de seguridad (no se requiere contraseña para acceder a la red Wi-Fi); esta opción no es recomendable. Cualquier persona puede acceder a su dispositivo y usar su conexión a Internet. (Usted será responsable del pago de los cargos por uso de datos).
- **WEP 64 Bit - Shared:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil. Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Shared WEP usa la misma clave para el cifrado y la autenticación; algunos consideran que esta opción es menos segura que la de open WEP.

- **WEP 128 Bit - Shared:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil, (pero más fuerte que **WEP 64 Bit - Shared**). Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Shared WEP usa la misma clave para el cifrado y la autenticación; algunos consideran que esta opción es menos segura que la de open WEP.

- **WEP 64 Bit - Open:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil. Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Open WEP usa la misma clave para el cifrado, pero no para la autenticación.

- **WEP 128 Bit - Open:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil, (pero más fuerte que **WEP 64 Bit - Open**). Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos **Wi-Fi**, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Open WEP usa la misma clave para el cifrado, pero no para la autenticación.

- **WPA-Personal - TKIP:** Este es un estándar de seguridad fuerte compatible con la mayoría de los dispositivos Wi-Fi.
- **WPA-Personal - TKIP/AES:** Este es un estándar de seguridad fuerte compatible con la mayoría de los dispositivos Wi-Fi.
- **WPA2 Personal - AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.
- **WPA2 Personal - TKIP/AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.
- **WPA/WPA2 Personal** (configuración recomendada): Los dispositivos Wi-Fi que usen WPA o WPA2 pueden conectarse al Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro. La mayoría de los dispositivos Wi-Fi es compatible con esta configuración.

Ventana El dispositivo se está reiniciando

La ventana “El dispositivo se está reiniciando” se abrirá si hace clic en **Configurar mi Overdrive Pro** y en **Someter**.

Los cambios surtirán efecto después de que el dispositivo se reinicie automáticamente.

Debe anotar la siguiente información que se muestra en la ventana:

- Nombre de la red Wi-Fi
- Contraseña de Wi-Fi

Para completar el proceso:

1. Espere a que en la pantalla LCD del dispositivo LCD se muestre “Conecte su computador a red Wi-Fi”.
2. Conecte el equipo a la red Wi-Fi. Para ello, use la información que anotó. (Si no sabe cómo hacerlo, consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)
3. Una vez establecida correctamente la conexión Wi-Fi, haga clic en el texto **Haga clic aquí** en la ventana.

Sección 4

Uso del Dispositivo

Sección 4A

Conexión a través de USB

- TRU-Install (página 26)
- Requisitos para una conexión USB anclada (página 26)
- Cómo establecer una conexión anclada (página 27)

TRU-Install

TRU-Install es una función que instala los controladores necesarios la primera vez que conecta el dispositivo al equipo con Windows o Mac a través del cable micro-USB. (Para obtener más información, consulte “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.) No es necesario un CD de instalación.

TRU-Install está habilitado de forma predeterminada.

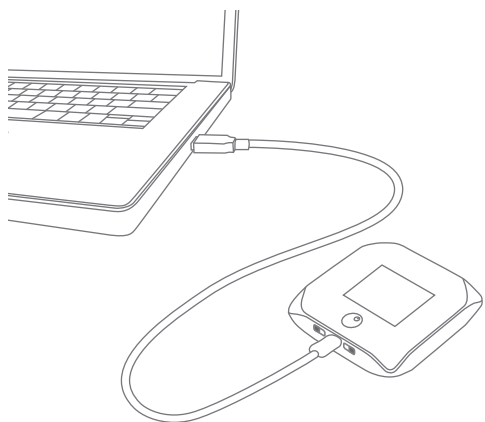
Para cambiar la configuración:

1. En la barra de direcciones del navegador web, escriba **<http://virginmobile.hotspot>** para visualizar la página principal.
2. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal “El Admin. inició sesión” se muestra cerca de la esquina superior izquierda de la página principal). Si usted no inició sesión, en la sección **Inicio de sesión del admin.** (en la parte superior izquierda de la página principal), escriba la contraseña del administrador (de 1 a 20 caracteres o números). (La contraseña predeterminada es “password.”)
3. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico.**
4. Seleccione un valor para **TRU-Install.**

Requisitos para una conexión USB anclada

El dispositivo es compatible con una conexión directa a través de un cable USB a un equipo con Windows o Mac. (Esto se conoce comúnmente como una conexión “anclada.”)

Cómo establecer una conexión anclada




Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), debe instalar el controlador del dispositivo (vea a continuación). No se requiere ningún CD de instalación: el dispositivo es compatible con la función de TRU-Install.

Si usa Mac OS X 10.4.x, después de conectar el dispositivo, es posible que aparezca un mensaje de advertencia de que el equipo está funcionando con una pila de respaldo del UPS y que debe apagar el equipo. Podrá continuar con su trabajo. Para evitar que este mensaje aparezca nuevamente, instale el controlador del dispositivo (consulte la sección “Mac” en la página 28.)

Windows

Para instalar el controlador del dispositivo en Windows:

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Conecte el dispositivo al equipo a través del cable micro-USB.
3. Si no aparece la ventana de TRU-Install, en el Explorador de Windows vaya a la entrada  **TRU-Install** (en Mi PC), busque la carpeta de Windows y ejecute **Setup.exe**.
— o bien —

Si está ejecutando Windows Vista y se abre la ventana Reproducción automática, haga clic en **Ejecutar setup.exe**.

4. En la ventana de TRU-Install, haga clic en **Aceptar**.
5. Instale el controlador USB de Sierra Wireless USB. (Siga las instrucciones en pantalla.)

Mac

Para instalar el controlador del dispositivo en Mac:

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Conecte el dispositivo al equipo a través del cable micro-USB.
3. En la ventana que aparece, haga doble clic en el archivo **.pkg**.
4. Instale el controlador USB de Sierra Wireless USB. (Siga las instrucciones en pantalla.)
5. Cuando se le solicite su contraseña, escriba la contraseña de Mac.

Conexión del Dispositivo al equipo

1. Inserte el extremo más grueso del cable micro-USB en el equipo.
2. Inserte el otro extremo del cable en el puerto micro-USB en la parte lateral del dispositivo.

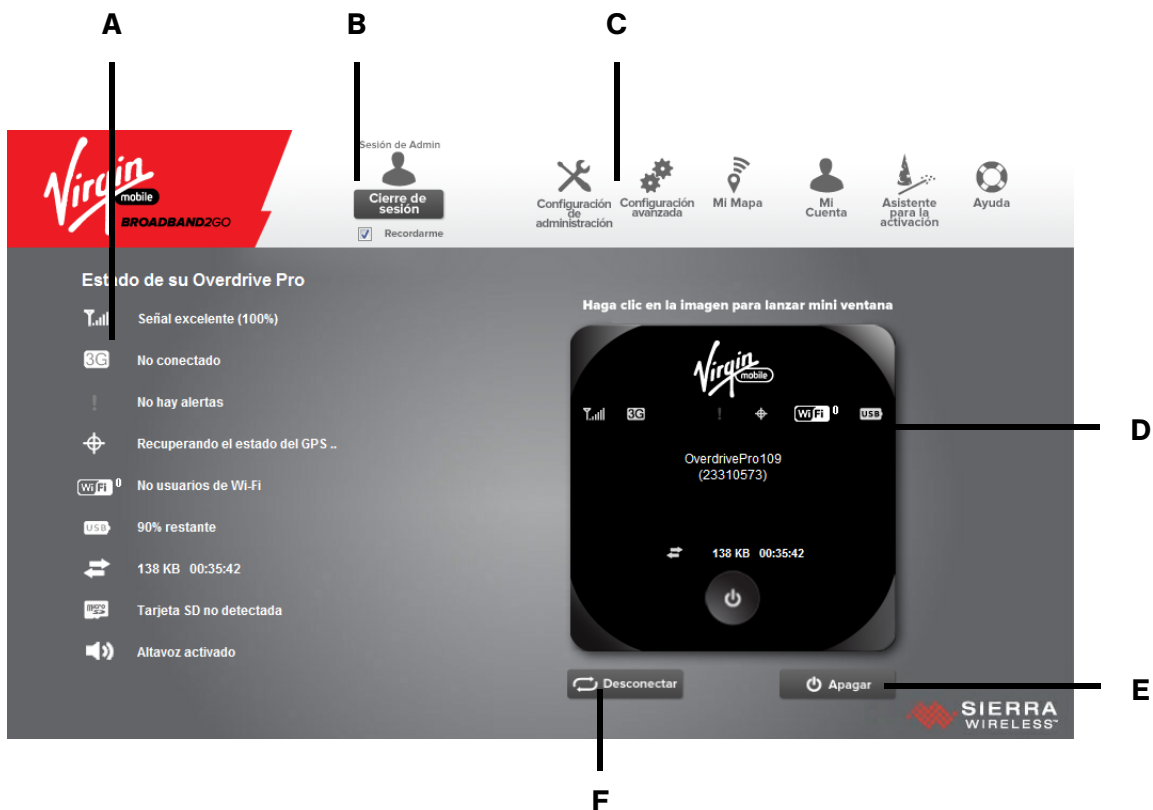
Sección 4B

Página principal de la Interfaz del navegador

- ◆ Visualización de la página principal del dispositivo (página 31)
- ◆ Inicio de sesión como administrador (página 31)
- ◆ Dispositivo virtual (página 32)
- ◆ Miniventana (página 32)
- ◆ Apagado del dispositivo (página 33)

La página principal es la página de entrada de la interfaz del navegador que le permite:

- Visualizar el estado de información del dispositivo y la conexión de los datos.
- Iniciar y cerrar una conexión de red.
- Cambiar la configuración del dispositivo y las conexiones de datos (si inició sesión).
- Acceder a recursos adicionales (la guía del usuario y el documento de información importante).



A	Al hacer clic en un icono o el texto junto a este, se abre una ventana a la derecha (consulte la captura de pantalla en página 41.) La ventana contiene información adicional del estado y, si usted ha iniciado sesión, de las opciones configurables de uso común. (Consulte la sección “Iconos y texto” en la página 40.)
B	Use esta área para escribir la contraseña de administrador e inicie la sesión. Cuando haya iniciado sesión, podrá cambiar la configuración. (Consulte la sección “Inicio de sesión como administrador” en la página 31.)
C	Al hacer clic en uno de estos botones aparecerá una ventana o un menú. (Consulte la sección “Botones de la página principal” en la página 50.)
D	Este es el Dispositivo virtual virtual; refleja el estado del dispositivo. Si hace clic en la imagen, se abre una Miniventana móvil. (Consulte las secciones “Dispositivo virtual” en la página 32 y “Miniventana” en la página 32.)
E	Esta es una manera práctica de apagar el dispositivo, especialmente si, por ejemplo, está en un avión antes del despegue, y el dispositivo está en el bolso en el portaequipaje. (Este botón está disponible solo si inició sesión.)
F	Desconecta una conexión o se conecta (si actualmente no hay conexión.) (Este botón está disponible solo si inició sesión.)

Visualización de la página principal del dispositivo

Nota: Se puede visualizar la página principal solo cuando el dispositivo esté encendido y haya establecido una conexión con ella (a través de Wi-Fi o a través del cable micro-USB).

Para visualizar la página principal, escriba uno de los siguientes elementos en la barra de direcciones del navegador web:

- **http://virginmobile.hotspot**
- **http://192.168.0.1**
- Valor de **SSID** (campo en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red** y también en **Configuración avanzada > Router > LAN**)

Nota: Si usa el navegador web Google Chrome, después de escribir en la barra de direcciones, pulse la tecla de flecha hacia abajo y luego la tecla Intro. (Si solo pulsa la tecla Intro, se iniciará una búsqueda en Google con la información escribió.)

Si en el web se muestra un mensaje de error, consulte la sección “No se puede visualizar la página principal” en la página 132.

Inicio de sesión como administrador

No es necesario iniciar sesión para acceder y usar la página principal. Al iniciar una sesión:

- Aparece información adicional en la ventana que se abre al hacer clic en un elemento en el lado izquierdo de la página principal. (Consulte la sección “Iconos y texto” en la página 40.)
- Puede acceder a la ventana **Configuración avanzada** para modificar opciones adicionales.
- Puede volver a ejecutar la configuración del dispositivo, si es necesario (**Configuración de administración** [X]).
- Puede instalar actualizaciones.

Para iniciar sesión:

1. Asegúrese de que nadie más haya iniciado sesión: otras personas pueden usar la página principal al mismo tiempo, pero solo un usuario puede iniciar sesión en el sistema.
2. En la sección **Inicio de sesión del admin.** (en la parte superior izquierda de la página principal), escriba la contraseña del administrador (de 1 a 20 caracteres o números). (La contraseña predeterminada es “password”. Se recomienda cambiar la contraseña, si aún no lo ha hecho.)
3. Haga clic en **Ok**.

Después de un período de inactividad, se cerrará automáticamente la sesión (función de seguridad de tiempo de espera agotado), a menos que seleccione **Recordarme** (debajo del campo de la contraseña). (Para obtener más información, consulte la sección “Inicio de sesión automático (“Recordarme”)” en la página 73.)

Dispositivo virtual

La mitad derecha de la página principal contiene una imagen del dispositivo.



Se trata de un “dispositivo virtual”: refleja la mayor parte de los iconos y el texto que se muestran en el dispositivo real.

Miniventana

Si hace clic en el dispositivo virtual en la página principal, se abre la Miniventana: una imagen del dispositivo en una ventana separada del navegador web.




Al igual que en el dispositivo virtual, la Miniventana refleja la mayor parte de los iconos y el texto que se muestran en el dispositivo real.

Para ahorrar espacio en el monitor, puede cerrar la página principal y mover la Miniventana al lado del monitor. A continuación, puede usar la ventana para controlar el estado del dispositivo y la conexión. (Para volver a abrir la página principal, haga clic en el enlace **Inicio**.)

Si inició sesión, la ventana tiene el botón **Conectar** o **Desconectar** y el botón **Apagado**.

Apagado del dispositivo

- En la página principal:
 1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
 2. Haga clic en **Apagar** (debajo del Dispositivo virtual).
- En la Miniventana:
 1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
 2. Haga clic en **Apagar**.

Consejo: También puede apagar el dispositivo al pulsar y mantener pulsado el botón de encendido  hasta que el dispositivo se apague.

Sección 4C



Alertas

- ◆ Activación necesaria del 3G (página 34)
- ◆ Acuerdo de privacidad del GPS (página 35)
- ◆ Error de SD card (página 36)
- ◆ Actualización de software disponible (página 36)

El icono de alerta  indica si hay alguna alerta (mensajes que requieren su atención).

El icono está en el lado izquierdo de la página principal.

Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Alerta. Si hay más de una alerta disponible:

- Se abre la alerta de prioridad más alta.
- Cuando se cierra una alerta, se abre la alerta siguiente.
- Puede usar los botones  y  (en la parte superior de la ventana de alerta) para ver otras alertas.




Las opciones y las instrucciones que aparecen en la ventana de alerta dependen del evento de alerta. Lea las instrucciones atentamente. Se puede indicar, por ejemplo, que debe volver a conectarse a Wi-Fi después de la instalación de una actualización.

Consejo: Puede ver una lista de alertas disponibles en la Pantalla LCD de información “Alertas”.
(Consulte la sección “Pantalla LCD de información” en la página 17.)

Activación necesaria del 3G

Si tan solo la cobertura 3G está disponible, no podrá conectarse a Internet hasta que la activación de 3G se haya completado.

Para activar 3G en el dispositivo:

1. Asegúrese de tener cobertura 3G.
2. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
3. Realice una de las siguientes acciones para que aparezca el Asistente para la activación.
 - Haga clic en el botón **Asistente para la activación**.
 - o bien —
 - a. Haga clic en el icono de alerta  para que se muestre la ventana de alerta.
 - b. Si hay más de una alerta disponible, use los botones  y  (en la parte superior de la ventana de alerta) para ir a la alerta.
 - c. En la ventana de alerta Activación necesaria de 3G, haga clic en **Activar ahora**.
4. En la ventana Asistente para la activación, elija la opción que se aplique a su caso y luego haga clic en **Siguiente**.


Si seleccionó **No, necesito crear una cuenta y obtener un número de cuenta y MSID**:

- a. Se abrirá una nueva ventana en la que se muestra el portal de activación Broadband2Go.
 - b. Seleccione **Deseo activar mi dispositivo Broadband2Go**.
 - c. Siga las instrucciones para crear su cuenta de Broadband2Go (esto incluye escribir su información personal y de pago).
 - d. **Asegúrese de anotar su número de cuenta y MSID**.
 - e. Restaure la ventana Asistente para la activación de Overdrive Pro.
5. Escriba su número de cuenta y MSID en el Asistente para la activación.
 6. Haga clic en **Avanzar**.
 - Si la conexión a la red 3G no se establece automáticamente, haga clic en **Conectar** en la página principal o la Miniventana
 - Si la activación no se realiza correctamente, comuníquese con el Servicio de atención al cliente al 877-877-8443 y tenga a mano la siguiente información:
 - Información de uso
 - ESN del dispositivo (se muestra en el paquete, dentro del compartimiento de la pila y en **Configuración avanzada > Dispositivo > Sobre**).
 7. Antes de usar el dispositivo, inicie sesión en “Mi cuenta” y compre un plan.

Acuerdo de privacidad del GPS

Aparece la alerta de Acuerdo de privacidad del GPS si no aceptó el Acuerdo de privacidad del GPS. (No se puede usar el GPS hasta que no acepte el Acuerdo de privacidad del GPS y luego habilite el GPS.)

Para aceptar el Acuerdo de privacidad del GPS:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. En la fila vertical de iconos (del lado izquierdo de la página principal), haga clic en el icono de GPS () y, en la ventana que aparece, haga clic en **Ver acuerdo de privacidad**.
— o bien —
Visualice la ventana de alerta Acuerdo de privacidad del GPS. (Consulte la sección “Información de alerta” en la página 43.)
3. Lea el acuerdo y seleccione **He leído lo anterior y por el presente acepto....**

Error de SD card

Si tiene problemas para leer desde la microSD card, o si se abre la ventana de alerta Error de SD card o en la pantalla LCD del dispositivo se muestra el mensaje “Error de SD card”, intente lo siguiente:

1. Retire y vuelva a insertar la microSD card.
2. En caso de que la tarjeta siga sin funcionar, pruébela en la ranura para microSD card de otro equipo.

Si funciona en el otro dispositivo, la ranura de la tarjeta en el dispositivo puede tener un problema.

Si la tarjeta no funciona en el otro equipo, intente una de las siguientes acciones:

- Use otra microSD card.
 - o bien –
- Reformatee la tarjeta. (Siga las instrucciones incluidas con la microSD card.)

Nota: El procedimiento de formateo borra todos los datos de la microSD card, después del cual los archivos NO se podrán recuperar. Para evitar la pérdida de datos importantes, compruebe el contenido antes de formatear la microSD card.

Actualización de software disponible




La actualización puede mejorar el rendimiento y añadir o modificar funciones.

Nota: Durante la instalación de la actualización, las conexiones a Internet y Wi-Fi no estarán disponibles. Cuando la instalación haya finalizado, deberá volver a conectarse a Wi-Fi.

Para instalar la actualización:

1. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Cargador de CA o un equipo a través del cable micro-USB.

Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

2. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
3. Haga clic en el icono de alerta  para que se muestre la ventana de alerta.
4. Si hay más de una alerta disponible, use los botones  y  (en la parte superior de la ventana de alerta) para ir a la alerta.
5. En la ventana de alerta Actualización de software disponible, haga clic en **Opciones de actualización**.
6. Lea la información de la ventana Opciones de instalación del software.

7. Para instalar la actualización, haga clic en **Descargar e instalar ahora**.

— o bien —

Si no se encuentra en un área de señal fuerte, tome nota de la URL que aparece en la ventana y haga clic en **Obtendré la actualización más tarde**. En otro momento, acceda a la URL para descargar la actualización en el equipo y, a continuación, siga los pasos de la sección “Actualización del firmware desde un archivo” en la página 61.

Cuando la instalación haya finalizado, vuelva a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

Sección 4D

Conexión a la red

- ◆ Inicio de la conexión a la red (página 38)
- ◆ Uso compartido de la conexión (página 38)
- ◆ Finalización de la conexión a la red (página 39)

Inicio de la conexión a la red

Una vez que el dispositivo se enciende y arranca, se inicia automáticamente una conexión a la red 3G o 4G, a menos que haya inhabilitado la opción **Conectar automáticamente**.

Deberá iniciar manualmente una conexión si:

- La conexión no se realizó correctamente.
- Si inhabilitó la conexión automática.
- Finalizó de forma manual una conexión (con clic en **Desconectar**).


Para iniciar una conexión:

- ▶ Haga clic en **Conectar** en el Dispositivo virtual en la página principal. (Deberá haber iniciado sesión.)

— o bien —

Haga clic en **Conectar** en la Miniventana. (Deberá haber iniciado sesión.)

— o bien —

Si en la pantalla LCD del dispositivo se muestra “Desconectado de la red 3G/4G. ¿Conecte ahora?”, pulse brevemente el botón de encendido  en el dispositivo.

Consulte también las secciones:

- “Información de conexión a Internet” en la página 46.
- “Información y configuración de banda ancha móvil” en la página 42.
- “Información de la señal” en la página 41.

Uso compartido de la conexión

Para que otros usuarios compartan su conexión de red:

1. Proporcione el nombre de red Wi-Fi y una contraseña para ellos.
2. En el equipo, los usuarios deben conectarse a la red Wi-Fi del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

Finalización de la conexión a la red


1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. (Haga clic en **Desconectar** en la página principal o en la Dispositivo virtual o en la Miniventana). (Consulte las secciones “Dispositivo virtual” en la página 32 y “Miniventana” en la página 32.)

Nota: La conexión Wi-Fi aún está disponible, por lo que los usuarios pueden, por ejemplo, compartir archivos mediante el uso de una microSD card.

Sección 4E

Iconos y texto

- ◆ Información de la señal (página 41)
- ◆ Información y configuración de banda ancha móvil (página 42)
- ◆ Información de alerta (página 43)
- ◆ Información GPS y configuración (página 43)
- ◆ Información de usuarios Wi-Fi y configuración (página 44)
- ◆ Información de la pila y configuración (página 45)
- ◆ Información de conexión a Internet (página 46)
- ◆ Información de la microSD card y configuración (página 47)
- ◆ Información de sonidos y configuración (página 48)

La parte izquierda de la página principal tiene una fila vertical de iconos y texto, comenzando con el indicador de intensidad de la señal .



La mayoría de estos iconos se muestran también en el dispositivo físico y el Dispositivo virtual (página 32). Al posicionar el puntero del mouse sobre un icono, el icono correspondiente en el Dispositivo virtual se resalta.




Si hace clic en un icono o el texto, se abre una ventana con información adicional, tal como se muestra en la siguiente captura de pantalla.



Si inició sesión, en la ventana también se pueden mostrar opciones configurables.

Nota: Encontrará un conjunto más completo de opciones configurables en la ventana **Configuración avanzada**. (Consulte la sección “Configuración avanzada” en la página 51.)

Información de la señal

- | | |
|---|-----------------|
|  | Sin señal |
|  | Señal muy débil |
|  | Señal excelente |

Haga clic en el icono de intensidad de la señal para que aparezca la ventana Calidad de la señal. En la ventana se muestra:

- La red activa: la red que se usa actualmente para la conexión de datos. Por ejemplo, “3G (EVDO Rev A).”
- Estado de 3G o 4G:
 - Estado de la conexión. Por ejemplo, “Conectado”.
 - Las tablas en las que se muestran el tipo de cobertura, RSSI y Ec/Io (para 3G) o (para 4G).
RSSI refleja la intensidad de la señal de la red.
Ec/Io es una relación de dimensiones de la potencia promedio de un canal, normalmente el canal piloto, con respecto a la potencia de la señal total.

CINR significa “Carrier to Interference-plus-Noise Ratio” (Relación portadora-interferencia más ruido) y es una medida de la eficacia de la señal.

En la primera tabla también se muestran los tipos de servicios 3G que tiene: 1X, 1xEV-DO, o ambos. (Para determinar si tiene EV-DO Rev. 0 o el servicio Rev. A, use el texto junto al icono de 3G; consulte la sección “Información y configuración de banda ancha móvil” en la página 42.)

- Botón **Busca 4G** (disponible solo si 4G está en modo ahorro de energía: la pantalla del dispositivo mostrará el mensaje “Modo ahorro de energía. Red 4G no encontrada”). Haga clic en este botón para buscar una red 4G e intentar conectarse a ella. (Si se establece o no una conexión a 4G depende de la configuración de la opción Modo WAN; consulte la sección “Panel Configuración” en la página 80.)

Consejo: Si 4G está en modo ahorro de energía, también puede buscar 4G en la Pantalla LCD de información “Estado de la red”. (Consulte la sección “Pantalla LCD de información” en la página 17.)

Consulte también la sección “Mejora de la intensidad de la señal” en la página 124.

Información y configuración de banda ancha móvil

El icono 3G o 4G indica el servicio y el estado de la conexión. Tenga en cuenta que solo se muestra un icono (la red activa).



No tiene servicio. Intente seguir los consejos en la sección “No es posible conectarse a la red 3G o 4G” en la página 133.



Tiene servicio, pero no está conectado.



Tiene servicio y está conectado.

El texto junto al icono indica el estado de la conexión, por ejemplo, “Sin servicio” o “Conectado”.

Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Información de ancho de banda móvil. En la ventana se muestra:

- La red activa: la red que se usa actualmente para la conexión de datos. Por ejemplo, “4G” o “3G (EVDO Rev A).”
- Estado de 3G y 4G. Por ejemplo, “Conectado”.
- **Preferencias de conexión** (si inició sesión).

Configuración de Preferencias de conexión 3G/4G

El valor determina cuáles son las redes para conectarse y en qué orden:

- **3G preferido:** La conexión se puede establecer ya sea en 3G o 4G; si ambos están disponibles, se usa 3G.
- **4G preferido:** La conexión se puede establecer ya sea en 3G o 4G; si ambos están disponibles, se usa 4G. Esta configuración se recomienda si su proveedor de servicio no tiene límite de datos de 4G, pero sí para 3G, o si desea aprovechar las velocidades de transferencia más rápidas de datos de 4G.

- **Sólo 3G:** La conexión se puede establecer solo para 3G.

- **Sólo 4G:** La conexión se puede establecer solo para 4G.



Si usted no tiene cobertura 4G, puede ahorrar energía mediante la selección de la opción **Sólo 3G**.

Para conectarse automáticamente a la red en caso de pérdida de conexión o cuando el dispositivo se encienda, seleccione **Conectar automáticamente**.

Información de alerta

El icono de alerta indica si hay alguna alerta (situaciones que requieren su atención).




Nota: Para ver la información de alerta, deberá haber iniciado sesión. Se comprueban nuevas alertas durante el encendido del dispositivo. Es decir, si se produce un evento, no recibirá una notificación hasta que el dispositivo se reinicie.

-  No hay alertas disponibles.
-  Hay una o más alerta disponibles.

El texto junto al icono indica la cantidad de alertas.

Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Alerta. (Para obtener más información, consulte la sección “Alertas” en la página 34.)

Información GPS y configuración

-  El GPS está desactivado (no habilitado).
Para usar el GPS, debe aceptar el Acuerdo de privacidad del GPS y luego habilitar el GPS. (Consulte las secciones “Acuerdo de privacidad del GPS” en la página 35 y “Habilitación del GPS” en la página 57.)
-  El GPS está activado y disponible. (Se aceptó el Acuerdo de privacidad del GPS y el GPS está habilitado.)
-  (intermitente) El GPS está activo (adquiriendo una solución de la localización).

El texto junto al icono indica el estado del GPS, por ejemplo, “GPS no está activado” o “GPS está buscando satélites”.

Haga clic en el icono para ver la ventana Información GPS y configuración. En la ventana se muestra el estado del GPS y, en si está disponible, información de ubicación, incluidos:

- **HEPE:** El error de posición estimada horizontal refleja la exactitud (la precisión horizontal/vertical).

Nota: Para obtener mejores resultados, minimice la cantidad de obstrucciones entre su dispositivo y los satélites GPS.

- **Fecha y hora:** Indica la fecha y la hora de la última solución.

Configuración de opciones

Cuando inicia sesión, las siguientes opciones están disponibles.

Ver acuerdo de privacidad (enlace que se muestra si aún no aceptó el Acuerdo de privacidad del GPS). No se puede habilitar y usar el GPS hasta que no acepte este acuerdo. Haga clic en el enlace para ver y aceptar el acuerdo.

Habilitar GPS: Para usar el GPS y configurar otras opciones del GPS, esta casilla debe estar seleccionada.

Modo GPS: Esta configuración determina la frecuencia con la que el dispositivo debe obtener una solución.

- **Una vez:** Se usa una única solución. Use esta opción si usará el dispositivo en la misma ubicación.
- **Continua:** Las soluciones se obtienen de forma periódica; también conocida como “seguimiento automático”. Esto es útil para las aplicaciones de navegación “turn-by-turn (TBT)” (por turno), tales como las direcciones de conducción.


Obten localización GPS: Con este botón se inicia una solución de una vez (no se visualiza si la opción **Modo GPS** está establecida en **Continua** o si ya existe una sesión del GPS en progreso). Si cambia el valor de **Continua** a **Una vez**, deberá hacer clic en **Guardar** para que los cambios surtan efecto y se aplique la solución.

Servicio de mapas: Determina el servicio de mapas (por ejemplo, Google Maps o MapQuest) que muestra los resultados del GPS (en una ventana separada del navegador).

Unidades: Esta configuración especifica si se usa el sistema métrico cuando se muestran los resultados del GPS (por ejemplo, altitud, velocidad, HEPE).

Nota: Puede encontrar opciones adicionales disponibles en **Configuración avanzada > WAN > GPS**. (Consulte la sección “Configuración del GPS” en la página 96.)

Información de usuarios Wi-Fi y configuración

El icono de usuarios Wi-Fi muestra la cantidad de usuarios Wi-Fi que se conectan al dispositivo por ejemplo,  muestra que no hay (cero) usuarios conectados.



El icono está en el lado izquierdo de la página principal.

Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Usuarios conectados.

Información de usuarios conectados

Cuando inicia sesión, en la ventana Usuarios conectados se muestra una tabla con información sobre los equipos que están conectados al dispositivo.

Una fila puede mostrar uno o ambos iconos:

-  – El usuario de este equipo está conectado como administrador.
-  – Este equipo está conectado al dispositivo a través del cable micro-USB.

Dirección MAC: Cada dispositivo inalámbrico tiene una dirección MAC única (asignada por el fabricante). En las PC con Windows, la dirección MAC se llama la “dirección física”; en un equipo Mac, se le llama el “Id. de Ethernet”. (Consulte la sesión “Búsqueda de la dirección MAC” en la página 126.)

Bloquear: Use esta opción para bloquear el acceso de un equipo al dispositivo. Es posible que desee hacer esto si:

- No reconoce un equipo de la lista.
- Tiene muchos datos para transferir (desea ser el único usuario de la banda ancha).
- Se está acercando al límite de los datos de su cuenta.

Máximo de usuarios Wi-Fi: Puede limitar el número de usuarios de Wi-Fi (máximo de cinco) que se pueden conectar al dispositivo. Un número menor mejora el rendimiento y la seguridad.

Inhabilitar Wi-Fi: Esta configuración especifica cuándo desactivar Wi-Fi del dispositivo.

- **Siempre:** Seleccione este valor si siempre desea usar el dispositivo en modo anclado y desea asegurarse de que el dispositivo no emita ninguna señal de Wi-Fi.
- **Cuando se conecta al USB:** Solo un equipo conectado a través del cable micro-USB en el dispositivo podrá usarlo.

Información de la pila y configuración

El icono de la pila indica el estado de la pila del dispositivo.

El texto junto al icono muestra información adicional, por ejemplo, el estado de carga (% restante o % completo). Si aparece el mensaje “Carga en pausa”, consulte la sección “¿Qué debo hacer si en la página principal se muestra “Carga en pausa”?” en la página 121.

Consejo: También puede consultar el icono de pila en la Página principal, la Miniventana y la pantalla LCD del dispositivo.



El nivel de la pila es crítico. Cargue el dispositivo de inmediato. (Consulte la sección “Carga del dispositivo” en la página 12.)



Pila agotada; conectado a una toma de corriente (a través del Cargador de CA).



Conectado al puerto USB. La pila está cargando o no se ha insertado.



Carga a través del Cargador de CA.



La carga de la pila está baja. Cargue el dispositivo de inmediato. (Consulte la sección “Carga del dispositivo” en la página 12.)



La pila está cargada.


Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Información sobre la pila y configuración.

Cuando inicia sesión, se puede establecer el comportamiento para cuando el dispositivo tiene el siguiente suministro de energía:

- **Alimentación vía pila o USB.** Elija una de las siguientes opciones:
 - **Corto alcance:** Esta configuración mejora la duración de la pila a costa de un alcance más corto de Wi-Fi.
 - **Largo alcance:** Esta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, a costa de una vida útil de la pila más corta y mayor posibilidad de interferencia con otros dispositivos Wi-Fi cercanos o desde ellos.

- **Corriente alterna.** Elija una de las siguientes opciones:
 - **Corto alcance:** Elija esta opción si tiene un área de cobertura inalámbrica designada y debe minimizar el efecto de su red en otras redes en las cercanías.
 - **Largo alcance:** Esta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, pero aumenta la posibilidad de interferencia con redes inalámbricas cercanas a ellas.

Modo de espera (baja energía)


Cuando el dispositivo está en modo de espera (baja energía), la radio del módem 3G/4G, la radio Wi-Fi y la pantalla LCD se apagan, y el botón de encendido  está intermitente (parpadea aproximadamente cada 8 segundos).

Cuando inicia la sesión, puede establecer qué tan pronto el dispositivo debe entrar en modo de espera cuando no hay usuarios Wi-Fi conectados a él (**Temporizador de espera**).

Puede especificar diferentes configuraciones de energía de la pila y la alimentación de CA. (Consulte la sección “Panel Básico” en la página 75.)


Nota: Esta configuración no tiene efecto cuando el dispositivo está conectado a un equipo a través del cable micro-USB.

Para salir del modo de espera:

- Conecte el dispositivo al Cargador de CA o el equipo a través del cable micro-USB.
- o bien —
- Pulse el botón de encendido .

Información de conexión a Internet

Nota: Las cantidades de datos de uso son aproximadas y no deben usarse a efectos de facturación. Para obtener cantidades exactas de uso de datos, consulte con el su proveedor de servicios.

Haga clic en el icono de datos  para ver la ventana Información de conexión a Internet. En la ventana se muestra:

- Estadísticas de datos de la sesión de conexión actual:
 - Datos enviados
 - Duración de la sesión
 - Datos recibidos
 - Total transferido
- **Dirección IP de WWAN:** Esta es la dirección IP externa del módem [3G o 4G] (es decir, la dirección IP del módem como se ve desde Internet).
- **Más información:** Haga clic en este enlace para ver, cuando está conectado a la red, la siguiente información:
 - **DNS primario de la WAN:** Esta es la dirección del sistema de Internet usada para traducir los nombres (por ejemplo, virginmobileusa.com) en direcciones IP.

- **DNS secundario de la WAN:** Esta es la dirección del sistema de Internet usada para traducir los nombres (por ejemplo, virginmobileusa.com) en direcciones IP. El DNS secundario se usa cuando hay un problema con el DNS primario.
- **Gateway predeterminada:** Esta es la dirección del nodo en la red informática que usa el software de red cuando una dirección IP no coincide con ninguna otra ruta en la tabla de enrutamiento (es decir, cuando la dirección de destino de un paquete IP se encuentra fuera de la subred local).
- **Tamaño de MTU de la WAN:** Este es el tamaño del paquete más grande (“Unidad máxima de transmisión”) que un protocolo de red puede transmitir.

Visualización y configuración de información detallada de la conexión a Internet

Cuando inicia sesión, en la ventana Información de la conexión a Internet se muestra una tabla que exhibe el uso de datos:

- En el ciclo actual, o desde la última vez que restableció las cifras de uso de datos: lo que haya ocurrido más recientemente. Estas cifras se restablecen automáticamente a 0 en el día seleccionado en la lista **Comienza el día**.
- Durante la vida útil del dispositivo.
- Por red [3G y 4G], y por enviados, recibidos y total.

En esta ventana, puede:

- Restablecer las cifras de uso de datos para el ciclo de facturación actual. Haga clic en **Restablecer**.
- Cambie la fecha de inicio del ciclo de facturación (en la lista **Comienza el día**).
- Consulte la cantidad de días restantes en el ciclo.

Información de la microSD card y configuración

El texto junto al icono de microSD () indica el estado de la tarjeta como:

- Habilitada
- Detectada
- Accesible por todos (“compartida”) o solo el administrador
- Accesible con contraseña o sin ella (seguridad)


Haga clic en el icono para ver la ventana Información de la SD card y configuración. En la ventana se muestra:

- El estado de la tarjeta (consulte la lista anterior).
- Capacidad de almacenamiento de la tarjeta y espacio disponible (solo aparece si se detecta una tarjeta).
- Un botón para expulsar la tarjeta de forma segura (**Expulsión segura de la SD card**, solo aparece si se detecta una tarjeta).

Cuando inicia sesión, puede:

- Habilitar o inhabilitar la ranura para microSD card. (Consulte la sección “Habilitación de la ranura para microSD card” en la página 53.)
- Configure el acceso a la tarjeta. (Consulte la sección “Configuración del acceso a la microSD card” en la página 53.)

Información de sonidos y configuración

El icono de sonidos () indica si el altavoz del dispositivo está encendido.



El altavoz del dispositivo está encendido.



El altavoz del dispositivo está apagado.


Haga clic en el icono para que aparezca la ventana Sonidos. En la ventana se muestra:

- Estado del altavoz del dispositivo (encendido o apagado).
- Si inicia sesión, active las casillas de verificación para habilitar o inhabilitar los sonidos de los siguientes eventos:
 - **Conectado a Internet:** Se reproduce un sonido cuando se conecta a Internet.
 - **Pila baja:** Se reproduce un sonido cuando la carga de la pila está baja. Esto es útil como recordatorio para cargar el dispositivo.
 - **Desconectado de Internet:** Se reproduce un sonido cuando se pierde la conexión a Internet.
 - **Alertas del sistema:** Se reproduce un sonido cuando se emite una alerta del sistema. A continuación, puede usar la pantalla LCD del dispositivo o la ventana Alertas para obtener información acerca de la alerta. (Consulte la sección “Información de alerta” en la página 43.)

Nota: Las alertas del sistema incluyen varios tipos de eventos, por ejemplo:

- Pila en estado crítico
- Temperatura de la pila en estado crítico
- Actualización de software disponible
- Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento
- Error en el inicio del dispositivo

- **Usuario de Wi-Fi se ha entrado:** Se reproduce un sonido cuando un usuario Wi-Fi se conecta a la red. Esto es útil, por ejemplo, para detectar un usuario Wi-Fi no deseado si usted es el único que usa el dispositivo.
- **Entrar en modo de espera:** Se reproduce un sonido cuando el dispositivo entra en modo de espera. (Consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.)
- **El usuario Wi-Fi se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando un usuario Wi-Fi se desconecta de la red.
- **El último usuario se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando el último usuario Wi-Fi se desconecta de la red. Puede apagar el dispositivo si nadie lo va a usar por un tiempo.

- Si inicia sesión, para cada uno de los eventos anteriores, haga clic en  para reproducir el sonido correspondiente de cada uno.

Consejo: También puede inhabilitar todos los sonidos a través del botón de silencio en el dispositivo. (Consulte la sección “Botón de silencio” en la página 17.) Si ya habilitó los sonidos a través de la página principal, pero no se reproduce un sonido cuando ocurre un evento, compruebe la posición del botón de silencio.

Botones de la página principal

- ◆ Botones de la fila superior de la página principal (página 50)
- ◆ Botones de la fila inferior de la página principal (página 52)

Botones de la fila superior de la página principal

La parte horizontal superior de la página principal tiene los siguientes botones:

- **Inicio de sesión del admin.:** Haga clic en este botón para iniciar sesión como administrador. (Consulte la sección “Inicio de sesión como administrador” en la página 31.)
- **Configuración de administración:** Haga clic en este botón para volver a ejecutar la configuración del dispositivo, por ejemplo, después de haber restablecido el software para la configuración predeterminada. (Consulte la sección “Ventana Bienvenido a su dispositivo - Seleccione una opción” en la página 116.)
- **Configuración avanzada:** Haga clic en este botón para que aparezca una ventana desde la que se pueden configurar todas las opciones del dispositivo y la interfaz del navegador. (Consulte la sección “Configuración avanzada” en la página 51.)
- **Mi mapa:** Use este botón para realizar una de las siguientes acciones.
 - Abra una ventana del navegador web que muestre su ubicación actual. (Consulte la sección “Visualización de la ubicación actual en un navegador web” en la página 58.)
 - Busque la estación de servicio, el restaurante u otros puntos de interés más cercanos o haga una búsqueda personalizada. (Consulte la sección “Búsqueda de una ubicación” en la página 58.)
- **Mi cuenta:** Este botón abre el sitio del Portal VMU en una nueva ventana o ficha del navegador web. (Este botón está disponible solo si inició sesión.)
- **Asistente para la activación:** Use este botón para activar el dispositivo. (Este botón está disponible solo si inició sesión. Asegúrese de que los bloqueadores de ventanas emergentes del navegador web en el equipo estén inhabilitados.)
- **Ayuda:** Este botón muestra un menú con opciones para abrir la guía del usuario, el folleto de información importante, el sitio de soporte en línea o para enviar sus comentarios sobre el dispositivo.

Botón Configuración de administración

Este botón muestra una ventana donde puede cambiar la contraseña de administrador, el nombre de la red Wi-Fi (SSID), el tipo de seguridad Wi-Fi y la contraseña de Wi-Fi.

(Para obtener más información, consulte “Ventana Bienvenido a su dispositivo - Seleccione una opción” en la página 116.)

Configuración avanzada

En la ventana Configuración avanzada puede configurar todas las opciones del dispositivo y la interfaz del navegador.

La ventana Configuración avanzada tiene las siguientes fichas, cada una con varios paneles:

- Ficha Dispositivo: (Consulte la sección “Ficha Dispositivo” en la página 75.)
- Ficha WAN: (Consulte la sección “Ficha WAN” en la página 80.)
- Ficha Wi-Fi: (Consulte la sección “Ficha Wi-Fi” en la página 83.)
- Ficha Router: (Consulte la sección “Configuración de la ficha Router” en la página 99.)

Para la mayoría de campos y botones, la ayuda contextual, si está habilitada, aparece a la derecha de la ventana cuando posicione el cursor sobre un elemento.

Para acceder a la ventana Configuración avanzada:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).

Botón Mi mapa

El botón **Mi mapa** se usa para servicios basados en ubicación/GPS: puede, por ejemplo, buscar la estación de servicio, el restaurante u otros puntos de interés más cercanos o hacer una búsqueda personalizada.

Consulte la sección “Servicios de ubicación” en la página 57.

Botón Mi cuenta

Este botón abre el sitio del Portal VMU en una nueva ventana o ficha del navegador web. (Este botón está disponible solo si inició sesión.)

Botón Asistente para la activación

Use este botón para activar el dispositivo. (Este botón está disponible solo si inició sesión. Asegúrese de que los bloqueadores de ventanas emergentes del navegador web en el equipo estén inhabilitados.)

Botón Ayuda

Este botón muestra un menú con opciones para:

- Descargar la guía del usuario.
- Ver el folleto de información importante. Este folleto contiene avisos sobre reglamentaciones, garantía y otra información.
- Abra el sitio de soporte en línea en una nueva ventana o ficha del navegador web. (Se requiere conexión a Internet.)
- Abra el sitio de comentarios en línea en una nueva ventana o ficha del navegador web. (Se requiere conexión a Internet.)

Botones de la fila inferior de la página principal

Estos botones se muestran debajo del Dispositivo virtual.


Nota: Los botones aparecerán solo cuando haya iniciado sesión.

Botón Conectar/desconectar

Este botón conecta o desconecta el dispositivo de la red 3G o 4G.

Botón Apagado

Este botón apaga el dispositivo.

Nota: Puede encender el dispositivo solo con el botón de fuerza física en el  del dispositivo o al desconectar y volver a conectar el cable micro-USB.

Sección 4G

Uso de la microSD card

- ◆ Antes de usar la ranura para microSD card (página 53)
- ◆ Inserción de una microSD card (página 54)
- ◆ Retiro de una microSD card (página 55)
- ◆ Acceso a la microSD card (página 55)

Antes de usar la ranura para microSD card

1. Habilite la ranura. (Consulte la sección “Habilitación de la ranura para microSD card” a continuación.)
2. Configure el acceso a la ranura. (Consulte la sección “Configuración del acceso a la microSD card” en la página 53.)
3. Como alternativa, cambie el **nombre de la carpeta compartida**. (Consulte la sección “Nombre de la carpeta compartida” en la página 54.)
4. Informe a otros usuarios que pueden acceder a la tarjeta. (Consulte la sección “Acceso a la microSD card” en la página 55.)

Habilitación de la ranura para microSD card

Para que los equipos reconozcan la microSD card, debe habilitar la ranura microSD en el dispositivo.

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. En la ventana Información de la SD card y configuración, seleccione **Habilitar la SD card**. (Consulte la sección “Información de la microSD card y configuración” en la página 47.)

— o bien —

Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > microSD** y establezca el campo **Ranura para microSD card** en **Habilitar**.

Configuración del acceso a la microSD card

Si habilitó el acceso a la microSD card, también debe especificar si se requieren un nombre de usuario y una contraseña para acceder a la tarjeta.

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. En la ventana Información de la SD card y configuración o de **Configuración avanzada > Dispositivo > microSD**, en **Seguridad de nombre de usuario y contraseña**, seleccione uno de los valores:
 - Para no tener seguridad, seleccione **Ninguno**.
Cualquier persona puede usar la tarjeta; no se requiere nombre de usuario ni contraseña.
 - Para permitir que solo el administrador use la tarjeta, seleccione **Sólo administrador**.
Cuando se le pida el nombre de usuario (cuando intente usar la tarjeta), escriba “admin”. Para la contraseña, escriba la contraseña de inicio de sesión de la página principal.

- Para permitir que sólo el administrador use la tarjeta, seleccione **Administrador + Invitado**.
3. En caso de que haya seleccionado **Administrador + Invitado**:
 - Si lo desea, cambie los campos **Establecer nombre de usuario invitado** y **Establecer contraseña de invitado** (hasta 20 caracteres cada uno con espacios permitidos.)
 - Asigne el nombre de usuario invitado y la contraseña a personas a las que desee permitirle el acceso a la tarjeta.

Nombre de la carpeta compartida

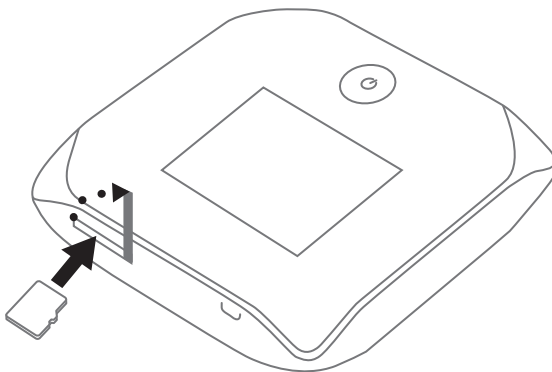
Si lo desea, puede cambiar el nombre de la carpeta con el que la microSD card aparece (en el programa de navegador de archivos); el nombre predeterminado de la carpeta es “shared”.

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > microSD**.
3. En el campo **Nombre de la carpeta compartida**, escriba el nuevo nombre. (Puede usar hasta 32 letras, números y espacios en cualquier combinación.)

Para obtener información sobre cómo se usa el nombre de carpeta, consulte la sección “Acceso a la microSD card” en la página 55.

Inserción de una microSD card

1. Suavemente abra la ficha “microSD” en el lateral del dispositivo.



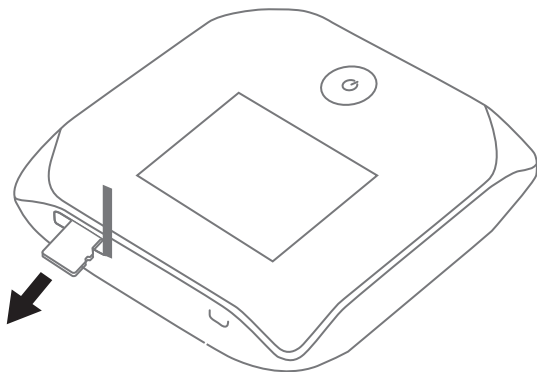
2. Inserte con cuidado la microSD card (con la etiqueta hacia arriba) en la ranura de la parte lateral del dispositivo, hasta que la microSD card encaje.

Nota: Si la microSD card no se ha formateado, o está en un formato que el equipo no reconoce, es posible que se le solicite que formatee la microSD card. El procedimiento de formateo borra todos los datos de la microSD card, después del cual los archivos NO se podrán recuperar. Para evitar la pérdida de datos importantes, compruebe el contenido antes de formatear la microSD card.

3. Compruebe el estado de la microSD card. (Consulte la sección “Información de la microSD card y configuración” en la página 47.)

Retiro de una microSD card

1. Asegúrese de que usted y otros usuarios hayan completado las transferencias de archivos.
2. En la ventana Información de la microSD card y configuración (página 47), haga clic en **Expulsión segura de la SD card** y espere hasta que se muestre un mensaje en el que se indique que es seguro retirar la tarjeta.
3. Suavemente abra la ficha “microSD” en el lateral del dispositivo.



4. Con la uña o un objeto romo, presione suavemente la microSD card y luego suéltela; deberá salir parcialmente de su ranura, como se muestra en el gráfico anterior.
5. Retire la microSD card y guárdela en un lugar seguro.
6. Cierre la lengüeta de la ranura microSD del dispositivo.

Acceso a la microSD card

Si la ranura microSD está habilitada, aparece una tarjeta insertada en el navegador de archivos como una unidad de red compartida.

La manera de acceder a la tarjeta varía según el sistema operativo.

Nota: En la información que sigue, **<Nombre de host>** es el valor del campo Nombre de host (en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red** y también en **Configuración avanzada > Router > LAN**).

Windows

1. En el Explorador de Windows o Internet Explorer, escriba lo siguiente:
 - **\\virginmobile.hotspot**
 - **\\<Dirección IP del router>** (campo en **Configuración avanzada > Router > LAN**)
Por ejemplo, \\192.168.0.1\
 - **\\<Nombre de host>** (Por ejemplo, \\Nombredemidispositivo\)
- o bien —

En el menú **Inicio** de Windows, haga clic en **Ejecutar** y escriba uno de los siguientes elementos:

■ **\\virginmobile.hotspot**

■ **\\<Nombre de host>**

2. Haga doble clic en la carpeta compartida.

Mac

1. En Buscador, seleccione **Ir > Conectar al servidor**.
2. Escriba uno de los siguientes elementos:
 - **smb://virginmobile.hotspot/**
 - **smb://<Dirección IP del router>/** (Por ejemplo, smb://192.168.0.1/)
 - **smb://<Nombre de host>** (Por ejemplo, smb://Nombredemidispositivo)
3. Cuando se le solicite, seleccione la unidad compartida como la carpeta que desee montar.

Linux

1. Abra el menú de Ejecutar (Alt+F2) o un navegador de archivos y escriba lo siguiente:
 - **smb://virginmobile.hotspot/**
 - **smb://<Dirección IP del router>/** (Por ejemplo, smb://192.168.0.1/)
 - **smb://<Nombre de host>/** (Por ejemplo, smb://Nombredemidispositivo)
2. Haga doble clic en la carpeta compartida.

Otros sistemas operativos

Consulte la documentación del usuario de su sistema operativo o equipo.

Si se ha habilitado la seguridad para la microSD card, se le pedirá que escriba el nombre de usuario y la contraseña de la microSD card. (Consulte la sección “Configuración del acceso a la microSD card” en la página 53.)

Servicios de ubicación

- ◆ Requisitos para el servicio de GPS (página 57)
- ◆ Habilidad del GPS (página 57)
- ◆ Visualización de la información de ubicación (página 57)
- ◆ Visualización de la ubicación actual en un navegador web (página 58)
- ◆ Búsqueda de una ubicación (página 58)


Requisitos para el servicio de GPS

Para acceder a los servicios del GPS:

- Debe aceptar el Acuerdo de privacidad del GPS.
- El GPS debe estar habilitado.

Es posible que los servicios de GPS no estén disponibles si usted está puertas adentro. (Puede obtener un bloqueo del GPS si el dispositivo está muy cerca de una ventana.) Los receptores del GPS deben ser capaces de captar los satélites de posicionamiento global para determinar con exactitud su posición. La cantidad de obstáculos presentes puertas adentro a menudo imposibilita la determinación precisa de la posición.


Habilitación del GPS

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono del GPS  (en el lado izquierdo de la página principal) y seleccione **Habilitar GPS**.
— o bien —
Haga clic en **Configuración avanzada > WAN > GPS** y seleccione **Habilitar GPS**.

Nota: Si **Habilitar GPS** no está disponible, deberá aceptar el Acuerdo de privacidad del GPS. (Consulte la sección “Acuerdo de privacidad del GPS” en la página 35.)

3. Si se abre el Acuerdo de privacidad del GPS, deberá leerlo y aceptarlo.


Visualización de la información de ubicación

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Asegúrese de que el GPS esté habilitado.
3. Para obtener mejores resultados, minimice la cantidad de obstrucciones entre su dispositivo y los satélites GPS.
4. Haga clic en el icono de GPS  en el lado izquierdo de la página principal.

5. En la ventana Información GPS y configuración, establezca la opción **Modo GPS** en **Una vez** y haga clic en **Obten localizacion GPS**. (En la parte superior de la ventana se muestra la información de su ubicación.)


Consejo: También puede ver información de ubicación en **Configuración avanzada > WAN > GPS**: haga clic en **Obten localizacion GPS**. Si lo desea, puede ver su ubicación actual en un navegador web. (Consulte la sección “Visualización de la ubicación actual en un navegador web” en la página 58.)

Visualización de la ubicación actual en un navegador web

1. Asegúrese de que el GPS esté habilitado y que esté conectado a la red 3G o 4G.
2. Para obtener mejores resultados, minimice la cantidad de obstrucciones entre su dispositivo y los satélites GPS.
3. En la fila horizontal de botones (en la parte superior de la página principal), haga clic en **Mi mapa** .

Búsqueda de una ubicación

Para realizar una búsqueda de los establecimientos cercanos a su ubicación actual:

1. Asegúrese de que el GPS esté habilitado y que esté conectado a la red 3G o 4G.
2. En la fila horizontal de botones (en la parte superior de la página principal), posicione el mouse sobre **Mi mapa**  para ver una fila de iconos:



3. Haga clic en uno de estos iconos para buscar:

- | | |
|---|--------------------------------------|
|  | Texto (buscar cadena) que escriba. |
|  | Tiendas de Virgin Mobile |
|  | Restaurantes |
|  | Hoteles locales |
|  | Bancos locales (cajeros automáticos) |
|  | Estaciones de servicio locales |
|  | Cafeterías locales |

Los resultados de la búsqueda se muestran en una nueva ventana o ficha del navegador.

Nota: Si aparece la ventana “Solución de localización GPS en progreso”, espere mientras el dispositivo obtiene una solución de ubicación del GPS.
Cuando se adquiera una solución de ubicación, el navegador web mostrará los resultados de los mapas.

Actualizaciones

- ◆ Búsqueda automática de actualizaciones (página 59)
- ◆ Búsqueda manual de actualizaciones (página 60)
- ◆ Actualización del firmware desde un archivo (página 61)

Nota: Si hay una actualización de software disponible, en la pantalla LCD del dispositivo se mostrará un mensaje y habrá una alerta disponible en la página principal. (Consulte la sección “Actualización de software disponible” en la página 36.)

La actualización puede mejorar el rendimiento y añadir o modificar funciones. Las actualizaciones pueden incluir los siguientes:

- Firmware del Dispositivo
- La interfaz del navegador
- Otros archivos

Puede:

- Establecer la interfaz del navegador para que busque actualizaciones automáticamente (ver a continuación).
- Buscar actualizaciones automáticamente. (Consulte la sección “Búsqueda manual de actualizaciones” en la página 60.)

Consejo: Puede ver la disponibilidad y el estado de la actualización en Pantalla LCD de información “Actualizaciones de software”. (Consulte la sección “Pantalla LCD de información” en la página 17.)

Búsqueda automática de actualizaciones

Para especificar la frecuencia con la que la interfaz del navegador busca actualizaciones:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Básico**.
4. En la lista **Buscar actualizaciones**, haga clic en un valor.

Nota: Si la opción **Buscar actualizaciones** no está disponible, el dispositivo es compatible con la función Actualización garantizada, que busca automáticamente las actualizaciones a una frecuencia predeterminada. Esta función requiere cobertura 4G.

Consejo: Cuando hay actualizaciones disponibles, se muestra una alerta en la interfaz del navegador. (Consulte la sección “Información de alerta” en la página 43.)

Búsqueda manual de actualizaciones

Nota: Durante la instalación de la actualización:

- NO apague ni desenchufe el dispositivo.
- Las conexiones Wi-Fi e Internet no estarán disponibles.

Cuando la instalación haya finalizado, deberá volver a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Asegúrese de estar conectado a 3G o 4G.
3. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
4. Haga clic en **Dispositivo > Básico**.
5. Haga clic en **Buscar actualizaciones ahora**. (El mensaje junto al botón indica si hay actualizaciones disponibles.)

Instalación de las actualizaciones

Para instalar las actualizaciones disponibles, después de haber buscado de forma manual las actualizaciones:

1. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Cargador de CA o un equipo a través del cable micro-USB.

Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

2. Haga clic en **Opciones de actualización**.
3. Lea la información de la ventana Opciones de instalación del software.
4. Para instalar la actualización, haga clic en **Descargar e instalar ahora**.

— o bien —

Si no se encuentra en un área de señal fuerte, tome nota de la URL que aparece en la ventana y haga clic en **Obtendré la actualización más tarde**. En otro momento, acceda a la URL para descargar la actualización en el equipo y, a continuación, siga los pasos de la sección “Actualización del firmware desde un archivo” en la página 61.

5. Cuando la instalación haya finalizado, vuelva a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

Actualización del firmware desde un archivo

Use esta opción cuando tenga un archivo de actualización de firmware que haya, por ejemplo, descargado del sitio web de Virgin Mobile o Sierra Wireless.

Nota: Durante la instalación de la actualización:

- NO apague ni desenchufe el dispositivo.
- Las conexiones Wi-Fi e Internet no estarán disponibles.

Cuando la instalación haya finalizado, deberá volver a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

Para actualizar el firmware del dispositivo desde un archivo:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Asegúrese de que la opción **Cuando se conecta al USB** esté seleccionada (para **Inhabilitar Wi-Fi**). (Consulte la sección “Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB” en la página 93.)
3. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Cargador de CA o un equipo a través del cable micro-USB.
4. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
5. Si desea confirmar más tarde que la actualización se realizó correctamente, anote la información de la versión actual (se muestra en **Dispositivo > Sobre**):
 - Versión del software
 - Versión del firmware (en la sección Información sobre 3G)
 - Versión del firmware (en la sección Información sobre 4G)
6. Haga clic en **Dispositivo > Básico**.
7. Si lo desea, guarde la configuración actual (recomendado).
 - Haga clic en **Exportar**.
 - Guarde el archivo. Anote el nombre del archivo y la ruta.
8. Haga clic en el botón **Examinar** situado junto al campo **Actualizar firmware desde archivo** y haga clic en el archivo de firmware para cargar al dispositivo.
9. Haga clic en **Actualizar**.

Espere mientras se realiza la actualización; lo que puede tardar varios minutos. En la pantalla LCD del dispositivo se mostrará el estado de la actualización. El dispositivo se reiniciará (posiblemente varias veces).

Una vez finalizada la actualización, en la pantalla LCD del dispositivo se mostrarán los iconos habituales y el texto (por ejemplo, el nombre del dispositivo).
10. Compare la información de la versión actual (en **Dispositivo > Sobre**) con los valores que anotó en el paso 5 para confirmar que la actualización se realizó correctamente.
11. Si guardó la configuración actual, vuelva a cargarla.
 - Haga clic en el botón **Examinar** situado junto al campo **Importación de configuración del router** y haga clic en el archivo que haya guardado.
 - Haga clic en **Importar**.
12. Vuelva a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119.)

Sección 4J

Visualización de la información del dispositivo

Para ver información sobre el dispositivo:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Sobre**.

Nota: La información de 4G no está disponible si la opción **Modo WAN** está establecida en "Sólo 3G". (La opción **Modo WAN** se encuentra establecida en **Configuración avanzada > WAN > Configuración**.)

Se muestra la siguiente información:

- **Número de modelo:** Este es el modelo del fabricante del **dispositivo**.
- **Fabricante:** Esta es la compañía que fabrica el **dispositivo**.
- **Versión del software:** Esta es la versión de firmware para el hardware de enrutamiento del dispositivo.
- **Operador de la red:** En este campo se muestra la compañía con la que se activó el dispositivo.
- **Estado reacondicionado:** Este campo indica si el dispositivo se devolvió por mantenimiento o reparación y si se reacondicionó (si corresponde).
- **Versión de firmware Wi-Fi:** Esta es la versión del firmware del punto de acceso Wi-Fi del dispositivo.
- **Fecha Reacondicionado:** Este campo indica la fecha en que el dispositivo se reacondicionó (si corresponde).
- **Versión de router PRI:** Esta es la versión PRI para el hardware de enrutamiento del dispositivo. PRI (Instrucciones de la versión del producto) es un archivo que contiene la configuración usada para configurar los productos inalámbricos de un determinado proveedor de servicios, cliente o propósito.
- **Total de bytes:** Esta es la cantidad de datos transferidos a través de la red 3G durante la vida útil del dispositivo.
- **MDN** (Número de directorio móvil): Este es un número de teléfono de 10 dígitos.
- **ESN o MEID** (3G).
El ESN (Número de serie electrónica) es el número de serie único de primera generación asignado al componente 3G del dispositivo.
El MEID (Identificador de equipo móvil) es el número de serie único de segunda generación asignado al componente 3G del dispositivo.
- **Versión de PRL:** La PRL (Lista de itinerancias preferidas) es un elemento de configuración de la cuenta establecido por el proveedor de servicios. Controla los canales de radio y los operadores de red que usan el módem 3G.

- **Versión PRI:** Esta es la versión PRI del componente 3G del dispositivo.
- **Versión de firmware:** Esta es la versión de firmware del componente 3G del dispositivo.
- **Total de bytes:** Esta es la cantidad de datos transferidos a través de la red 4G durante la vida útil del dispositivo.
- **Versión de firmware:** Esta es la versión de firmware del componente 4G del dispositivo.
- **MAC:** Esta es la dirección MAC del módulo 4G. Cada dispositivo inalámbrico tiene una dirección MAC única (asignada por el fabricante).
- **Versión de plan:** Esta es la información de la versión del plan de canal 4G, que determina las frecuencias para buscar y detectar redes 4G.

La ventana también tiene botones para:

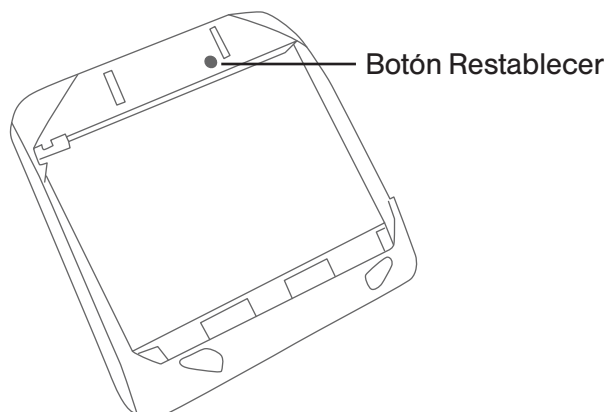
- Guardar la información en un archivo de texto.
- Restablecer la configuración de 3G y 4G del dispositivo a las opciones predeterminadas (**Restablecer los ajustes de fábrica**). (Consulte la sección “Restablecimiento de 3G y 4G a la configuración predeterminada” en la página 95.)

Sección 4K

Botón Restablecer


◆ Reinicio del dispositivo (página 65)

El botón de restablecimiento se encuentra dentro del orificio que está cerca del compartimento de la pila, como se muestra a continuación.



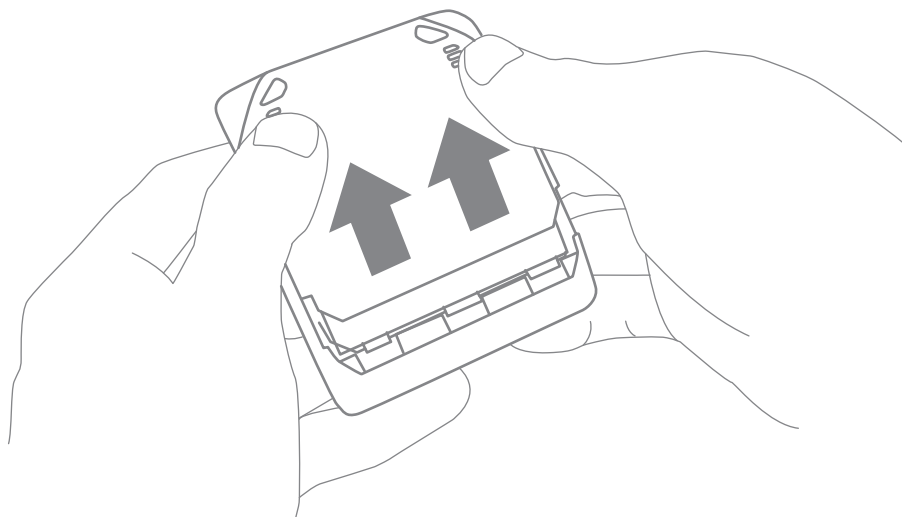
Para obtener más información sobre el uso de este botón, consulte las secciones “Reinicio del dispositivo” (página 65) y “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (a través del botón de botón de restablecimiento)” (página 110).

Reinicio del dispositivo

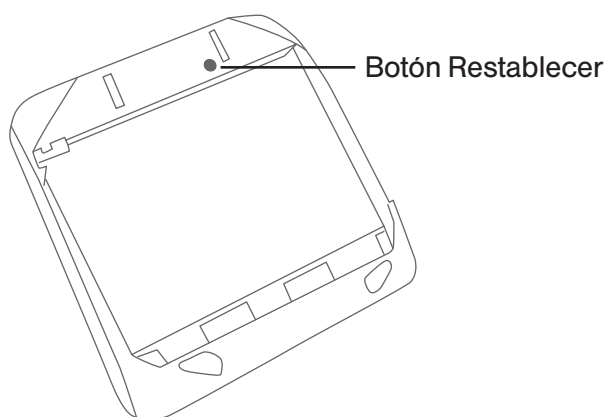
Consejo: Si lo desea, puede reiniciar el dispositivo al pulsar y mantener pulsado el botón de encendido  del dispositivo durante tres o cuatro segundos.

Si el dispositivo o la página principal no responden, puede restablecer (reiniciar) el dispositivo. Para reiniciar el dispositivo:

1. Ejercer una leve presión con el pulgar y deslice la tapa del compartimiento de la pila hacia arriba para retirarla.

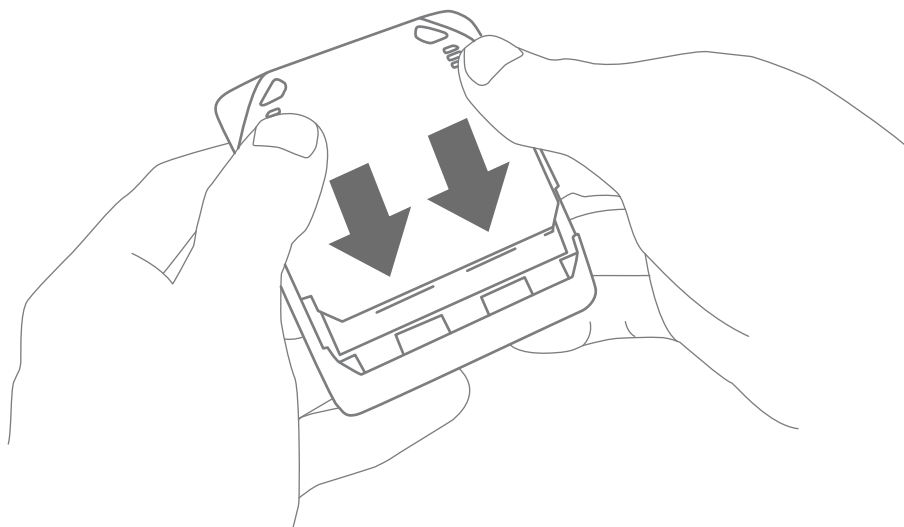


2. Ubique el pequeño orificio cerca del compartimiento de la pila. El botón de restablecimiento se encuentra dentro de este orificio.



3. Inserte un objeto delgado (por ejemplo, el extremo de un clip) en el orificio y mantenga pulsado durante aproximadamente un segundo.

4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la pila.



Sección 5

Configuración

Configuración de la energía


- ◆ Configuración de alimentación vía pila USB (página 68)
- ◆ Configuración de la energía de CA (página 68)

Configuración de alimentación vía pila USB

Puede especificar las configuraciones de la alimentación vía pila y USB.

- **Corto alcance:** Esta configuración mejora la duración de la pila a costa de un alcance más corto de Wi-Fi.
- **Largo alcance:** Esta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, a costa de una vida útil de la pila más corta y mayor posibilidad de interferencia con otros dispositivos Wi-Fi cercanos o desde ellos.

Para elegir una opción:


1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de la pila . Se abrirá la ventana Información sobre la pila y configuración.
— o bien —
Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**.
3. Seleccione una opción en la sección **Alimentación vía pila o USB**.

Configuración de la energía de CA

Puede especificar la configuración para la alimentación de CA:

- **Corto alcance:** Elija esta opción si tiene un área de cobertura inalámbrica designada y debe minimizar el efecto de su red en otras redes en las cercanías.
- **Largo alcance:** Esta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, pero aumenta la posibilidad de interferencia con redes inalámbricas cercanas de ellas.

Para elegir una opción:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de la pila . Se abrirá la ventana Información sobre la pila y configuración.
— o bien —
Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**.
3. Seleccione una opción en la sección **Alimentación vía pila o USB**.

Sección 5B

Configuración de la pantalla LCD

- ◆ Encendido y apagado de la pantalla LCD (página 69)
- ◆ Configuración del tiempo de espera de la pantalla LCD (página 69)
- ◆ Configuración del brillo de la pantalla LCD (página 69)

Encendido y apagado de la pantalla LCD

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > LCD**.
3. Establezca el campo **Luz de fondo LCD** en **Prendida** o **Apagada**. (“Apagada” ayuda a prolongar la duración de la pila, pero no puede comprobar los iconos y mensajes de estado en la pantalla LCD.)

Configuración del tiempo de espera de la pantalla LCD

Consejo: Si lo prefiere, de forma permanente puede apagar la LCD, en cuyo caso nunca se iluminará y no mostrará texto ni iconos. (Consulte la sección “Encendido y apagado de la pantalla LCD” en la página 69.)

Para establecer la cantidad de tiempo, después de lo cual la LCD del dispositivo se apaga temporalmente:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > LCD**.
3. Asegúrese de que la opción **Luz de fondo LCD** esté establecida en **Prendida**.
4. En la lista **Apagar Luz de fondo**, haga clic en un valor. (Un valor más pequeño ayuda a prolongar la duración de la pila.)

Nota: La pantalla LCD se enciende si se produce un evento importante del sistema.

Configuración del brillo de la pantalla LCD

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > LCD**.
3. Asegúrese de que la opción **Luz de fondo LCD** esté establecida en **Prendida**.
4. Seleccione un valor para **En alimentación vía pila/USB**. (A menor brillo prolonga la duración de la pila.)
5. Seleccione un valor para **Con alimentación de CA**.

Sección 5C

Habilitación e inhabilitación del botón de encendido del LED

El botón de encendido del LED en el dispositivo actúa como un indicador de estado. (Para obtener más información, consulte la sección “Uso del botón de encendido para determinar el estado del dispositivo” en la página 14.)

Para habilitar o inhabilitar el botón de encendido del LED:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > LCD**.
3. Establezca el campo **Botón de encendido del LED** en **Encendido** o **Apagado**.

Sección 5D

Sonidos

- ◆ **Habilitación e inhabilitación de sonidos para eventos específicos (página 71)**
- ◆ **Alerta de pila baja (página 72)**
- ◆ **Alerta de pila en estado crítico (página 72)**

Puede habilitar o inhabilitar los sonidos del dispositivo a través de:

- El botón de silencio en el dispositivo (inhabilita todos los sonidos). (Consulte la sección “Botón de silencio” en la página 17.)
- La interfaz del navegador (inhabilita los sonidos de manera selectiva). (Consulte las secciones “Información de sonidos y configuración” en la página 48 y “Habilitación e inhabilitación de sonidos para eventos específicos” en la página 71.)

Habilitación e inhabilitación de sonidos para eventos específicos

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Sonidos**.
3. Junto a cada uno de los tipos de eventos, seleccione **Habilitar** o **Inhabilitar**.

Los sonidos para los eventos siguientes se pueden habilitar o inhabilitar de forma individual:

- **Pila baja:** Se reproduce un sonido cuando la carga de la pila está baja. Esto es útil como recordatorio para cargar el dispositivo. En la lista **Avisar cuando**, puede seleccionar un nivel de pila para activar la alerta.
- **Alertas del sistema:** Se reproduce un sonido cuando se emite una alerta del sistema. Cuando escuche que el dispositivo emite un pitido, use el LCD del dispositivo o la ventana Alertas para obtener información acerca de la alerta. (Consulte la sección “Información de alerta” en la página 43.)

Nota: Las alertas del sistema incluyen varios tipos de eventos, por ejemplo:

- Pila en estado crítico
- Temperatura de la pila en estado crítico
- Actualización de software disponible
- Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento
- Error en el inicio del dispositivo


- **Conectado a Internet:** Se reproduce un sonido cuando se conecta a Internet.
- **Desconectado de Internet:** Se reproduce un sonido cuando se desconecta de Internet.
- **Usuario Wi-Fi se ha entrado:** Se reproduce un sonido cuando un usuario de Wi-Fi se conecta a la red. Esto es útil, por ejemplo, para detectar un usuario Wi-Fi no deseado si usted es el único que usa el dispositivo.
- **Usuario Wi-Fi se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando un usuario Wi-Fi se desconecta de la red.

- **El último usuario se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando el último usuario Wi-Fi se desconecta de la red. Puede apagar el dispositivo si nadie lo va a usar por un tiempo.
- **Entrar en modo de espera:** Se reproduce un sonido cuando el dispositivo entra en modo de espera. (Consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.)

Alerta de pila baja

Puede establecer una alerta para que suene cuando el nivel de pila es bajo.

Configuración de la alerta desde la Página principal

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de sonidos .
3. En la ventana Sonidos, seleccione **Pila baja**.

Configuración de la alerta desde la ventana Configuración avanzada

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Sonidos**.
3. Para el campo **Pila baja**, seleccione **Habilitar**.
4. En la lista **Avisar cuando**, puede seleccionar un nivel de pila para activar la alerta.

Alerta de pila en estado crítico

Puede establecer una alerta para que suene cuando el nivel de pila (es crítico, es decir, peligrosamente bajo). Para habilitar esta alerta:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Sonidos**.
3. Para el campo **Alertas del sistema**, seleccione **Habilitar**.

Nota: Las alertas del sistema incluyen varios tipos de eventos, por ejemplo:

- Pila en estado crítico
- Temperatura de la pila en estado crítico
- Actualización de software disponible
- Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento
- Error en el inicio del dispositivo

Sección 5E

Configuración del inicio de sesión

- ◆ Cambio de la contraseña del administrador (página 73)
- ◆ Inicio de sesión automático (“Recordarme”) (página 73)

Cambio de la contraseña del administrador

Nota: Si olvida la contraseña de inicio de sesión del admin., deberá restablecer el dispositivo a su configuración predeterminada y configurar el dispositivo. (Consulte la sección “¿Qué debo hacer si olvidó la contraseña de administrador?” en la página 120.)

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico**.
3. En el campo **Contraseña de administrador**, escriba la nueva contraseña (de 1 a 20 letras, números o símbolos).

Inicio de sesión automático (“Recordarme”)

Si se habilita el inicio de sesión automático:

- Cualquiera que use el equipo iniciará sesión automáticamente en la página principal (siempre y cuando nadie haya iniciado sesión antes desde otro equipo); no se requiere escribir la contraseña del administrador.
- La función de seguridad de tiempo de espera está inhabilitada: nunca se cerrará la sesión automáticamente.

Para habilitar el inicio de sesión automático:

1. En el equipo que desee habilitar el inicio de sesión automático, acceda a la página principal.
2. En el área de inicio de sesión, active la casilla de verificación **Recordarme**.

Puede repetir los pasos anteriores en otros equipos; sin embargo, como solo un administrador puede iniciar sesión a la vez, solo la primera persona que aparezca en la página principal podrá iniciar sesión.

Visualización de equipos que se establecen en inicio de sesión automático como administrador

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico**.
3. Junto a **Recordarme lista de clientes**, haga clic en **mostrar la lista**.

Inhabilitación del inicio de sesión automático para un equipo específico

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico**.
3. Junto a **Recordarme lista de clientes**, haga clic en **mostrar la lista**.
4. En la fila para el equipo que desee inhabilitar el inicio de sesión automático, haga clic en **Quitar**.

Sección 5F

Configuración avanzada

- ◆ Acceso a la ventana Configuración avanzada (página 75)
- ◆ Ficha Dispositivo (página 75)
- ◆ Ficha WAN (página 80)
- ◆ Ficha Wi-Fi (página 83)
- ◆ Ficha Router (página 85)

En la ventana Configuración avanzada puede configurar todas las opciones del dispositivo y la interfaz del navegador.

La ventana Configuración avanzada tiene las siguientes fichas, cada una con varios paneles:

- Ficha Dispositivo: (Consulte la sección “Ficha Dispositivo” en la página 75.)
- Ficha WAN: (Consulte la sección “Ficha WAN” en la página 80.)
- Ficha Wi-Fi: (Consulte la sección “Ficha Wi-Fi” en la página 83.)
- Ficha Router: (Consulte la sección “Configuración de la ficha Router” en la página 99.)

Para la mayoría de campos y botones, la ayuda contextual, si está habilitada, aparece a la derecha de la ventana cuando posicione el cursor sobre un elemento.

Acceso a la ventana Configuración avanzada

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).

Ficha Dispositivo

Panel Básico

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Básico**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Contraseña de administrador:** Esta es la contraseña usada para iniciar sesión como administrador. (Consulte la sección “Cambio de la contraseña del administrador” en la página 73.)
- **Recordarme lista de clientes:** Puede ver y especificar los equipos que están establecidos para iniciar sesión automáticamente (Consulte la sección “Inicio de sesión automático (“Recordarme”)” en la página 73.)

- **Ayuda para Configuración avanzada:** Puede habilitar o inhabilitar la ayuda contextual de la ventana Configuración avanzada.
- **Importación de configuración del router:** Puede importar opciones de configuración. (Consulte la sección “Importación de configuración” en la página 112.)
- **Exportación de configuración del router:** Puede exportar opciones de configuración. (Consulte la sección “Exportación de configuración” en la página 112.)
- **Actualizar el firmware del archivo:** Puede actualizar el firmware del dispositivo desde un archivo. (Consulte la sección “Actualización del firmware desde un archivo” en la página 61.)
- **Modo de espera y Con alimentación de CA:** Puede habilitar el modo de espera (baja energía). (Consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.)
- **TRU-Install:** Esta función instala los controladores necesarios la primera vez que conecta el dispositivo al equipo con Windows o Mac a través del cable micro-USB. (Para obtener más información sobre esta función, consulte la sección “TRU-Install” en la página 26.)
- **Buscar actualizaciones y Buscar actualizaciones ahora:** Puede buscar actualizaciones en el dispositivo. (Consulte las secciones “Búsqueda automática de actualizaciones” en la página 59 y “Búsqueda manual de actualizaciones” en la página 60.)

Panel LCD

Desde el panel **LCD** de la ficha **Dispositivo**, puede configurar las opciones del LCD del dispositivo.

Para acceder a este panel:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > LCD**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración:

- **Botón de encendido del LED:** Puede habilitar la luz del botón de encendido del dispositivo. (Consulte la sección “Habilitación e inhabilitación del botón de encendido del LED” en la página 70.)
- **Luz de fondo LCD:** Puede encender o apagar el LCD. (Consulte la sección “Encendido y apagado de la pantalla LCD” en la página 69.)
- **Apagar Luz de fondo:** Esta configuración especifica qué tan pronto la LCD pasa al estado latente. (Consulte la sección “Configuración del tiempo de espera de la pantalla LCD” en la página 69.)
- **Configuración de luz de fondo:** Puede ajustar el brillo del LCD. (Consulte la sección “Configuración del brillo de la pantalla LCD” en la página 69.)

Panel microSD card

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > microSD**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Estado:** En este campo se refleja el estado de la ranura para microSD card (por ejemplo, la ranura está inhabitada o se detecta una tarjeta).
- **Ranura para la SD Card:** Antes de poder usar la ranura para microSD card, debe habilitarla. (Consulte la sección “Habilitación de la ranura para microSD card” en la página 53.)
- **Nombre de la carpeta compartida:** Este es el nombre con el que aparece la carpeta de la microSD card (en el programa navegador de archivos). (Consulte la sección “Nombre de la carpeta compartida” en la página 54.)
- **Seguridad de nombre de usuario y contraseña:** Puede especificar un nombre de usuario y una contraseña para acceder a la microSD card. (Consulte la sección “Configuración del acceso a la microSD card” en la página 53.)
- **Nombre de usuario invitado:** Este es el nombre de usuario que los que no son administradores deben escribir antes de usar la tarjeta.
- **Contraseña de invitado:** Esta es la contraseña que los que no son administradores deben escribir antes de usar la tarjeta.

Panel Sonidos

En el panel **Sonidos** de la ficha **Dispositivo**, puede habilitar e inhabilitar los sonidos para tipos específicos de eventos. Para habilitar o inhabilitar sonidos:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Sonidos**.
4. Junto a cada uno de los tipos de eventos, seleccione **Habilitar** o **Inhabilitar**.

Los sonidos para los eventos siguientes se pueden habilitar o inhabilitar de forma individual:

- **Pila baja:** Se reproduce un sonido cuando la pila está baja. Esto es útil como recordatorio para cargar el dispositivo. En la lista **Avisar cuando**, puede seleccionar un nivel de pila para activar la alerta.
- **Alertas del sistema:** Se reproduce un sonido cuando se emite una alerta del sistema. A continuación, puede usar el LCD del dispositivo o la ventana Alertas para obtener información acerca de la alerta. (Consulte la sección “Información de alerta” en la página 43.)

Nota: Las alertas del sistema incluyen varios tipos de eventos, por ejemplo:

- Pila en estado crítico
- Temperatura de la pila en estado crítico
- Actualización de software disponible
- Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento
- Error en el inicio del dispositivo


- **Conectado a Internet:** Se reproduce un sonido cuando se conecta a Internet.
- **Desconectado de Internet:** Se reproduce un sonido cuando se desconecta de Internet.
- **Usuario Wi-Fi se ha entrado:** Útil, por ejemplo, si es el único que usa el dispositivo para detectar un intruso.

- **Wi-Fi Usuario se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando un usuario Wi-Fi se desconecta de la red.
- **El último usuario se ha dejado:** Se reproduce un sonido cuando el último usuario Wi-Fi se desconecta de la red. Puede apagar el dispositivo si nadie lo va a usar por un tiempo.
- **Entrar en modo de espera:** Se reproduce un sonido cuando el dispositivo entra en modo de espera. Consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.

Para reproducir el sonido de un evento, haga clic en su botón  correspondiente.

Panel Sobre

Para ver información sobre el dispositivo:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (.
3. Haga clic en **Dispositivo > Sobre**.

Nota: La información de 4G no está disponible si la opción **Modo WAN** está establecida en “Sólo 3G”. (La opción **Modo WAN** se encuentra en **Configuración avanzada > WAN > Configuración**.)

Se muestra la siguiente información:

- **Número de modelo:** Este es el modelo del fabricante del dispositivo.
- **Fabricante:** Esta es la compañía que fabrica el dispositivo.
- **Versión del software:** Esta es la versión de firmware para el hardware de enrutamiento del dispositivo.
- **Operador de la red:** En este campo se muestra la compañía con la que se activó el dispositivo.
- **Estado reacondicionado:** Este campo indica si el dispositivo se devolvió por mantenimiento o reparación y si se reacondicionó (si corresponde).
- **Versión de firmware Wi-Fi:** Esta es la versión del firmware del punto de acceso Wi-Fi del dispositivo.
- **Fecha Reacondicionado:** Este campo indica la fecha en que el dispositivo se reacondicionó (si corresponde).
- **Versión de router PRI:** Esta es la versión PRI para el hardware de enrutamiento del dispositivo. PRI (Instrucciones de la versión del producto) es un archivo que contiene la configuración usada para configurar los productos inalámbricos de un determinado proveedor de servicios, cliente o propósito.
- **Total de bytes:** Esta es la cantidad de datos transferidos a través de la red 3G durante la vida útil del dispositivo.
- **MDN (Número de directorio móvil):** Este es un número de teléfono de 10 dígitos.
- **ESN o MEID.**
El ESN (Número de serie electrónica) es el número de serie único de primera generación asignado al componente 3G del dispositivo.

El MEID (Identificador de equipo móvil) es el único número de serie de segunda generación asignado al componente 3G del dispositivo.

- **Versión de PRL:** La PRL (Lista de itinerancias preferidas) es un elemento de configuración de la cuenta establecido por el proveedor de servicios. Controla los canales de radio y los operadores de red que usan el módem 3G.
- **Versión PRI:** Esta es la versión PRI del componente 3G del dispositivo.
- **Versión de firmware:** Esta es la versión de firmware del componente 3G del dispositivo.
- **Total de bytes:** Esta es la cantidad de datos transferidos a través de la red 4G durante la vida útil del dispositivo.
- **Versión de firmware:** Esta es la versión de firmware del componente 4G del dispositivo.
- **MAC:** Esta es la dirección MAC del módulo 4G. Cada dispositivo inalámbrico tiene una dirección MAC única (asignada por el fabricante).
- **Versión de plan:** Esta es la información de la versión del plan de canal 4G, que determina las frecuencias para buscar y detectar redes 4G.

La ventana también tiene botones para:

- Guardar la información en un archivo de texto.
- Restablecer 3G y 4G del dispositivo a la configuración predeterminada (**Restablecer los ajustes de fábrica**). (Consulte la sección “Restablecimiento de 3G y 4G a la configuración predeterminada” en la página 95.)

Consejo: Puede ver parte de la información anterior en la Pantalla LCD de información “Sobre”. (Consulte la sección “Pantalla LCD de información” en la página 17.)

Panel Log

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Log**.

En esta ventana, puede:

- Habilitar el registro de eventos del sistema. (Consulte la sección “Habilitación e inhabilitación del registro de eventos del sistema” en la página 114.)
- Exportar registros. (Consulte las secciones “Exportación de eventos del sistema” en la página 114 y “Exportación del historial de conexiones” en la página 113.)
- Borrar registros. (Consulte las secciones “Borrado del registro de eventos del sistema” en la página 114 y “Eliminación del historial de conexiones” en la página 113.)
- Habilitar el registro de conexiones y desconexiones. (Consulte la sección “Habilitación e inhabilitación del registro de conexiones y desconexiones” en la página 113.)
- Establecer el método usado para la adquisición de tiempo. (Consulte la sección “Configuración del método usado para la adquisición de tiempo” en la página 115.)

Ficha WAN

Panel Configuración

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **WAN > Configuración**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Red activa:** Esta es la red que se está usando actualmente para la conexión de datos: 3G, 4G o ninguna.
- **Operador de la red:** En este campo se muestra la compañía con la que se activó el dispositivo.
- **Duración de la sesión:** La duración de la sesión indica cuánto tiempo ha estado conectado a la red.
- **Total de datos de la sesión:** Esto indica la cantidad de datos transferidos durante la vida útil del dispositivo (por tipo de red) y en la sesión actual.
- **Modo de trabajo:** Esto indica el estado de la activación/aprovisionamiento de 3G y 4G del dispositivo y su cuenta. El personal de soporte técnico puede solicitarle este valor.
- **Modo WAN:** Esta configuración especifica a qué redes puede conectarse y en qué orden.
 - **3G preferido:** La conexión se puede establecer ya sea en 3G o 4G; si ambos están disponibles, se usa 3G.
 - **4G preferido:** La conexión se puede establecer ya sea en 3G o 4G; si ambos están disponibles, se usa 4G. Esta configuración se recomienda si su proveedor de servicio no tiene límite de datos de 4G, pero sí para 3G, o si desea aprovechar las velocidades de transferencia más rápidas de datos de 4G.
 - **Sólo 3G:** La conexión se puede establecer solo en 3G. (Si usted no tiene cobertura 4G, puede ahorrar energía mediante la selección de la opción **Sólo 3G**).
 - **Sólo 4G:** La conexión se puede establecer solo en 4G.
- **Conectar automáticamente:** Puede configurar el dispositivo para que se conecte a la red cuando el dispositivo se encienda.
- **Tiempo de Failover:** Esta configuración especifica el tiempo que el dispositivo debe esperar después de que se pierde la conexión con la red preferida, antes de que intente conectarse a otra red (no está disponible si el modo de **WAN** está establecido en "Sólo 3G" o "Sólo 4G").
- **Tiempo de Switchback:** Esta configuración especifica el tiempo que el dispositivo debe esperar cuando la red menos preferida está conectada y la red preferida está disponible, antes de cambiar a la red preferida (no está disponible si el modo de **WAN** está establecido en "Sólo 3G" o "Sólo 4G").

Panel 3G

Consulte la sección "3G Panel" en la página 94.

Panel 4G

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **WAN > 4G**.

Nota: La información de 4G no está disponible si la opción **Modo WAN** está establecida en "Sólo 3G". (La opción **Modo WAN** se encuentra en **Configuración avanzada > WAN > Configuración**.)

En esta ventana, puede ver la información de 4G:

- **Estado de la conexión:** En este campo se refleja si está conectado a 4G.
- **Tipo de servicio:** En este campo se refleja el tipo de servicio 4G: 4G, 4G desactivado o sin servicio.
- **Tipo de cobertura:** Esta es una lista de los tipos de redes 4G que están disponibles. Se muestran el RSSI y CINR para cada tipo.
- **RSSI y CINR.**
RSSI refleja la intensidad de la señal de la red.
CINR significa Relación portadora-interferencia más ruido y es una medida de la eficacia de la señal. Para que el receptor decodifique la señal portadora, este último debe estar en un alcance de CINR aceptable.
- **TX energía:** Este número indica la potencia del transmisor. Un número más alto es mejor.
- **Frecuencia central:** Este número indica la frecuencia del canal del 4G que se usa para la conexión de datos.
- **NSP-ID:** Este número es el ID del proveedor de servicios de red 4G.
- **NAP-ID:** Este número es el ID del proveedor de acceso a la red 4G.
- **BSID:** Este número es el ID de la estación base.
- **Preámbulo:** Este número es el ID del preámbulo de la estación base actual que el módem está escuchando.
- **Dominio:** Esta dirección de inicio de sesión se usa para el servicio 4G (usuario@dominio).
- **Información de certificado:** Haga clic en el enlace para acceder a la información en una ventana emergente. Se le pedirá que escriba el código de programación de servicio (SPC). (Si no sabe cuál es su SPC, póngase en contacto con el su proveedor de servicios.)

Panel GPS

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **WAN > GPS**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Habilitar GPS:** Para usar el GPS y configurar otras opciones del GPS, esta casilla debe estar seleccionada. Si se abre el Acuerdo de privacidad del GPS, deberá aceptarlo antes de poder usar el GPS.
- **Modo GPS:** Esta configuración determina la frecuencia con la que el dispositivo debe obtener una solución.
 - **Una vez:** Se usa una única solución. Use esta opción si usará el dispositivo en la misma ubicación.
 - **Continua:** Las soluciones se obtienen de forma periódica; también conocida como “seguimiento automático”. Esto es útil para las aplicaciones de navegación “turn-by-turn (TBT)” (por turno), tales como las direcciones de conducción.
- **Obten localización GPS:** Con este botón se inicia una solución de una vez (no se visualiza si la opción **Modo GPS** está establecida en **Continua** o si ya existe una sesión del GPS en progreso). Si cambia el valor de **Continua** a **Una vez**, deberá hacer clic en **Guardar** para que los cambios surtan efecto y se aplique la solución.
- **Servicio de mapas:** Determina el servicio de mapas (por ejemplo, Google Maps o MapQuest) que muestra los resultados del GPS (en una ventana separada del navegador).
- **Valor de Rendimeinto:** Esto especifica la cantidad de tiempo que el dispositivo debe esperar para que se detecte un satélite.
 - **Automático:** El dispositivo determina automáticamente la configuración más apropiada para su uso.
 - **Manual:** En el campo de entrada, escriba el número de segundos que el dispositivo debe esperar para que se detecte un satélite. Si se excede este tiempo, se produce un error.
- **Precisión**
 - **Automático:** El dispositivo determina automáticamente la configuración más apropiada para su uso.
 - **Manual:** En el campo de entrada, escriba el número de metros con los que los datos deben coincidir. **Nota:** Si el valor es muy pequeño (es decir, una precisión muy alta), la solución puede fallar.
- **Tasa fija:** Cuanto más pequeño sea el número, más actualizado será el seguimiento de la ubicación a costa de una vida útil más de la pila corta del dispositivo. Esta configuración solo está disponible si el **Modo GPS** está establecido en **Continuo**.
- **Unidades:** Esta configuración especifica si se usa el sistema métrico cuando se muestran los resultados del GPS (por ejemplo, la altitud, velocidad, HEPE).
- **Mostrar datos GPS u Ocultar datos GPS:** Esto especifica si los datos del GPS deben mostrarse en la parte inferior de la ventana.



Ficha Wi-Fi

Panel Red


1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Red > Wi-Fi**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Inhabilitar Wi-Fi:** Esta configuración especifica cuándo inhabilitar Wi-Fi del dispositivo.
 - **Siempre:** Seleccione este valor si siempre desea usar el dispositivo en modo anclado y desea asegurarse de que el dispositivo no emita ninguna señal Wi-Fi.
 - **Cuando se conecta al USB:** Solo un equipo conectado a través del cable micro-USB en el dispositivo podrá usarlo.
- **SSID:** Este es el nombre de la red Wi-Fi; identifica la red Wi-Fi y está visible para otros dispositivos habilitados para Wi-Fi. (Consulte la sección “SSID (Nombre de la red Wi-Fi)” en la página 86.)
- **Nombre de host:** Esto es, en esencia, un nombre que le asigna al dispositivo. (Consulte las secciones “Nombre de host (Nombre del dispositivo)” en la página 92 y “Visualización de la página principal del dispositivo” en la página 31.)
- **Enlace SSID y Nombre de host:** Consulte la sección “Enlace del SSID y el nombre de host” en la página 87.
- **SSID Broadcast:** Si la transmisión está habilitada, la red inalámbrica aparece en la lista de redes Wi-Fi disponibles en el área local. Para mayor seguridad, establezca este campo en **Inhabilitar**. Deberá proporcionar el SSID a las personas que tendrán acceso a su red.
- **Número máximo de usuarios:** Puede limitar la cantidad de usuarios de Wi-Fi (máximo de cinco) que se pueden conectar al dispositivo. Un número menor mejora el rendimiento y la seguridad.
- **Alimentación vía pila o USB** (configuración de la energía)
 - **Corto alcance Wi-Fi:** Esta configuración mejora la duración de la pila a costa de un alcance más corto de Wi-Fi.
 - **Largo alcance Wi-Fi:** Largo alcanceEsta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro a costa de una vida útil de la pila más corta y mayor posibilidad de interferencia con otros dispositivos Wi-Fi cercanos o desde ellos.
- **Corriente alterna** (configuración de la energía)
 - **Corto alcance Wi-Fi:** Elija esta opción si tiene un área de cobertura inalámbrica designada y debe minimizar el efecto de su red en otras redes en las cercanías.
 - **Largo alcance Wi-Fi:** Esta configuración le permite usar los dispositivos inalámbricos más lejos del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, pero aumenta la posibilidad de interferencia con redes inalámbricas cercanas de ellas.

- **Canal Wi-Fi:** Este es el canal activo del punto de acceso a Wi-Fi. Si la red tiene problemas de rendimiento (posiblemente ocasionados por otras redes Wi-Fi en los alrededores que usan el mismo canal), pruebe con otro canal Wi-Fi.
- **Umbral RTS:** Este valor especifica el tamaño más pequeño del paquete, en bytes, para lo cual se usa el protocolo RTS/CTS (Solicitud para enviar/Limpiar para enviar). El valor recomendado es de 2347. Cambie este valor solo si tiene problemas con el flujo de datos incoherentes. Realice solo cambios menores en este valor.
- **Umbral de fragmentación:** Esta configuración especifica el tamaño máximo permitido, en bytes, de un paquete. Si el paquete es más grande que esto, estará fragmentado en múltiples paquetes antes de su transmisión. Para evitar un rendimiento ineficaz de la red, se recomienda mantener este valor tan grande como sea posible (hasta 2346).
- **Modo ahorro energía Wi-Fi:** Si este campo está establecido en “Activado”, el componente Wi-Fi de Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro entra en modo ahorro de energía, cuando es posible. Si el equipo tiende a perder la conexión Wi-Fi y deja de responder, establezca este campo en “Desactivado”.
- **Wi-Fi Age Out Time:** Esta es la cantidad de tiempo de inactividad (sin tráfico), tras lo cual Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro interrumpe la conexión a un dispositivo.
- **Compatible con WMM:** Wi-Fi Multimedia (WMM) es un estándar que define la calidad de servicio (QoS) en redes Wi-Fi. WMM mejora el rendimiento de las aplicaciones de audio, video y voz transmitidas a través de Wi-Fi.
- **Lista de los dispositivos conectados:** Se puede visualizar una ventana en la que se muestran los equipos conectados. En la fila de una tabla se puede mostrar uno o ambos de estos iconos:
 -  – El usuario de este equipo está conectado como administrador.
 -  – Este equipo está conectado al dispositivo a través del cable micro-USB.

Panel Seguridad

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (.
3. Haga clic en **Wi-Fi > Seguridad**.

En esta ventana, puede establecer lo siguiente:

- **Seguridad:** Especifica la seguridad usada por Wi-Fi. (Consulte la sección “Seguridad Wi-Fi” en la página 88.)
- **Wi-Fi Contraseña:** Esta contraseña se usa para conectarse a la red Wi-Fi. (Consulte la sección “Contraseña de Wi-Fi” en la página 89.)
- **Recordatorio de contraseña:** Esta función muestra la contraseña de Wi-Fi en el LCD del dispositivo. (Consulte la sección “Recordatorio de contraseña de Wi-Fi” en la página 90.)

- **Tasa Básica:** Esta configuración determina el tipo de dispositivos inalámbricos que se pueden conectar a la red.
 - Si está seguro de que todos los dispositivos Wi-Fi usados con el dispositivo son compatibles con 802.11g, seleccione **Solo 802.11g** (esto garantiza velocidades de Wi-Fi más rápidas); de lo contrario, seleccione la **compatibilidad 802.11b/g/n** o la compatibilidad **802.11b/g**.
 - Si cambia este valor a la **compatibilidad 802.11b/g/n** y el tipo de seguridad Wi-Fi especificada no es compatible con este valor, el tipo de seguridad puede cambiar a WPA/WPA2 Personal.

Panel Filtro MAC

El filtro MAC (Media Access Control) se usa para conceder (“lista blanca”) o bloquear (“lista negra”) el acceso de dispositivos inalámbricos a la red Wi-Fi, 3G y 4G. El acceso se basa en la dirección MAC de cada dispositivo inalámbrico.

El filtrado MAC puede evitar que los dispositivos inalámbricos no autorizados se conecten a la red.

El filtrado MAC puede evitar que los dispositivos inalámbricos no autorizados se conecten a la red. Puede otorgar acceso a la red según la dirección MAC de los dispositivos inalámbricos. Esto hace que sea más difícil para un hacker usar una dirección MAC para acceder a su red.

Para acceder a este panel:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Wi-Fi > Filtro MAC**.

En esta ventana, puede:

- Desactivar el filtrado MAC (**Modo Filtro MAC** = “Sin filtrado”)
- Visualizar una lista de equipos que:
 - Tengan acceso permitido a la red (**Modo Filtro MAC** = “Permitir todos en la lista”)
 - No tengan acceso permitido a la red (**Modo Filtro MAC** = “Bloquear todos en la lista”)
- Añadir o quitar un equipo de las listas. (Consulte las secciones “Especificación de equipos que pueden acceder a la red” en la página 90 y “Especificación de equipos que no tienen permitido el acceso a la red” en la página 91.)
- Visualizar una lista de equipos que están actualmente conectados a través de Wi-Fi (**Lista de los dispositivos conectados**). (Consulte la sección “Visualización de una lista de equipos actualmente conectados” en la página 91.)


Ficha Router

Consulte la sección “Configuración de la ficha Router” en la página 99.

Configuración de la red Wi-Fi


- ◆ SSID (Nombre de la red Wi-Fi) (página 86)
- ◆ Seguridad Wi-Fi (página 88)
- ◆ Nombre de host (Nombre del dispositivo) (página 92)
- ◆ Configuración del número máximo de usuarios Wi-Fi (página 92)
- ◆ Canal Wi-Fi (página 93)
- ◆ Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB (página 93)

Puede configurar las opciones básicas de la red Wi-Fi a través de las páginas de configuración. Para visualizar las páginas de configuración:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración de administración** (.

(Para obtener más información, consulte “Cambio de la contraseña y configuración” en la página 22.)

Puede configurar las opciones básicas y avanzadas de la red Wi-Fi a través de la ventana **Configuración avanzada**. Para visualizar la ventana **Configuración avanzada**:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (.
3. Haga clic en **Wi-Fi > Red**.

(Para obtener más información, consulte “Panel Red” en la página 83.)

Consulte también las secciones:

- “Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB” en la página 93.
- “Configuración de alimentación vía pila USB” en la página 68.
- “Configuración de la energía de CA” en la página 68.

SSID (Nombre de la red Wi-Fi)

El SSID identifica a la red Wi-Fi y está visible para otros dispositivos habilitados para Wi-Fi. Aparece en el LCD del dispositivo; si hay más de un Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro disponible, puede usar este nombre para separar los dispositivos.

Se puede visualizar la página principal al escribir el SSID en el navegador web (si se selecciona **Enlace SSID y nombre de host**). (Consulte la sección “Enlace del SSID y el nombre de host” en la página 87.)

Debe procurar que el SSID sea único y cambiarlo periódicamente para garantizar una seguridad óptima.

Para cambiar el SSID:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**.
3. En el campo **SSID**, escriba el nuevo nombre.
Si el campo SSID no está disponible, **Enlace SSID y nombre de host** estará habilitado. Debe editar **Nombre de host** (y el SSID obtendrá el mismo valor) o inhabilitar el **Enlace SSID y nombre de host** y editar el SSID.
4. Haga clic en **Guardar**.
5. Siga las instrucciones en pantalla para volver a conectar a Wi-Fi. (Consulte la sección "¿Cómo me conecto a Wi-Fi?" en la página 119.)

Notas: Si comparte la conexión, otros usuarios también deberán volver a conectarse a Wi-Fi, proporcióneseles el nuevo SSID.

Por razones de seguridad, se recomienda inhabilitar la opción SSID Broadcast. (Consulte la sección "Panel Red" en la página 83.)

Enlace del SSID y el nombre de host

Si enlaza el **SSID** (nombre de la red Wi-Fi) y el **Nombre de host** (nombre del dispositivo):

- El SSID se convierte en el Nombre de host (no se puede cambiar el SSID - solo el Nombre de host).
- Solo debe recordar un nombre al seleccionar la red Wi-Fi y acceder a la interfaz del navegador o al acceder a la microSD card.

Para enlazar el SSID y el Nombre de host:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Wi-Fi > Red** o **Router > LAN**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Enlace SSID y nombre de host**.

El campo **SSID** obtiene el valor del **Nombre de host** y deja de estar disponible (atenuado).

5. Haga clic en **Guardar**.

El dispositivo se restablece, después de lo cual deberá volver a conectarse a Wi-Fi. (Consulte la sección "¿Cómo me conecto a Wi-Fi?" en la página 119.)

Seguridad Wi-Fi

De forma predeterminada, la seguridad Wi-Fi está habilitada para el dispositivo y la red Wi-Fi.

Nota: Todos los dispositivos usados con el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro deben ser compatibles con el tipo de seguridad seleccionado.

Para cambiar la seguridad usada por Wi-Fi:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones. Tenga en cuenta que no todas las opciones pueden aparecer, según la configuración de la opción **Tasa básica**.
 - **Ninguno:** No se usa la opción de seguridad (no se requiere contraseña para acceder a la red Wi-Fi); esta opción no es recomendable. Cualquier persona puede acceder a su dispositivo y usar su conexión a Internet. (Usted será responsable del pago de los cargos por uso de datos).
 - **WEP 64 Bit - Shared:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil. Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Shared WEP usa la misma clave para el cifrado y la autenticación; algunos consideran que esta opción es menos segura que open WEP.
 - **WEP 128 Bit - Shared:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil, (pero más segura que **WEP 64 Bit - Shared**). Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Shared WEP usa la misma clave para el cifrado y la autenticación; algunos consideran que esta opción es menos segura que open WEP.
 - **WEP 64 Bit - Open:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil. Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Open WEP usa la misma clave para el cifrado, pero no para la autenticación.
 - **WEP 128 Bit - Open:** Esta opción proporciona seguridad, pero es relativamente débil, (pero más segura que **WEP 64 Bit - Open**). Esta opción funciona con antiguos y nuevos dispositivos Wi-Fi, y se recomienda solo si alguno de sus dispositivos no es compatible con WPA o WPA2.

La opción Open WEP usa la misma clave para el cifrado, pero no para la autenticación.
 - **WPA-Personal - TKIP:** Este es un estándar de seguridad fuerte admitido por la mayoría de dispositivos Wi-Fi.
 - **WPA-Personal - TKIP/AES:** Este es un estándar de seguridad fuerte admitido por la mayoría de dispositivos Wi-Fi.
 - **WPA2 Personal - AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.
 - **WPA2 Personal - TKIP/AES:** Este es un estándar más nuevo y fuerte de seguridad que se limita a los nuevos dispositivos Wi-Fi.

- **WPA/WPA2 Personal** (configuración recomendada): Los dispositivos Wi-Fi que usen WPA o WPA2 pueden conectarse al Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro. Compatible con la mayoría de los dispositivos Wi-Fi.

4. Haga clic en **Guardar**.

La opción que seleccione determinará la seguridad Wi-Fi usada y también la duración máxima de la contraseña de Wi-Fi.

Contraseña de Wi-Fi

Si la función de seguridad Wi-Fi está habilitada, se requiere una contraseña de Wi-Fi para conectarse a la red Wi-Fi.

Para hacer que su contraseña sea más segura:

- Use letras y números
- Use caracteres especiales (por ejemplo, @).
- Use letras mayúsculas y minúsculas.

Para cambiar la contraseña de Wi-Fi:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**.
3. En el campo Contraseña de **Wi-Fi**, escriba la contraseña; la longitud máxima depende del tipo de seguridad Wi-Fi que haya seleccionado.

- **Ninguno**: No se usa la opción de seguridad (no se requiere contraseña para acceder a la red Wi-Fi); esta opción no es recomendable. Cualquier persona puede acceder a su dispositivo y usar su conexión a Internet. (Usted será responsable del pago de los cargos por uso de datos).

- **WEP 64 bit - Shared**: La contraseña debe contener 5 caracteres ASCII.

- **WEP 128 bit - Shared**: La contraseña debe contener 13 caracteres ASCII.

- **WEP 64 bit - Open**: La contraseña debe contener 5 caracteres ASCII.

- **WEP 128 bit - Open**: La contraseña debe contener 13 caracteres ASCII.

- **WPA-Personal TKIP**: La contraseña debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII.

- **WPA-Personal TKIP/AES**: La contraseña debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII.

- **WPA2-Personal AES**: La contraseña debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII.



- **WPA2-Personal TKIP/AES**: La contraseña debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII.

- **WPA/WPA2 Personal**: La contraseña debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII.

4. Haga clic en **Guardar**.

Recordatorio de contraseña de Wi-Fi

Para ver la contraseña de Wi-Fi en el LCD del dispositivo cuando la función Recordatorio de contraseña de Wi-Fi está habilitada:

1. Si el LCD está oscuro (no se muestra texto ni iconos):
 - Asegúrese de que el LCD esté habilitado. (Consulte la sección “Encendido y apagado de la pantalla LCD” en la página 69.)
 - Pulse brevemente el botón de encendido  en el dispositivo.
2. Pulse rápidamente el botón de encendido  del dispositivo dos veces (con un intervalo de medio segundo).

La información se muestra durante aproximadamente 20 segundos. Para borrar la información antes de eso, pulse brevemente el botón de encendido  del dispositivo.

Habilitación del recordatorio de contraseña Wi-Fi

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**.
3. En la sección **Recordatorio de contraseña**, seleccione **Activado**.
4. Haga clic en **Guardar**.

Permiso o denegación del acceso de los equipos a la red

El filtro MAC (Media Access Control) se usa para conceder (“lista blanca”) o bloquear (“lista negra”) el acceso de dispositivos inalámbricos a la red Wi-Fi, 3G y 4G. El acceso se basa en la dirección MAC de cada dispositivo inalámbrico.

El filtrado MAC puede evitar que los dispositivos inalámbricos no autorizados se conecten a la red.

En el panel **Filtro MAC** de la ficha **Wi-Fi** (**Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro MAC**), puede elegir uno de estos tres modos:

- **Sin filtrado:** Todos los equipos están autorizados a acceder a la red.
- **Permitir todos en la lista:** Solo a los equipos que están en esta lista se les permite acceder a la red.
- **Bloquear todos en la lista:** Todos los equipos están autorizados a acceder a la red, a menos que estén en esta lista.

En cualquier caso, un usuario tiene que proporcionar la contraseña Wi-Fi correcta para acceder a la red.

Especificación de equipos que pueden acceder a la red

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro MAC**.
3. En la lista **Modo Filtro MAC**, haga clic en **Permitir todos en la lista**.
4. Realice una de las siguientes acciones:
 - Si el equipo al que desea permitir el acceso está conectado al Punto de acceso móvil 3G/4G Pro Overdrive, haga clic en **Lista de los dispositivos conectados**. En la fila para el equipo, haga clic en **Añadir**.
 - o bien —

- Haga clic en **Añadir**. En el campo **Dirección MAC**, escriba la dirección MAC del equipo que añadirá a la lista. (Si no sabe cómo hacerlo, consulte la sección “Búsqueda de la dirección MAC” en la página 126.)

En el campo **Nombre**, escriba un nombre, por ejemplo “PC de Amy”.

- Repita el paso 4 para cada equipo para el que desee permitir el acceso.

Especificación de equipos que no tienen permitido el acceso a la red


- Inicie sesión en la página principal.
- Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro MAC**.
- En la lista **Modo Filtro MAC**, haga clic en **Bloquear todos en la lista**.
- Determine y bloquee un usuario no deseado de la red.
 - Haga clic en el enlace **Lista de los dispositivos conectados**.
 - Si ve un dispositivo que no reconoce, puede comparar su dirección MAC con la dirección MAC de cada uno de los dispositivos de la red.
 Para determinar la dirección MAC de cada dispositivo que tenga, consulte la sección “Búsqueda de la dirección MAC” en la página 126. Si ninguno de los dispositivos tiene esta dirección MAC, ese dispositivo puede ser un intruso.
 - En la fila para el dispositivo que desee bloquear, haga clic en **Añadir**.
- Para cualquier equipo que desee bloquear, repita el paso 4.

Consejo: La ventana Usuarios conectados tiene la casilla de verificación **Bloquear** disponible para cada usuario actualmente conectado. (Consulte la sección “Información de usuarios Wi-Fi y configuración” en la página 44.)

Eliminación de un equipo de las listas Permitidos o No permitidos

- Inicie sesión en la página principal.
- Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro MAC**.
- En la lista **Modo Filtro MAC**, haga clic en **Permitir todos en la lista** o **Bloquear todos en la lista**.
- Haga clic en la fila que desee quitar. Aparecerá una fila de botones (**Eliminar**, **Aceptar**, **Cancelar**).
- Haga clic en **Eliminar**.

Visualización de una lista de equipos actualmente conectados

- Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
- Haga clic en el icono  para que se muestre la ventana Usuarios conectados.
 — o bien —
 Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro Mac** y haga clic en **Lista de los dispositivos conectados**.

En una fila se muestra el icono  si el usuario está conectado como administrador.

Nombre de host (Nombre del dispositivo)


Esto es, en esencia, un nombre que le asigna al dispositivo.

Aparece el nombre de host en el LCD del dispositivo; si hay más de un dispositivo disponible, puede usar este nombre para separar los dispositivos. (Consulte la sección “Enlace del SSID y el nombre de host” en la página 87.)

Este nombre también se usa cuando se escribe un comando para acceder a la:

- Página principal. (Consulte la sección “Visualización de la página principal del dispositivo” en la página 31.)
- microSD card. (Consulte la sección “Acceso a la microSD card” en la página 55.)

Para cambiar el nombre de host:


1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** ()
3. Haga clic en **Wi-Fi > Red** o **Router > LAN**.
4. En el campo **Nombre de host**, escriba un nombre para su dispositivo.

El nombre debe contener entre 1 y 15 caracteres ASCII. Los caracteres válidos son:

- De la “a” la “z”
- De la “A” la “Z”
- 0-9. Tenga en cuenta que el nombre de host no puede contener todos los números.
- - (guion). Tenga en cuenta que el nombre de host no puede ser todos los números.

Configuración del número máximo de usuarios Wi-Fi

Si la red tiene problemas de rendimiento, es posible que desee reducir el número de usuarios Wi-Fi permitido para conectarse al dispositivo. Para ello:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono  y, en la ventana Usuarios conectados, haga clic en un valor de la lista **Máximo de usuarios Wi-Fi**.

— o bien —

Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**, y haga clic en un valor en la lista **Número máximo de usuarios**.

Canal Wi-Fi

El canal Wi-Fi es el canal activo del punto de acceso al Wi-Fi. Si la red tiene problemas de rendimiento (posiblemente ocasionados por otras redes Wi-Fi en los alrededores que usan el mismo canal), pruebe con otro canal Wi-Fi. Para usar un canal Wi-Fi diferente:


1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**.
3. Haga clic en un número de canal en la lista **Canal Wi-Fi**, o bien, haga que el dispositivo determine automáticamente el canal que desea usar; para ello, haga clic en **Automático**.

Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB

Si lo desea, puede desactivar dispositivo del Wi-Fi cuando se conecte a través del cable micro-USB. En este caso:

- Solo un equipo que está conectado al dispositivo a través del cable micro-USB puede usar el dispositivo.
- Se puede prolongar la duración de la pila del dispositivo.
- La pila se carga más rápido.

Para habilitar esta función:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de Usuarios conectados (por ejemplo, ) y establezca **Inhabilitar Wi-Fi** en **Cuando se conecta a USB**.

— o bien —

Haga clic en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red** y establezca **Inhabilitar Wi-Fi** en **Cuando se conecta a USB**.

Configuración de 3G y 4G

- ◆ Visualización de la información de activación de 3G (página 94)
- ◆ 3G Panel (página 94)
- ◆ Restablecimiento de 3G y 4G a la configuración predeterminada (página 95)

Visualización de la información de activación de 3G

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Dispositivo > Sobre**.

Los siguientes campos están relacionados con la activación de 3G:

- **Operador de la red:** En este campo se muestra la compañía con la que se activó el dispositivo.

3G Panel

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **WAN > 3G**.

En esta ventana, puede ver la información de:

- **Estado de conexión:** En este campo se refleja el estado de la conexión 3G: conectado, no conectado, o latente.

Latente significa que se establece una conexión, pero no se están transfiriendo datos.

- **Tipo de servicio:** Esta es la red que se usa actualmente para la conexión de datos: (1xRTT, EVDO, o EVDO Rev. A).

- **Tipo de cobertura:** Esta es una lista de los tipos de redes 3G que están disponibles. Se muestran el **RSSI** y **Ec/Io** para cada tipo.

RSSI refleja la intensidad de la señal de la red.

Ec/Io es una relación a dimensional de la potencia promedio de un canal, normalmente el canal piloto, con respecto a la potencia de la señal total.

- **MDN** (Número de directorio móvil): Este es un número de teléfono de 10 dígitos.
- **SID** (ID del sistema): El ID del sistema identifica su área de red local y se usa en conjunción con su número de teléfono para determinar si se encuentra en modo "local" o "itinerante".
- **MSID** (ID de estación móvil): También conocida como IMSI (Identidad Internacional de estación móvil); el MSID es un identificador de un dispositivo en la red 3G.
- **NAI** (Identificador de acceso a la red): Este es el ID del usuario para acceder a la red 3G.

- **Versión de PRL:** La PRL (Lista de itinerancias preferidas) es un elemento de configuración de la cuenta establecido por el proveedor de servicios. Controla los canales de radio y los operadores de red que usan el módem 3G.

Consejo: Puede ver el estado de la conexión 3G en la Pantalla LCD de información “Estado de la red”. (Consulte la sección “Pantalla LCD de información” en la página 17.)

Restablecimiento de 3G y 4G a la configuración predeterminada

Nota: Restablezca las configuraciones solo si se lo indica un representante de Virgin Mobile.

Después de restablecer la configuración:

- Deberá realizar la configuración del dispositivo (página 20) y la activación de 3G. (Esta última se inicia automáticamente).
- Se perderá cualquier cambio que haya realizado en las opciones.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Sobre**.
3. Haga clic en **Restablecer los ajustes de fábrica**.
4. Cuando se le indique, ingrese el SPC (Código de servicio de programación). (Si no sabe cuál es su SPC, póngase en contacto con el su proveedor de servicios).

Para poder establecer una conexión de datos después de haber restablecido el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica, primero debe:

1. Realizar la configuración del dispositivo (página 20).
2. Realizar la activación del 3G, o si usa 4G, pagar según el uso.

Configuración del GPS

- ◆ Configuración del Modo GPS (página 96)
- ◆ Configuración de la tasa fija del GPS (página 97)
- ◆ Uso de unidades del sistema métrico (página 97)
- ◆ Cambio del servicio de mapas (página 97)
- ◆ Configuración del rendimiento (GPS) (página 97)
- ◆ Precisión (página 98)

La configuración básica del GPS se puede cambiar en la ventana Información GPS y configuración. (Consulte la sección “Información GPS y configuración” en la página 43.)

Puede encontrar opciones adicionales disponibles en **Configuración avanzada > WAN > GPS**.

Configuración del Modo GPS

El Modo GPS determina si se aplicó la solución de locación:

- Una vez (“única vez”) o
- Periódicamente (“continua”): se usa, por ejemplo, para las aplicaciones de navegación “turn-by-turn (TBT)” (por turno).

Para configurar el modo GPS:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > WAN > GPS**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar GPS** si no está seleccionada.
4. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - **Una vez**: Se usa un única solución. Use esta opción si usará el dispositivo en la misma ubicación.

Consejo: Si desea obtener una solución inmediata, haga clic en **Obten localizacion GPS**.

- **Continua**: Las soluciones se obtienen de forma periódica; también conocida como “seguimiento automático”. Esto es útil para las aplicaciones de navegación “turn-by-turn (TBT)” (por turno), tales como las direcciones de conducción.


Configuración de la tasa fija del GPS

La tasa fija del GPS determina la frecuencia con la que se obtienen soluciones del GPS. Esta opción solo está disponible si el modo de solución (**Modo GPS**) se establece en **Continuo**.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > WAN > GPS**.
3. Asegúrese de que la opción **Modo GPS** esté establecida en **Continuo**.
4. En el campo **Tasa fija**: escriba un número de segundos entre 1 y 999. (Cuanto más pequeño sea el número, más actualizado será el seguimiento de la ubicación a costa de una vida más corta de la pila del dispositivo.)


Uso de unidades del sistema métrico

Para usar las unidades del sistema métrico en la pantalla de información de ubicación (por ejemplo, la velocidad y la altitud):

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de GPS  en el lado izquierdo de la página principal.
3. En la ventana Información GPS y configuración, seleccione la casilla de verificación **Unidades**.

Cambio del servicio de mapas

Para cambiar el servicio de mapas (por ejemplo, Google Maps o MapQuest) que muestra los resultados del GPS (en una ventana separada del navegador):

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Haga clic en el icono de GPS  en el lado izquierdo de la página principal.
3. Haga clic en un servicio en la lista **Servicio de mapas** en la ventana Información GPS y configuración.

Configuración del rendimiento (GPS)

La configuración del rendimiento determina la cantidad de tiempo que el dispositivo espera para que se detecte un satélite al obtener la información del GPS.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > WAN > GPS**.
3. En la sección **Valor del rendimiento**, seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Automático**: El dispositivo determina automáticamente la configuración más apropiada para su uso.
 - **Manual**: En el campo de entrada, escriba el número de segundos que el dispositivo debe esperar para que se detecte un satélite. Si se excede este tiempo, se produce un error.

Precisión

La configuración de la precisión que determina cuán exacta es la información sobre la ubicación.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > WAN > GPS**.
3. En la sección **Precisión**, seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Automático**: El dispositivo determina automáticamente la configuración más apropiada para su uso.
 - **Manual**: En el campo de entrada, escriba el número de metros con los que los datos deben coincidir. **Nota**: Si el valor es muy pequeño (es decir, una precisión muy alta), la solución puede fallar.

Sección 5J

Configuración de la ficha Router

- ◆ Panel Básico (página 99)
 - ◆ Panel LAN (página 101)
 - ◆ Panel Port Forward (página 105)
 - ◆ Panel Port Trigger (página 106)
 - ◆ Panel DMZ (página 108)
 - ◆ Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (página 109)
1. Inicie sesión en la página principal.
 2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
 3. Haga clic en **Router**.
 4. Según las opciones que desee configurar, haga clic en uno de estos paneles:
 - **Básico**: (Consulte la sección “Panel Básico” en la página 99.)
 - **LAN**: (Consulte la sección “Panel LAN” en la página 101.)
 - **Port Forward**: Port Forward permite reenviar el tráfico entrante a los puertos y dispositivos específicos (según su dirección IP local) en la red. (Consulte la sección “Panel Port Forward” en la página 105.)
 - **Port Trigger**: Puede configurar el dispositivo para controlar los datos salientes en los números de puerto específicos (activación de puertos – Port Trigger). (Consulte la sección “Panel Port Trigger” en la página 106.)
 - **DMZ**: Se puede seleccionar un equipo para recibir todas las conexiones entrantes no solicitadas. (Consulte la sección “Panel DMZ” en la página 108.)

Panel Básico

Para acceder a este panel:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Router > Básico**.

En esta ventana, puede habilitar o inhabilitar estas funciones, y llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Red USB anclada**: Para evitar que un usuario no autorizado use el dispositivo a través del cable micro-USB, establezca este campo en **Inhabilitar**. Los usuarios podrán conectarse solo a través de Wi-Fi y solo después de proporcionar la contraseña correcta de Wi-Fi (en caso de que la seguridad Wi-Fi está habilitada).

Esta configuración no afecta la capacidad de cargar el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro a través del cable micro-USB.

- **Port Forwarding:** Port Forwarding permite reenviar el tráfico entrante a los puertos y dispositivos específicos (según su dirección IP local) en la red. (Consulte la sección “Panel Port Forward” en la página 105.)
- **Port Trigger:** Puede configurar el dispositivo para controlar los datos salientes en los números de puerto específicos (activación de puertos – Port Trigger). (Consulte la sección “Panel Port Trigger” en la página 106.)
- **DMZ:** Se puede seleccionar un equipo para recibir todas las conexiones entrantes no solicitadas. (Consulte la sección “Panel DMZ” en la página 108.)
- **UPnP** (Plug and Play universal): (Consulte la sección “UPnP (Plug and Play universal)” a continuación.)
- **SPI** (Inspección dinámica de paquetes): (Consulte la sección “SPI (Inspección dinámica de paquetes)” a continuación.)
- **Restablecer la configuración del router:** (Consulte la sección “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (a través del Interfaz del navegador)” en la página 111.)

UPnP (Plug and Play universal)

UPnP proporciona una conectividad sencilla y sólida entre la electrónica de consumo, aparatos inteligentes y dispositivos móviles de diferentes fabricantes. (Para obtener más información, visite www.upnp.org.)

Nota: Si UPnP está habilitado, hay riesgos de seguridad potenciales.

Habilitación de UPnP

Antes de poder usar UPnP, debe habilitarla.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Junto a **UPnP**, seleccione **Habilitar**.

SPI (Inspección dinámica de paquetes)

SPI, también conocido como “el filtrado dinámico de paquetes”, ayuda a prevenir ataques cibernéticos mediante la validación de que el tráfico que pasa a través de una sesión cumpla con el protocolo usado para este tipo de sesiones. Los paquetes que no lo cumplan, se rechazarán.

Habilitación de SPI

Antes de poder usar la SPI, debe habilitarla.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Junto a **SPI**, seleccione **Habilitar**.

Panel LAN

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Router > LAN**.

Desde esta ventana, puede ver o ajustar esta configuración o llevar a cabo las siguientes acciones:

- **Dirección IP del router:** Esta es la dirección IP del hardware de enrutamiento en la red LAN.
- **Máscara de subred:** Este es el hardware de enrutamiento interno de la máscara de subred de la LAN.
- **Nombre de host:** Esto es, en esencia, un nombre que le asigna al dispositivo. (Consulte la sección “Nombre de host (Nombre del dispositivo)” en la página 92.)
- **Enlace SSID y Nombre de host:** Con esta función, solo tendrán que recordar un nombre al seleccionar la red Wi-Fi, acceder a la interfaz del navegador o acceder a la microSD card. (Consulte la sección “Enlace del SSID y el nombre de host” en la página 87.)
- **SSID:** Este es el nombre de la red Wi-Fi. (Consulte la sección “SSID (Nombre de la red Wi-Fi)” en la página 86.)
- **MTU:** Esto especifica si se usala optimización.
 - **Automático:** No se usa la optimización.
 - **Optimizada:** Se usa la optimización, lo que puede mejorar la transmisión de datos.
- **Servidor DHCP:** Este campo habilita DHCP.

Nota: La siguiente configuración se muestra solo cuando DHCP está habilitado.

- **Intervalo de direcciones DHCP IP:** Esto especifica la dirección inicial y final del intervalo de direcciones IP disponibles para el dispositivo a fin de asignarlas de forma dinámica (es decir, no de forma permanente) a los equipos conectados este.
- **DHCP Lease Time:** Esta es la cantidad de tiempo, en minutos, durante la cual un equipo puede usar su dirección IP asignada antes de que se requiera renovar la concesión. Una vez transcurrido este tiempo, al equipo se le asigna automáticamente una nueva dirección IP dinámica.
Escriba un número entre 2 y 10080.
- **Máximo de clientes DHCP:** Este es el número de direcciones DHCP que se pueden asignar y activar al mismo tiempo. Se recomienda que establezca esto en un número mayor que el número de usuarios Wi-Fi.
- **Modo de DNS:** Esto especifica cómo se obtienen los servidores DNS (con los que los clientes DHCP se comunican).
 - **Auto:** Se usa el servidor DNS especificado por su proveedor de servicios. **Relé DNS** se habilita de forma predeterminada.

- **Manual:** El hardware de enrutamiento asigna clientes de DHCP a los servidores DNS especificados en los campos **Servidor DNS manual n.º 1** y **n.º 2**.

Use esta opción para acceder a un servidor DNS que proporcione direcciones personalizadas o si tiene un servidor DNS local en la red.

Si la opción **Relé DNS** está inhabilitada, el hardware de enrutamiento rechazará las solicitudes de DNS dirigidas al proxy DNS.

- **Servidor DNS manual n.º 1 y n.º 2:** Estas son las direcciones IP estáticas que se usan para los servidores DNS (si el **Modo DNS** está establecido en Manual); disponible solo si el **Modo DNS** está establecido en Manual.
- **Relé DNS:** Si está habilitado, y si el **Modo DNS** (vea arriba) está establecido en Manual, el hardware de enrutamiento asigna clientes de DHCP a los servidores DNS especificados en los campos **Servidor DNS Manual n.º 1** y **n.º 2**.

Si la opción **Relé DNS** está inhabilitada, el hardware de enrutamiento rechazará las solicitudes DNS dirigidas al proxy DNS.

El campo **Relé DNS** se puede configurar y ver solo si el **Modo DNS** está establecido en Manual. Si el **Modo DNS** está establecido en Automático, el relé DNS se habilita de forma predeterminada.

- **Lista de asignación de IP estáticas de DHCP:** Puede asignar una dirección IP permanente a una dirección MAC, y ver la lista de asignación de IP estáticas. (Consulte la sección “Lista de asignación de IP estáticas de DHCP” en la página 103.)

DHCP

DHCP (Protocolo de control dinámico de hosts) asigna automáticamente una dirección IP a cada dispositivo en la red y administra otra información de configuración de red para los dispositivos conectados a la red. No es necesario configurar manualmente la dirección IP en cada dispositivo que esté en la red.

Las direcciones IP asignadas no son permanentes (en oposición a cuando se usa IP estática).

La mayoría de los ISP (Proveedores de servicios de Internet) usa DHCP.

Normalmente, debe habilitar DHCP, en cuyo caso es necesario configurar cada dispositivo en la red con uno de los siguientes:

- Configuración de TCP/IP establecida en “Obtener una dirección IP automáticamente”.
- TCP/IP enlazada a la conexión Ethernet con DHCP.

Si DHCP está inhabilitado, es necesario configurar cada dispositivo en la red con:

- Dirección IP fija (permanente/estática)
- Las direcciones del servidor DNS (proporcionadas por el proveedor de servicios)

Habilitación de DHCP

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > LAN**.
3. Junto a **Servidor DHCP**, seleccione **Habilitar**.

Configuración de DHCP

Para configurar las opciones de DHCP, DHCP debe estar habilitada (**Configuración avanzada > Router > LAN > Servidor DHCP**).

Puede establecer la siguiente configuración de DHCP en **Configuración avanzada > Router > LAN**:

- **Intervalo de direcciones DHCP IP:** Esta es la dirección inicial y final del intervalo de direcciones IP disponibles para el dispositivo a fin de asignarlas forma dinámica (es decir, no de forma permanente) a los equipos conectados este.

La dirección de inicio debe ser 192.168.0.10 o superior.

La dirección final debe ser 192.168.0.50 o inferior.

- **DHCP Lease Time:** Esta es la cantidad de tiempo, en minutos, durante la cual un equipo puede usar su dirección IP asignada antes de que se requiera renovar la concesión. Una vez transcurrido este tiempo, al equipo se le asigna automáticamente una nueva dirección IP dinámica.

Escriba un número entre 2 y 10080.

- **Máximo de clientes DHCP:** Este es el número de direcciones DHCP que se pueden asignar y activar al mismo tiempo. Se recomienda que establezca esto en un número mayor que el número de usuarios Wi-Fi.
- **Modo de DNS:** Esto especifica cómo se obtienen los servidores DNS (con los que los clientes DHCP se comunican). (Consulte la sección “Modo de DNS” en la página 104.)
- **Lista de asignación de IP estáticas de DHCP:** Puede asignar una dirección IP (estática) permanente a un dispositivo en la red y ver la lista de asignación de IP estáticas. (Consulte la sección “Lista de asignación de IP estáticas de DHCP” a continuación.)

Lista de asignación de IP estáticas de DHCP

Con DHCP, las direcciones IP se asignan dinámicamente; los dispositivos generalmente no tienen una dirección IP permanente.

Sin embargo, en algunos casos, es posible que desee asignar una dirección IP estática (permanente) a un dispositivo, mientras aún se usa DHCP para el resto de los dispositivos en la red. Esto se conoce como “reserva de DHCP”. Es posible que desee hacer esto con, por ejemplo, un servidor web, servidor FTP o un servidor de medios.

Visualización de la lista de asignación de IP estáticas

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > LAN**.
3. Asegúrese de que DHCP está habilitado (**Servidor DHCP**).
4. Haga clic en **Lista de asignación de IP estáticas de DHCP**.

Asignación de una dirección IP basada en una dirección MAC

1. Siga los pasos anteriores para ver la ventana Lista de asignación de IP estáticas de DHCP.
2. En el campo **Nombre de host**, escriba una descripción significativa del dispositivo.

3. En el campo **Dirección MAC**, escriba la dirección MAC del dispositivo. (Si no conoce la dirección, consulte la sección “Búsqueda de la dirección MAC” en la página 126.)
4. En el campo **Dirección IP**, escriba la dirección IP que desea asignar al dispositivo.
5. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar** para que el dispositivo use la dirección IP designada.
6. Haga clic en **Añadir**.
7. Haga clic en **Guardar**.

Eliminación de una dirección IP basada en una dirección MAC

1. Haga clic en **Lista de asignación de IP estáticas de DHCP** en el panel **LAN** de la ficha **Router**.
2. Para mantener la información del dispositivo en la lista (en caso de que quiera volver a activar DHCP para esta dirección MAC más adelante), desactive la casilla de verificación **Habilitar**.

— o bien —

Para quitar el dispositivo de la lista:

- Haga clic en la fila que desee quitar. Aparecerá una fila de botones (**Eliminar**, **Aceptar**, **Cancelar**).
- Haga clic en **Eliminar**.

Modo de DNS

El **Modo de DNS** especifica cómo se obtienen los servidores DNS (con los que los clientes DHCP se comunican).

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada** (⚙️).
3. Haga clic en **Router > LAN**.
4. Establezca el **Modo de DNS** en uno de los siguientes:
 - **Automático**: Se usa el servidor DNS especificado por su proveedor de servicios. **Relé DNS** se habilita de forma predeterminada.
 - **Manual**: El hardware de enrutamiento asigna clientes de DHCP a los servidores DNS especificados en los campos **Servidor DNS manual n.º 1** y **n.º 2**.
Use esta opción para acceder a un servidor DNS que proporcione direcciones personalizadas o si tiene un servidor DNS local en la red.
Si la opción **Relé DNS** está inhabilitada, el hardware de enrutamiento rechazará las solicitudes de DNS dirigidas al proxy DNS.

Para obtener más información sobre el relé DNS, consulte la sección “Panel LAN” en la página 101.

Panel Port Forward

Normalmente, el tráfico entrante (de Internet) está bloqueado. Sin embargo, Port Forward permite reenviar el tráfico entrante a los puertos y dispositivos específicos (según su dirección IP local) en la red. Por ejemplo, puede configurar Port Forward para que:

- Pueda acceder a su escritorio remoto a través de Internet (mediante la especificación de la dirección IP de WAN [pública] que usa el dispositivo).
- Los usuarios de Internet pueden acceder a un servidor web, FTP o servidor de correo electrónico, o de juego o una aplicación de Internet hospedado por el equipo.

Notas: Port Forwarding crea un riesgo de seguridad. Cuando no sea necesario, la opción Port Forwarding debe estar inhabilitada.

Port Forwarding no se aplica a la navegación normal, la descarga de archivos, la ejecución de la mayoría de juegos en línea u otras aplicaciones alojadas en Internet. (Algunos juegos en línea requieren Port Forwarding.)

Antes de poder usar o configurar Port Forwarding, debe permitirlo, como se explica en la sección “Habilitación de Port Forwarding” en la página 105.

En el panel **Port Forward** de la ficha **Router** de la ventana **Configuración avanzada**, puede:

- Habilite Port Forwarding para una aplicación. (Consulte la sección “Habilitación de Port Forwarding para una aplicación” en la página 105.)
- Elimine una aplicación de la lista Port Forwarding. (Consulte la sección “Inhabilitación de Port forwarding para una aplicación” en la página 106.)

Habilitación de Port Forwarding

Antes de poder usar Port forwarding, debe habilitarlo.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Junto a **Port Forwarding**, seleccione **Habilitar**.
4. Haga clic en **Guardar**.

Habilitación de Port Forwarding para una aplicación

1. Asegúrese de que haya habilitado Port forwarding. (Consulte la sección “Habilitación de Port Forwarding” en la página 105.)
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Port forward**.
3. En la última fila de la tabla, haga clic en el campo **Aplicación** y seleccione el tipo de aplicación de la lista.

Los valores de los puertos de **inicio** y de **finalización** se rellenan automáticamente.

4. Si es necesario, cambie el intervalo de números de puerto asociados con la aplicación. El tráfico será permitido (no bloqueado) si el número de puerto de destino está en el intervalo especificado.
 - En el campo **Inicio**, escriba el número con el que comienza el intervalo de puertos.
 - En el campo **Final**, escriba el número con el que finaliza el intervalo de puertos.
Si el intervalo está compuesto por un solo puerto, escriba el número que escribió en el campo **Inicio**.
5. En la lista **Protocolo**, haga clic en los protocolos usados para esta aplicación (TCP, UDP o ambos).
6. En el campo **Dirección IP**, escriba la dirección IP que desee asignar al dispositivo.
7. Asegúrese de que **Habilitar** esté seleccionado.
8. Haga clic en **Añadir**.
9. Haga clic en **Guardar**.

Inhabilitación de Port forwarding para una aplicación

1. Asegúrese de que haya habilitado Port forwarding. (Consulte la sección “Habilitación de Port Forwarding” en la página 105.)
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Port forward**.
3. Para mantener la aplicación en la lista (en caso de que quiera volver a activar Port forwarding para esta dirección MAC más adelante), desactive la casilla de verificación **Habilitar**.
— o bien —

Para quitar la aplicación de la lista:

- Haga clic en la fila que desee quitar. Aparecerá una fila de botones (**Eliminar**, **Aceptar**, **Cancelar**).
- Haga clic en **Eliminar**.

Panel Port Trigger

Algunas aplicaciones requieren varios puertos abiertos para la comunicación, muchos de los cuales podrán ser iniciados por un equipo de la WAN. Ejemplos de esto incluyen videoconferencia, VoIP (telefonía por Internet) y juegos en Internet.

Con la activación de puertos, el dispositivo monitorea los datos salientes en los números de puerto específicos (puertos de activación).

El dispositivo rastrea la dirección IP del equipo que envía los datos sobre estos puertos de activación, de manera que cuando lleguen los datos entrantes en los puertos de reenvío, el dispositivo envíe los datos de entrada al mismo equipo.

Antes de poder usar o configurar la activación de puertos, debe permitirla, como se explica en la sección “Habilitación de activación de puertos”.

En el panel **Port Trigger** de la ficha **Router** de la ventana **Configuración avanzada**, puede:

- Habilitar la activación de puertos para los protocolos y los puertos especificados. (Consulte la sección “Habilitación de activación de puertos para protocolos y puertos especificados” a continuación.)
- Eliminar protocolos y puertos de la lista de activación de puertos. (Consulte la sección “Eliminación de puertos de la lista de activación de puertos” en la página 108.)

Habilitación de activación de puertos

Antes de poder usar la activación de puertos, debe habilitarla.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Junto a **Port Triggering**, seleccione **Habilitar**.

Habilitación de activación de puertos para protocolos y puertos especificados

1. Asegúrese de que haya habilitado la activación de puertos. (Consulte la sección “Habilitación de activación de puertos” [anterior]).
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Port Trigger**.
3. En la última fila de la tabla, en la primera lista **Protocolo**, haga clic en los protocolos que usa la aplicación para el tráfico saliente (a Internet, enviada a través de los puertos de activación).
4. En el campo **Activar puertos**, escriba el número de puerto que se usa para determinar que la aplicación está en uso. (Es decir, especifique el número de puerto o intervalo de números de puerto que usa la aplicación para el tráfico saliente. Consulte la documentación del usuario para la aplicación).

Para especificar un intervalo de números de puertos, separe el número de puerto de inicio y final con un guion.

5. En la segunda lista **Protocolo**, haga clic en el protocolo que usa la aplicación para el tráfico entrante (desde Internet).
6. En el campo **Reenviar puertos**, escriba los puertos para reenviar al equipo que activó la regla. (Es decir, especifique el número de puerto o intervalo de números de puerto que usa la aplicación para el tráfico entrante. Consulte la documentación del usuario para la aplicación).
7. Para especificar un intervalo de números de puertos, separe el número de puerto de inicio y final con un guion.
8. Asegúrese de que **Habilitar** esté seleccionado.
9. Haga clic en **Añadir**.
10. Haga clic en **Guardar**.

Eliminación de puertos de la lista de activación de puertos

1. Asegúrese de que haya habilitado la activación de puertos. (Consulte la sección “Habilitación de activación de puertos” en la página 107.)
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Port Trigger**.
3. Para mantener la entrada en la lista (en caso de que quiera volver a activar la entrada), desactive la casilla de verificación **Habilitar**.

— o bien —

Para quitar la entrada de la lista:

- Haga clic en la fila que desee quitar. Aparecerá una fila de botones (**Eliminar**, **Aceptar**, **Cancelar**).
- Haga clic en **Eliminar**.

Panel DMZ

DMZ significa “zona desmilitarizada”. Se puede seleccionar un equipo para recibir todas las conexiones entrantes no solicitadas.

La dirección IP de la zona desmilitarizada es el destinatario predeterminado de los paquetes entrantes (de Internet) que no son manejados por las reglas de port forwarding, las reglas de activación de puertos o conexiones NAT'd:

1. Si port forwarding, la activación de puertos, o ambas opciones están habilitadas, el tráfico entrante se enruta de acuerdo con las reglas de port forwarding, las reglas de activación de puertos o las conexiones NAT'd.
2. Si el tráfico entrante no se enrutó como resultado de lo anterior:
 - Si DMZ está habilitada, entonces el tráfico entrante se enruta al equipo que usa la dirección IP especificada por la configuración de DMZ.
 - Si DMZ no está habilitada, el tráfico entrante se bloquea.

Nota: Poner un equipo en la DMZ abre todos los puertos de ese equipo, y expone a ese equipo a diferentes riesgos de seguridad. Use esta opción solo como último recurso: si es posible, use otras opciones en su lugar (por ejemplo, port forwarding o activación de puertos).

Habilitación de DMZ

Antes de poder usar o configurar la DMZ, debe habilitarla.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Junto a **DMZ**, seleccione **Habilitar**.
4. Haga clic en **Guardar**.

Configuración de DMZ

1. Asegúrese de que haya habilitado la DMZ. (Consulte la sección “Habilitación de DMZ” en la página 108.)
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > DMZ**.
3. Especifique el equipo que desee que esté expuesto a Internet: en el campo **Dirección IP de destino**, escriba la dirección IP del equipo. (Si no sabe cómo hacerlo buscar la dirección IP, consulte la sección “Búsqueda de la dirección IP” en la página 127.)
4. En la sección **Dirección IP de origen**, especifique el tráfico entrante (no se maneja por el port forwarding, activación de puertos o NAT) que enviará a este equipo.

Para reenviar todo el tráfico entrante, haga clic en **Cualquiera**.

— o bien —

Para reenviar el tráfico entrante desde determinadas direcciones IP:

■ Haga clic en **Restricción**.

■ En los dos campos adicionales que se muestran, escriba las direcciones IP de inicio y final de un intervalo.

5. Con la Lista de asignación de IP estáticas de DHCP, asigne una dirección IP según la dirección MAC del equipo que se encuentra en la DMZ. (Consulte la sección “Asignación de una dirección IP basada en una dirección MAC” en la página 103.)

— o bien —

En el equipo que está en la DMZ, inhabilite el DHCP, y asigne manualmente la dirección IP, la puerta de enlace y el servidor DNS.

Restablecimiento del software a la configuración predeterminada

ADVERTENCIA: Si restablece el software a la configuración predeterminada:

- Debe realizar la configuración del dispositivo (página 20), como si acabara de comprar el dispositivo.
 - Se perderá cualquier cambio que haya realizado en las opciones.
- La información de la cuenta de 3G y 4G no se verá afectada; después del restablecimiento, el dispositivo permanecerá provisionado para el servicio.

Deberá restablecer el software a la configuración predeterminada si:

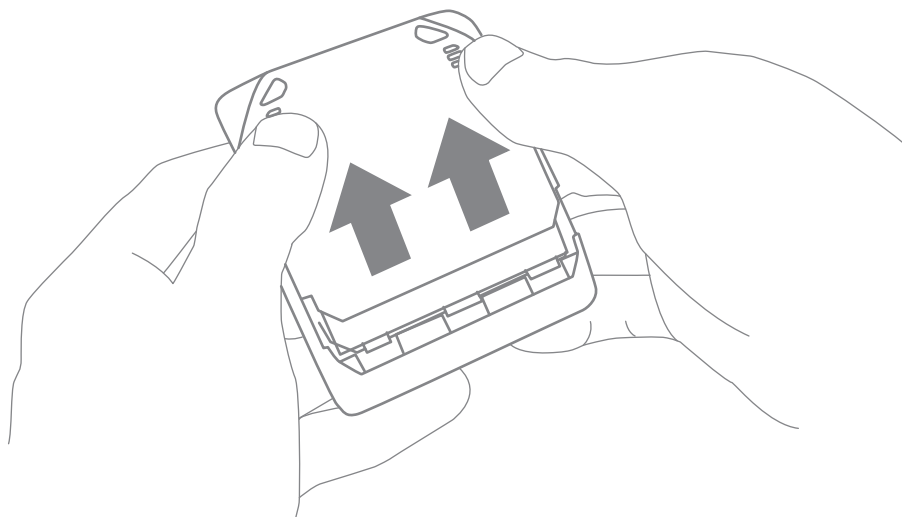
- Olvidó la contraseña de administrador.
- Cambió la configuración de DHCP de tal manera que el dispositivo no funciona (por ejemplo, no hay comunicación con el dispositivo).

Tiene dos opciones para iniciar el restablecimiento:

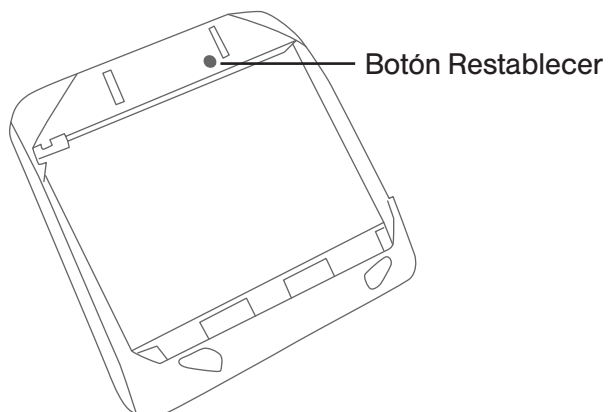
- A través del software. (Consulte la sección “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (a través del Interfaz del navegador)” en la página 111.)
- A través del botón de restablecimiento en el dispositivo. (Consulte la siguiente sección.)

Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (a través del botón de botón de restablecimiento)

1. Pulse levemente con el pulgar y deslice la tapa del compartimiento de la pila hacia arriba para retirarla.

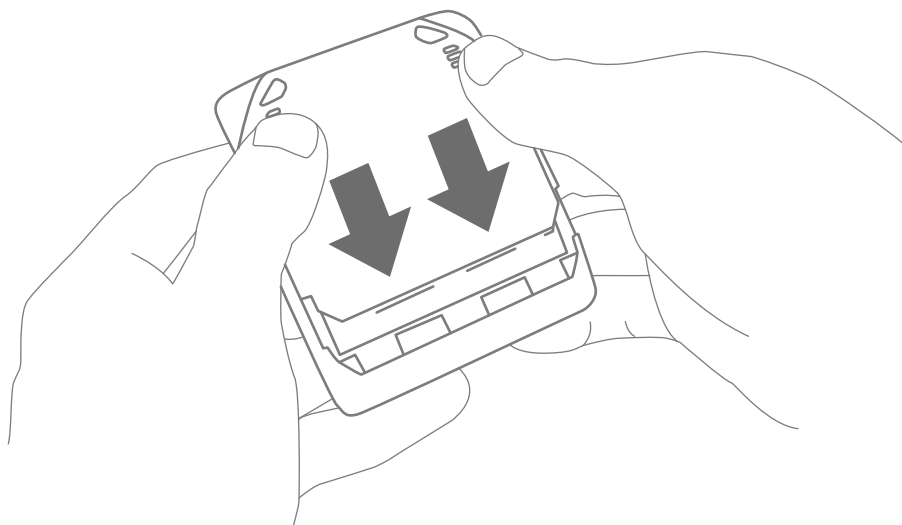




2. Ubique el pequeño orificio cerca del compartimiento de la pila. El botón de restablecimiento se encuentra dentro de este orificio.



3. Inserte un objeto delgado (por ejemplo, el extremo de un clip) en el orificio y pulse hacia abajo **durante aproximadamente cinco o más segundos.**

4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la pila.





5. Configure el LCD del dispositivo. Si se muestra “¿Restablecer a los valores predeterminados de fábrica? Pulse  para aceptar”, pulse el botón de encendido  del dispositivo.
6. Siga las instrucciones en el LCD del dispositivo.

Restablecimiento del software a la configuración predeterminada (a través del Interfaz del navegador)

ADVERTENCIA: Si restablece el software a la configuración predeterminada:

- Debe realizar la configuración del dispositivo (página 20), como si acabara de comprar el dispositivo.
 - Se perderá cualquier cambio que haya realizado en las opciones.
- La información de la cuenta de 3G y 4G no se verá afectada; después del restablecimiento, el dispositivo permanecerá aprovisionado para el servicio.

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Router > Básico**.
3. Haga clic en **Restablecer la configuración del router**.
4. Configure el LCD del dispositivo. Si se muestra “¿Restablecer a los valores predeterminados de fábrica? Pulse  para aceptar”, pulse el botón de encendido  del dispositivo.
5. Siga las instrucciones en el LCD del dispositivo.

Exportación e importación de configuración

- ◆ Exportación de configuración (página 112)
- ◆ Importación de configuración (página 112)

Exportación de configuración

La configuración incluye información de configuración del dispositivo, red e interfaz del navegador. Puede, por ejemplo, guardar la configuración actual, y luego hacer algunos cambios y probarlos. Puede usar el botón **Importar** para restaurar (cargar) la configuración guardada.

Para exportar la configuración en un archivo de texto:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico**.
3. Haga clic en **Exportar**.

Importación de configuración

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Básico**.
3. Busque el archivo y haga clic en él con la configuración guardada.
4. Haga clic en **Importar**.

Nota: Puede restablecer el dispositivo y puede ser necesario volver a conectarse a Wi-Fi e Internet. (Consulte las secciones “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119 y “Inicio de la conexión a la red” en la página 38.)

Sección 5L

Registros

- ◆ Registros disponibles (página 113)
- ◆ Historial de conexiones (página 113)
- ◆ Eventos del sistema (página 114)
- ◆ Configuración del método usado para la adquisición de tiempo (página 115)

Registros disponibles

Los siguientes tipos de registros se encuentran disponibles:

- Conexiones y desconexiones: (Consulte la siguiente sección.)
- Eventos del sistema: (Consulte la sección “Eventos del sistema” en la página 114.)

Historial de conexiones

En el historial de conexiones se muestra el tiempo de conexión de las conexiones y desconexiones de la Internet.

Nota: El historial de conexiones no registra la cantidad de datos transferidos. En la ventana Información de conexión a Internet, puede ver información sobre el ciclo de facturación actual y la vida útil del dispositivo. (Consulte la sección “Información de conexión a Internet” en la página 46.)

Habilitación e inhabilitación del registro de conexiones y desconexiones

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. En la sección **Conectar/Desconectar**, seleccione **Habilitar** o **Inhabilitar**.
4. Haga clic en **Guardar**.

Exportación del historial de conexiones

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. Asegúrese de que la opción **Conectar/desconectar** esté establecida en **Habilitar**.
4. Haga clic en **Exportar**.

Eliminación del historial de conexiones

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. En la sección **Conectar/desconectar**, haga clic en **Borrar registro**.

Eventos del sistema

Puede habilitar o inhabilitar, como grupo, el registro de los siguientes eventos:

- Actualización de software disponible
- Conmutación por error de WAN primaria
- Switchback de WAN primaria
- Pérdida de conexión inesperada de los datos
- Cambios en diversas configuraciones

Los siguientes eventos del sistema se registran siempre:

- Alertas de intrusión
- Pérdida de energía inesperada
- Pila en estado crítico
- Temperatura de la pila en estado crítico
- Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento
- Actualización del firmware

Habilitación e inhabilitación del registro de eventos del sistema

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. En la sección **Registro detallado de eventos del sistema**, seleccione **Habilitar** o **Inhabilitar**.
4. Haga clic en **Guardar**.

Nota: Ciertos eventos siempre se registran. (Consulte la sección “Eventos del sistema” [anterior]).

Exportación de eventos del sistema

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. Asegúrese de que la opción **Registro detallado de eventos del sistema** esté establecida en **Habilitar**.
4. Haga clic en **Exportar**.

Borrado del registro de eventos del sistema

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. Asegúrese de que la opción **Registro detallado de eventos del sistema** esté establecida en **Habilitar**.
4. Haga clic en **Borrar registros**.

Configuración del método usado para la adquisición de tiempo

La información de tiempo se almacena en el historial de conexiones y el registro de eventos del sistema.

Para establecer el método usado para obtener el tiempo:

1. Inicie sesión en la página principal.
2. Haga clic en **Configuración avanzada > Dispositivo > Log**.
3. Seleccione la casilla de verificación **3G** o **NTP**.
 - **3G**: La información de tiempo se obtiene de la red 3G (CDMA); esto es más preciso que NTP, pero requiere la cobertura de 3G.
 - **NTP**: El reloj del dispositivo se sincroniza con un servidor Network Time Protocol a través de Internet; no es tan preciso como cuando se usa la configuración de **3G**, pero no requiere la cobertura de 3G. Use esta configuración si tiene 4G, pero no la cobertura 3G.

◆ Ventana Bienvenido a su dispositivo - Seleccione una opción (página 116)

Ventana Bienvenido a su dispositivo - Seleccione una opción

Se abrirá la ventana Bienvenido a Overdrive Pro.

- De forma automática, como parte de la configuración inicial del dispositivo que acaba de adquirir.
- Cuando haga clic en **Configuración de administración** (🔧) desde la página principal, realice cambios (si corresponden) y haga clic en **Enviar** (deberá haber iniciado sesión).

Nota: En esta ventana se muestran la contraseña del administrador y la dirección de la dispositivo página principal. Recuerde esta información o anótela en un lugar seguro.

En esta ventana se ofrecen varias opciones.

- Para iniciar el Asistente para la activación, haga clic en **Activar mi punto de acceso**.
- Para mantener la configuración predeterminada del dispositivo, ver el estado del dispositivo o personalizar la configuración, haga clic en la **La página del Overdrive Pro**.
- Para cambiar la configuración de seguridad, haga clic en **Configurar mi Overdrive Pro**.

Sección 6

Recursos

Más información

- ◆ Visita al sitio web de Virgin Mobile (página 118)
- ◆ Contacto con el Centro de servicio de atención al cliente (página 118)

Visita al sitio web de Virgin Mobile

- Visite <http://www.virginmobileusa.com> para obtener información sobre los servicios y las opciones de Virgin Mobile, y mucho más.

También puede:

- Revisar los mapas de cobertura.
- Acceder a la información de su cuenta.
- Añadir opciones adicionales a su plan de servicio.
- Consultar las preguntas frecuentes.
- Y más.

Contacto con el Centro de servicio de atención al cliente



- Llámenos sin cargo al 877-877-8443.
- Visite <http://www.virginmobileusa.com/mobile-broadband/broadband2go.html> para acceder a los recursos de solución de problemas y de otra índole.

Preguntas frecuentes

- ◆ ¿Cómo sé si estoy conectado a 3G o 4G? (página 119)
- ◆ ¿Cómo me conecto a Wi-Fi? (página 119)
- ◆ ¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de Wi-Fi? (página 120)
- ◆ ¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de administrador? (página 120)
- ◆ ¿Qué debo hacer si en la página principal se muestra “Carga en pausa”? (página 121)
- ◆ Si la conexión es “Siempre activada”, ¿se me factura todo el tiempo? (página 121)
- ◆ Preguntas acerca del GPS y servicios de ubicación (página 121)
- ◆ ¿Cómo puedo acceder a mi red corporativa a través de una VPN? (página 122)
- ◆ ¿Son compatibles las sesiones de terminal? (página 122)

¿Cómo sé si estoy conectado a 3G o 4G?

Cuando está conectado:

- El icono de 3G o 4G (en la esquina izquierda de la página principal) es sólido. Por ejemplo, .
- El área inferior de la pantalla LCD del dispositivo, el Dispositivo virtual, y la Miniventana mostrarán el icono de transferencia de datos  y la información de transferencia de datos (cantidad de datos, duración de la conexión).

¿Cómo me conecto a Wi-Fi?


Es posible que deba conectarse manualmente a Wi-Fi después de ciertos acontecimientos, por ejemplo, como parte de la configuración inicial del dispositivo o después de una actualización de software.

Consejo: El nombre de la red Wi-Fi se muestra en la pantalla LCD del dispositivo.

Para conectarse a Wi-Fi:

1. Realice una de las siguientes acciones según su sistema operativo.


Windows

Windows 7: Haga clic con el botón secundario del mouse en el icono  en la bandeja del sistema.

Windows Vista: Haga clic en **Panel de control > Red e Internet > Centro de redes y recursos compartidos > Conectarse a una red.**

Windows XP: Haga clic en **Panel de control > Conexiones de red > Conexiones de red inalámbricas > Ver redes inalámbricas disponibles.**

Mac

Haga clic en el icono de AirPort  (en la esquina superior derecha de la pantalla).

Linux

Consulte la documentación del usuario de la distribución de Linux.

Otros sistemas operativos

Consulte la documentación del usuario de su sistema operativo o equipo.

2. Seleccione la red Wi-Fi proporcionada por Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro y conéctese a ella. (Si se le solicita una clave de red/clave de seguridad/contraseña, escriba la contraseña de Wi-Fi).

¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de Wi-Fi?

- Si la función Recordatorio de contraseña de Wi-Fi, visualice la contraseña en el dispositivo. (Consulte la sección “Recordatorio de contraseña de Wi-Fi” en la página 90.)
- Conecte el dispositivo al equipo mediante USB, luego inicie sesión y vea la contraseña Wi-Fi (en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**). Anote la contraseña en un lugar seguro. (Consulte la sección “Conexión a través de USB” en la página 11.)

Nota: Si se ha olvidado tanto la contraseña de Wi-Fi como la de administrador (inicio de sesión), deberá restablecer el software a la configuración predeterminada. (Consulte la sección “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada” en la página 109.)

¿Qué debo hacer si olvido la contraseña de administrador?

1. Restablezca el software a la configuración predeterminada. (Consulte la sección “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada” en la página 109.)
2. Realice la configuración del dispositivo durante la cual se mostrará la contraseña de administrador; anótela en un lugar seguro. (Consulte la sección “Dispositivo Configuración” en la página 20.)

¿Qué debo hacer si en la página principal se muestra “Carga en pausa”?

Si el texto que sigue al icono de la pila (en la página principal) incluye “Carga en pausa” (como se muestra en la pantalla a continuación), intente lo siguiente:

- Conecte el dispositivo a través del cable micro-USB.
- Desconéctese de la red 3G o 4G.
- Apague el dispositivo y espere hasta que ya no se sienta caliente al tacto.



Nota: En la pantalla de información “Sobre” se mostrará “Carga pausa”. (Para obtener más información sobre las pantallas LCD de información, consulte la sección página 17.)

Si la conexión es “Siempre activada”, ¿se me factura todo el tiempo?

No. La conexión a la red se mantiene latente después de un período de inactividad, pero la conexión se puede restablecer más rápido sin tener que volver a conectarla. Se factura solo cuando los datos pasan por la red.

Preguntas acerca del GPS y servicios de ubicación

¿Cómo se usa la función mejorada de búsqueda local?

Consulte la sección “Búsqueda de una ubicación” en la página 58.

¿Dónde puedo usar el GPS?

El GPS funciona siempre que tenga acceso a la línea directa de visión a los satélites GPS.

¿Cómo puedo habilitar o inhabilitar el GPS?

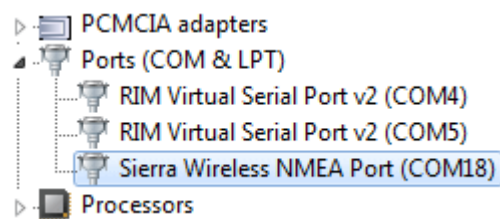
De forma predeterminada, los servicios de ubicación están inhabilitados. Para habilitar los servicios de ubicación, consulte la sección “Habilitación del GPS” en la página 57.

¿Cómo puedo transmitir datos del GPS para usarlos con una aplicación de GPS de terceros?

1. Instale el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)
2. Establezca la opción **Modo GPS** (en **Configuración avanzada > WAN > GPS**) en **Continuo**.

3. Determine el número de puerto COM que usa el dispositivo inalámbrico Sierra (es decir, el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro).

En el siguiente ejemplo para Windows, el Administrador de dispositivos muestra que se usa COM 18. En su caso, el número de puerto COM puede ser diferente.



(Sino sabe cómo acceder al Administrador de dispositivos, consulte http://sierrawireless.custhelp.com/app/answers/detail/a_id/698.)

4. Configure la aplicación del GPS para usar el mismo puerto COM. Para obtener ayuda, consulte la documentación de la aplicación del GPS.

¿Cómo puedo acceder a mi red corporativa a través de una VPN?


Una vez completa la conexión inalámbrica, es posible que deba iniciar un cliente de extranet proporcionado por su compañía y proporcionar el nombre de usuario y la contraseña adecuados para acceder. Para obtener asistencia, comuníquese con el servicio de asistencia de la compañía.

¿Son compatibles las sesiones de terminal?

Las sesiones de terminal (por ejemplo, telnet o ssh no son compatibles).

- ◆ Extensión de la vida útil de la pila (página 123)
- ◆ Ubicación del dispositivo (página 124)
- ◆ Mejora de la intensidad de la señal (página 124)
- ◆ Mejora Wi-Fi del rendimiento (página 124)
- ◆ Consejos de seguridad (página 126)
- ◆ Búsqueda de la dirección MAC (página 126)
- ◆ Búsqueda de la dirección IP (página 127)

Extensión de la vida útil de la pila

- Cuando no use el dispositivo, este se apagará o terminará la conexión 3G/4G. (Haga clic en **Desconectar** en la página principal o en la página principal o en la Miniventana.)
- Conecte el dispositivo mediante el cable micro-USB al equipo e inhabilite Wi-Fi. (Consulte la sección “Inhabilitación de Wi-Fi cuando se conecta través del USB” en la página 93.)
- Ajuste de la pantalla LCD: realice una o varias de las siguientes acciones:
 - Apague la LCD (**Configuración avanzada > Dispositivo > LCD > Luz de fondo LCD**).
 - Reduzca el brillo de la LCD (**Configuración avanzada > Dispositivo > LCD > Luz de fondo LCD > Alimentación vía pila o USB**).
 - Establezca la opción para que la LCD se apague antes. (Consulte la sección “Configuración del tiempo de espera de la pantalla LCD” en la página 69.)
- Configure la opción (para cuando se conecte a través de pila o USB) en “Corto alcance Wi-Fi” (**Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Alimentación vía pila o USB**).
- Inhabilita el modo de espera (baja energía). (Consulte la sección “Modo de espera (baja energía)” en la página 46.)
- Apague la luz del botón de encendido  (es decir, el LED) (**Configuración avanzada > Dispositivo > LCD > Botón de encendido del LED**).
- Limite el número de usuarios de Wi-Fi (**Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Número máximo de usuarios**).
- Si tiene cobertura 3G, pero no 4G, establezca la opción **Modo WAN** en “Sólo 3G” (**Configuración avanzada > WAN > Configuración > Modo WAN**).
- Establezca **Wi-Fi > Red > Modo ahorro de energía Wi-Fi** en “Habilitar”.
(Si el equipo tiende a perder la conexión Wi-Fi y deja de responder, establezca este campo en “Desactivado”).
- Si el GPS está activado y usted usa el dispositivo desde el mismo lugar, establezca la opción **Modo GPS** en “Una-Vez”. (Consulte la sección “Configuración del Modo GPS” en la página 96.)

Ubicación del dispositivo

- Evite la humedad o las temperaturas extremas.
- Para obtener una mejor recepción, coloque el dispositivo cerca de una ventana cerrada.
- Coloque el dispositivo al alcance de una fuente de energía confiable y el equipo con el que se conectará.

Mejora de la intensidad de la señal

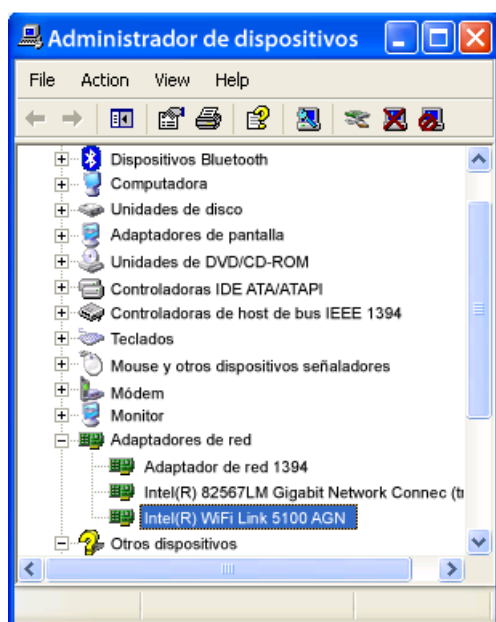
- Asegúrese de estar dentro de un área de cobertura 3G o 4G.
- Intente reorientar el dispositivo.
- Mueva el dispositivo y el equipo a otro lugar: puede estar en una estructura que esté bloqueando la señal o cerca de una. Cada obstáculo (por ejemplo, paredes, techos, muebles) entre el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro y otros dispositivos inalámbricos disminuye la intensidad de la señal.
- Coloque el dispositivo en un lugar centralizado, lo más alto posible en la habitación.
- Asegúrese de que haya mucho espacio alrededor de su dispositivo para obtener la mejor recepción de señal.
- Mantenga el dispositivo al menos entre 3 y 6 pies de distancia de los dispositivos eléctricos que generan interferencias de radiofrecuencia (por ejemplo, microondas, televisores, teléfonos inalámbricos de 2.4 GHz, teléfonos celulares, monitores de bebés, altavoces inalámbricos). Si no está usando estos dispositivos eléctricos, apáguelos.
- Si es posible, coloque los dispositivos de modo que la señal pase a través de puertas abiertas o de paneles de yeso, en lugar de hormigón, ladrillo, metal, paredes con aislamiento, etc.
- Si no puede obtener el servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios: una red o un problema de cuenta puede ser la razón que le impida obtener el servicio.

Mejora Wi-Fi del rendimiento

- Pruebe con un número de canal diferente. (Consulte la sección “Canal Wi-Fi” en la página 93.)
- Compruebe si hay actualizaciones del dispositivo disponibles. (Consulte la sección “Actualizaciones” en la página 59.)
- Consulte los consejos en la sección “Mejora de la intensidad de la señal” en la página 124.
- Limite el número de usuarios de Wi-Fi (**Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Número máximo de usuarios**).
- Seleccione un alcance Wi-Fi más largo (**Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Largo alcance Wi-Fi > Alimentación vía pila o USB o Corriente alterna**).

Usuarios de Windows XP

1. Abra el Administrador de dispositivos.
 - Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.
 - Haga doble clic en **Sistema**.
 - Haga clic en **Hardware**.
 - Haga clic en **Administrador de dispositivos**.
2. Haga doble clic en **Adaptadores de red**.
3. Haga doble clic en el adaptador cliente de la red Wi-Fi del equipo, por ejemplo, “Intel(R) WiFi Link 5100 AGN” en la pantalla a continuación.



4. Si el adaptador de cliente de la red Wi-Fi es de Intel, haga clic en **Opciones avanzadas** y, en la lista **Propiedades**, haga clic en **Administración de energía** y mueva el control deslizante hacia la derecha (**Máximo**). Haga clic en **Aceptar**.

— o bien —

Si el adaptador del cliente de la red Wi-Fi no es de Intel, seleccione una configuración con un mínimo de ahorro de energía (para maximizar el rendimiento).

Nota: La configuración anterior es a menudo controlada aplicaciones de valor añadido de terceros y se pueden cambiar de forma automática. Si el rendimiento de Wi-Fi mejora durante un tiempo después de realizar los pasos anteriores, pero luego disminuye, vuelva a comprobar la configuración anterior.

Consejos de seguridad

- Cambie el nombre de la red Wi-Fi (SSID) y la contraseña de Wi-Fi de forma periódica. (Consulte las secciones “SSID (Nombre de la red Wi-Fi)” en la página 86 y “Contraseña de Wi-Fi” en la página 89.)
- Inhabilite SSID Broadcast. (Consulte la sección “Panel Red” en la página 83.)
- Use el nivel máximo de seguridad Wi-Fi que admita el dispositivo. (Consulte la sección “Seguridad Wi-Fi” en la página 88.)
- Cambie la contraseña de inicio de sesión. (Consulte la sección “Cambio de la contraseña del administrador” en la página 73.)
- Use el filtrado MAC para especificar los equipos que estén autorizados o no a conectarse a la red. (Consulte la sección “Panel Filtro MAC” en la página 85.)

Búsqueda de la dirección MAC

Deberá conocer la dirección MAC de un dispositivo cuando:

- Asigne una dirección IP según una dirección MAC (cuando se usa DHCP). (Consulte la sección “Lista de asignación de IP estáticas de DHCP” en la página 103.)
- Permita o deniegue el acceso de equipos a la red. (Consulte la sección “Permiso o denegación del acceso de los equipos a la red” en la página 90.)


Consejo: Puede visualizar una lista de dispositivos conectados, incluida la dirección MAC de cada dispositivo: haga clic en **Lista de los dispositivos conectados**, disponible en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Filtro MAC** o en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red**.

Los pasos para encontrar la dirección MAC de un dispositivo varían según el sistema operativo.

Windows

1. Abra una ventana de símbolo del sistema.
 - Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - Escriba **cmd** o **comando** y haga clic en **Aceptar**.
2. En la ventana de símbolo del sistema, escriba **ipconfig/all** y pulse **Intro**.
3. Escriba la dirección física de la entrada que se refiere a la conexión de red inalámbrica; aparece como una serie de números y letras: esta es la dirección MAC del adaptador inalámbrico.

Mac OS X

1. En el menú de Apple () , seleccione **Preferencias del sistema**.
2. Seleccione **Red**.
3. Seleccione el adaptador que se conecta con el hardware de enrutamiento.
4. Seleccione **Opciones avanzadas**.
5. Seleccione **Ethernet**. Se muestra el id. de Ethernet . Este es el mismo que la dirección MAC.

Linux

Consulte la documentación del usuario de la distribución de Linux.

Otros sistemas operativos

Consulte la documentación del usuario de su sistema operativo o equipo.

Búsqueda de la dirección IP

Deberá conocer la dirección IP de un dispositivo cuando configure cualquiera de los siguientes elementos:


- Port forwarding
- Port triggering
- DMZ
- Funciones de DHCP estático

Los pasos para encontrar la dirección IP de un dispositivo varían según el sistema operativo.

Windows

1. Abra una ventana de símbolo del sistema.
 - Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - Escriba **cmd** o **comando** y haga clic en **Aceptar**.
2. En la ventana de símbolo del sistema, escriba **ipconfig** y pulse **Intro**.
3. Anote la dirección IP de la entrada que se refiere a la conexión de red inalámbrica. (La dirección IP puede aparecer como “dirección IPV4” o algo similar).

Mac OS X

1. En el menú de Apple () , seleccione **Preferencias del sistema**.
2. Seleccione **Red**.
3. Seleccione el adaptador inalámbrico. La dirección IP se muestra en el panel de la derecha.

Otros sistemas operativos

Consulte la documentación del usuario de su sistema operativo o equipo.

Consejos para la solución de problemas



- ◆ Consejos generales (página 128)
- ◆ La pantalla LCD está oscura. (página 129)
- ◆ Intensidad insuficiente de la señal (página 129)
- ◆ Mensajes en la pantalla Dispositivo LCD (página 129)
- ◆ No es posible conectarse Wi-Fi (página 131)
- ◆ No es posible conectarse a través de USB (página 132)
- ◆ No se puede visualizar la página principal (página 132)
- ◆ No es posible conectarse a la red 3G o 4G (página 133)
- ◆ Los servicios de ubicación no funcionan o parecen no estar disponibles (página 134)
- ◆ Solución del GPS no disponible (página 134)
- ◆ No se pueden buscar actualizaciones (página 134)
- ◆ Los sonidos están habilitados, pero el dispositivo no genera ningún sonido (página 134)

Consejos generales

- Compruebe el registro de eventos del sistema. (Consulte la sección “Exportación de eventos del sistema” en la página 114.)
- Si alguna configuración le impide conectarse a Wi-Fi, conéctese el dispositivo al dispositivo mediante el cable micro-USB y, a continuación, cambie la configuración. (Consulte las secciones “Requisitos para una conexión USB anclada” en la página 26 y “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)
- Visite www.virginmobileusa.com/help-support para acceder a los recursos de solución de problemas y de otra índole.
- La base de conocimientos en el sitio web de Sierra Wireless (www.sierrawireless.com/support/customer_help.aspx) también puede ser útil.

La pantalla LCD está oscura.

En la siguiente tabla se describen las situaciones que pueden ocasionar que la pantalla LCD esté oscura (es decir, no se muestra ningún texto ni iconos), y se recomiendan acciones.

Estado del dispositivo	Estado de la pantalla LCD	Acción
Encendido	Apagada (Configuración avanzada > Dispositivo > LCD > Luz de fondo LCD está establecida en “Apagada”)	Encienda la pantalla LCD: establezca la opción Luz de fondo LCD en “Prendida”.
Encendido	Encendida, pero latente (tiempo de espera de inactividad)	Pulse brevemente el botón de encendido  en el dispositivo.
Apagado	Apagado	Encienda el dispositivo: <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que la pila esté en el dispositivo. ● Pulse el botón de encendido  del dispositivo hasta que el este se encienda.

Si la pantalla LCD aún está oscura, use el cable micro-USB para conectar el dispositivo al Cargador de CA o a un equipo.

Intensidad insuficiente de la señal

Si tiene suficiente intensidad de señal, el icono  se muestra en el lado izquierdo de la página principal.

La intensidad insuficiente de la señal puede deberse a lo siguiente:

- Usted está fuera de un área de cobertura 3G o 4G.
- La antena interna del dispositivo está apuntando en la dirección equivocada.
- Usted está en una estructura que está bloqueando la señal o cerca de una.
- Usted está cerca de un dispositivo que está ocasionando la interferencia de la señal de radio.
- Un problema de red o una cuenta le impide obtener el servicio.

Consulte también la sección “Mejora de la intensidad de la señal” en la página 124.

Mensajes en la pantalla Dispositivo LCD

Consulte también la sección “Error de SD card” en la página 36.

Conexión a 3G/4G

1. Compruebe la intensidad de la señal. Si es débil, pruebe con los consejos de la sección “Mejora de la intensidad de la señal” en la página 124.




2. Pruebe con un valor distinto de las preferencias de conexión. (Consulte la sección “Información y configuración de banda ancha móvil” en la página 42.)
3. Apague y encienda el dispositivo. (Consulte las secciones “Apagado del dispositivo” en la página 14 y “Encendido del Dispositivo” en la página 13.)
4. Si aún sigue sin poder conectarse a 3G o 4G, comuníquese con el su proveedor de servicios.

Error de conexión

- Anote el mensaje de error y el número que aparece en la pantalla LCD y comuníquese con el su proveedor de servicios.

Activación necesaria

Si en la pantalla LCD se muestra este mensaje, inicie el Asistente para la activación y siga todos los pasos indicados. Para ello:

1. Asegúrese de haber iniciado sesión en la página principal.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Haga clic en el botón **Asistente para la activación**.
 - o bien —
 - a. Haga clic en el icono de alerta  para que se muestre la ventana de alerta.
 - b. Si hay más de una alerta disponible, use los botones  y  (en la parte superior de la ventana de alerta) para ir a la alerta.
 - c. En la ventana de alerta Activación necesaria de 3G, haga clic en **Activar ahora**.Aparecerá el Asistente para la activación.
3. Siga las instrucciones en pantalla.

Búsqueda de una red

En la pantalla LCD se muestra este mensaje hasta que se adquiere una red 3G o 4G.

Si este mensaje persiste, consulte los consejos de la sección “No es posible conectarse a la red 3G o 4G” en la página 133.

Ha fallado la actualización.

Si este mensaje aparece en la pantalla LCD del dispositivo o en la ventana de alerta Actualización de software disponible (después de haber intentado realizar la actualización):

1. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Cargador de CA o un equipo a través del cable micro-USB.

Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

2. Vuelva a intentar realizar la actualización.

3. Si el mensaje “Ha fallado la actualización” sigue apareciendo, comuníquese con el su proveedor de servicios.

No es posible conectarse Wi-Fi

Si el equipo no puede conectarse a la red Wi-Fi del Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro, asegúrese de que:

- No se haya alcanzado el número máximo de usuarios de Wi-Fi. (Para determinar el número de usuarios conectados a Wi-Fi y establecer el máximo, consulte la sección “Información de usuarios Wi-Fi y configuración” en la página 44.)
- Se esté conectando a la red Wi-Fi (SSID) correcta, y esté usando la contraseña de Wi-Fi correcta. Si la función Recordatorio de contraseña de Wi-Fi está habilitada (página 90), se puede usar para ver el SSID y la contraseña de Wi-Fi en la pantalla LCD del dispositivo.
- Nadie haya cambiado el nombre o la contraseña de la red Wi-Fi. Si la función Recordatorio de contraseña de Wi-Fi está habilitada (página 90), se puede usar para ver el SSID y la contraseña de Wi-Fi en la pantalla LCD del dispositivo.
- Nadie se conecte a través del cable micro-USB cuando esté seleccionada la opción **Cuando se conecta al USB** (para **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Inhabilitar Wi-Fi**).
- La opción **Siempre** no esté seleccionada (para **Configuración avanzada > Wi-Fi > Red > Inhabilitar Wi-Fi**).
- El equipo sea compatible con el tipo de seguridad Wi-Fi con la que la red está configurada para usar.

Nota: Todos los dispositivos usados con el Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro deben ser compatibles con el tipo de seguridad seleccionado.

- El equipo sea compatible con Wi-Fi 802.11g (si la opción **Tasa básica** está establecida, en **Configuración avanzada > Wi-Fi > Seguridad**, en **solo 802.11g**).
- El equipo no haya sido bloqueado por el filtrado MAC. (Consulte la sección “Especificación de equipos que no tienen permitido el acceso a la red” en la página 91.)

Consejo: Si alguna configuración le impide conectarse a Wi-Fi, conéctese el dispositivo al dispositivo a través del cable micro-USB y, a continuación, cambie la configuración. (Consulte las secciones “Requisitos para una conexión USB anclada” en la página 26 y “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

No es posible conectarse a través de USB

Si el equipo no puede conectarse al Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro a través del cable micro-USB:

1. Asegúrese de haber instalado el controlador del dispositivo, como se describe en la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.
2. Conéctese al Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro a través de Wi-Fi.
3. Asegúrese de que la opción **Red USB anclada** esté establecida, en **Configuración avanzada > Router > Básico**, en **Habilitar**.
4. Reinicie el dispositivo.

No se puede visualizar la página principal

En el navegador web se puede mostrar un mensaje de error al intentar ver la web. El mensaje de error depende del navegador página principal.

- “No se pudo conectar con el servidor remoto” (Opera)
- “Internet Explorer no puede mostrar la página web” (Internet Explorer)
- “¡Ups! Este vínculo parece estar dañado” (Google Chrome)
- “Safari no puede abrir la página” (Safari)
- “Se agotó el tiempo de espera de la conexión” (FireFox)


Compruebe lo siguiente:

- El dispositivo está encendido. (Consulte la sección “Encendido del Dispositivo” en la página 13.)
- Usted ha establecido una conexión con el dispositivo (mediante Wi-Fi o a través del cable micro-USB).
- Asegúrese de escribir la dirección correcta en el navegador web.
 - Pruebe **http://<SSID>**, donde <SSID> se muestra en la pantalla LCD del dispositivo.
 - Si la página principal sigue sin mostrarse, intente con **http://192.168.0.1** o, si ya usa la configuración personalizada de enrutamiento, reemplace “192.168.0.1” con la dirección IP correspondiente.
- El navegador web es una versión reciente y esté habilitado para Java. Se recomienda lo siguiente:
 - Internet Explorer (versión 6.0 o superior)
 - Mozilla Firefox (versión 2.0 o superior)
 - Google Chrome (versión 2.0.172.28 o superior)
 - Apple Safari (versión 2.0 o superior)
 - Opera versión 9.64
- Si el equipo tiene otros adaptadores (por ejemplo, Ethernet) conectado a otras redes, inhabilítelos o quítelos del equipo.

- Si el software de seguridad de Internet se está ejecutando en el equipo, inhabilitelos y vea si el mensaje de error sigue apareciendo. Algunos software de firewall pueden bloquear el acceso a la página principal.
- Si el DHCP está habilitado en el dispositivo, asegúrese de que DHCP esté habilitado en el equipo. (Consulte la sección “DHCP” en la página 102.)
- Compruebe la configuración del navegador web.
 - Abra el Panel de control de Windows.
 - Haga doble clic en **Opciones de Internet**.
 - En la ficha **Seguridad**, restaure la configuración predeterminada.
 - En la ficha **Conexiones**, seleccione **Nunca una conexión de acceso telefónico**.
 - En la ficha **Opciones avanzadas**, restaure la configuración predeterminada.
 - Cierre y vuelva a abrir el navegador web.
- Desconecte el dispositivo del equipo (si está usando el cable micro-USB). Retire la pila del dispositivo. Vuelva a insertar la pila.

Si, después de comprobar todo lo anterior, todavía no se muestra la página principal, considere restablecer el software a la configuración predeterminada. (Consulte la sección “Restablecimiento del software a la configuración predeterminada” en la página 109.)

No es posible conectarse a la red 3G o 4G

- Asegúrese de que el equipo esté conectado al dispositivo (mediante el cable micro-USB o Wi-Fi). (Consulte las secciones “¿Cómo me conecto a Wi-Fi?” en la página 119 o “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)
- Asegúrese de tener una cobertura 3G o 4G.
- Consulte los consejos en la sección “Mejora de la intensidad de la señal” en la página 124.
- Compruebe la configuración de la opción **Modo WAN (Configuración avanzada > WAN > Configuración)**. Por ejemplo, si está establecida en **Sólo 4G**, no podrá conectarse si:
 - No tiene cobertura de 4G.
- Compruebe si 4G está en modo ahorro de energía: en la pantalla LCD del dispositivo se mostrará el mensaje “Modo de ahorro de energía. Red 4G no encontrada”. Si este es el caso, pulse el botón de encendido  del dispositivo o haga clic en el botón **Busca 4G** en la ventana Calidad de la señal.
- Consulte con el su proveedor de servicios: una red o un problema de cuenta puede ser la razón que le impida al dispositivo obtener el servicio.

Parece que la carga del dispositivo está en pausa

Si en la pantalla de información “Sobre” se muestra “carga pausa” o el texto seguido del icono de la pila (en la página principal) incluye “Carga en pausa”, consulte la sección “¿Qué debo hacer si en la página principal se muestra “Carga en pausa”?” en la página 121. (Para obtener más información sobre las pantallas LCD de información, consulte la sección página 17.)

Los servicios de ubicación no funcionan o parecen no estar disponibles

Asegúrese de que el GPS esté habilitado. (Consulte la sección “Habilitación del GPS” en la página 57.)

Para obtener mejores resultados, minimice la cantidad de obstrucciones entre su dispositivo y los satélites GPS.

Solución del GPS no disponible

Asegúrese de tener una visión clara del cielo; si se encuentra en una zona boscosa o en un edificio alto o cerca de uno, trasládese a otro lugar.

Para volver a probar una Solución, haga clic en **Intentalo de nuevo**. De lo contrario, haga clic en **Cancelar**.

No se pueden buscar actualizaciones

Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Cargador de CA o un equipo a través del cable micro-USB.

Nota: Si usará USB para la transferencia de datos (y no solo para cargar el dispositivo), deberá instalar el controlador del dispositivo. (Consulte la sección “Cómo establecer una conexión anclada” en la página 27.)

Los sonidos están habilitados, pero el dispositivo no genera ningún sonido

Compruebe que los sonidos no estén desactivados mediante el botón de silencio en el dispositivo. (Consulte la sección “Botón de silencio” en la página 17.)

Sección 7

*Especificaciones técnicas,
información sobre seguridad e
información sobre
reglamentaciones*

Sección 7A

Especificaciones técnicas

- ◆ Funcionamiento del LED (página 136)
- ◆ Especificaciones eléctricas y de radiofrecuencia (página 136)
- ◆ Especificaciones de software (página 137)
- ◆ Especificaciones medioambientales (página 138)
- ◆ Especificaciones mecánicas (página 138)

Funcionamiento del LED

Consulte la sección “Uso del botón de encendido para determinar el estado del dispositivo” en la página 14.

Especificaciones eléctricas y de radiofrecuencia

Aprobaciones	FCC
Pila	Tamaño: 1800 mAh Duración de la carga completa: <ul style="list-style-type: none">● Cargador de CA: 1.5 horas● Cable USB de la PC: 3.6 horas Vida útil de la carga: <ul style="list-style-type: none">● 4 horas en uso normal estándar● 3 horas de uso continuo
Corriente	Máxima: 1000 mA Corriente de reposo: <ul style="list-style-type: none">● 48 mA (modo híbrido 1xEV-DO/IS2000)● 48 mA (WiMAX)
Transmisión	PCS: De 1850 a 1910 MHz Celular: De 824 a 849 MHz WiMAX: De 2495 a 2690 MHz
Recepción	PCS: De 1930 a 1990 MHz Celular: De 869 a 894 MHz WiMAX: De 2495 a 2690 MHz GPS: 1575.42 MHz

Especificaciones de software

Especificación de CDMA (3G)	IS-2000 versión 0
Servicio de datos	IS-707A
Especificación de WiMAX (4G)	IEEE 802.16e-2005
Especificación de Wi-Fi	IEEE 802.11b IEEE 802.11g IEEE 802.11n
Protocolos de seguridad y cifrado de Wi-Fi	WEP Open & Shared WEP-64 WEP-128 WPA-Personal TKIP y AES (Clave previamente compartida o WPA-PSK) WPA2-Personal TKIP y AES (WPA2-PSK) WPA+WPA2-Personal (WPA+WPA2 PSK)
SMS (IS-637)	No compatible
FAX	No compatible
IOTA	Compatible
OTASP (IS-683A, IS-683B y IS-683C)	Compatible
OTAPA	Compatible
PRL (Lista de itinerancia preferida)	Compatible
Autenticación	Compatible
Voz	No compatible
NAM	Único
Ubicación de la posición	Independiente
TTY/accesibilidad	No compatible
IP móvil	Compatible
Protocolos de red (hardware de enrutamiento)	TCP, UDP, ARP, RARP e ICMP
VPN	Conector Pass-through de los siguientes tipos de VPN: <ul style="list-style-type: none"> ● PPTP ● IPSec Se admite la tunelización de varias sesiones VPN simultáneas.

Especificaciones medioambientales

Temperatura de funcionamiento	De -4 a +131°F
Temperatura de almacenamiento	-De 13 a +140°F
Humedad	90 %, sin condensación
Vibración	De 10 a 1000 Hz, 6 G, 60 min/eje, 3 h en total (sin funcionamiento)
Caídas	1 m (aprox. 39") en concreto

Especificaciones mecánicas

Dimensiones (Ancho x Longitud x Altura)	2.7" x 2.7" x 0.69"
Botón de encendido	Compatible
Enchufe	No compatible
LED	Blanca

Información sobre seguridad

- ◆ Aviso importante (página 139)
- ◆ Seguridad y riesgos (página 139)

Aviso importante

Debido a la naturaleza de las comunicaciones inalámbricas, la transmisión y la recepción de datos no se pueden garantizar. Los datos se pueden retrasar, dañar (es decir, tener errores) o perderse por completo. Si bien los retrasos o la pérdida de los datos son poco frecuentes cuando los dispositivos inalámbricos, como el punto de acceso móvil 3G/4G Pro Overdrive se usan normalmente con una red bien desarrollada, el dispositivo no debe usarse en situaciones en las que la falta de transmisión o recepción de datos pueda dañar de alguna manera al usuario o alguna otra parte, incluidas pero sin limitaciones las lesiones personales, la muerte o la pérdida de la propiedad. Sierra Wireless no asume ninguna responsabilidad por daños y perjuicios de ningún tipo como consecuencia de retrasos o errores en los datos transmitidos o recibidos a través del dispositivo, o por la incapacidad del dispositivo para transmitir o recibir dichos datos.

Seguridad y riesgos

No use el dispositivo:

- En áreas donde se estén realizando explosiones
- Si puede haber atmósferas explosivas presentes
- Cerca de equipos médicos
- Cerca de equipos de asistencia vital, o cualquier equipo que pueda ser susceptible a alguna forma de interferencia de radio

En estas áreas, se debe APAGAR el dispositivo. El dispositivo puede transmitir señales que podrían interferir con este equipo.

No use el dispositivo en ningún avión, ya sea en tierra o en vuelo. En el avión, el dispositivo DEBE APAGARSE. Cuando lo use, el dispositivo puede transmitir señales que podrían interferir con los distintos sistemas a bordo.

Nota: Algunas aerolíneas pueden permitir el uso de teléfonos celulares mientras el avión está en el suelo y la puerta está abierta. El dispositivo se puede usar en ese momento.

El conductor u operador de un vehículo no debe usar el dispositivo mientras tenga el control de un vehículo. Si lo hace, esto disminuirá el control del conductor o del operador sobre dicho vehículo. En algunas jurisdicciones, el uso de dispositivo de comunicación mientras conduce un vehículo es un delito penal.

Uso y desecho adecuados de la pila

Nota: El uso inadecuado de la pila puede ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro.

Para garantizar un uso seguro y responsable de la pila:

- No la abra, desmonte, perfore, aplaste, doble, ni destruya.
- No la exponga al agua u otros líquidos, fuego, explosión u otros peligros.
- Use la pila solo en el dispositivo Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro.
- Si se usa con un cargador, use solo el Cargador de CA suministrado con el dispositivo.
- Cerciórese de que la pila no esté en cortocircuito.
- Al sustituir una pila, use el mismo modelo de pila que se suministra con el dispositivo.
- Siga las reglamentaciones locales al desechar una pila usada.
- No deje caer el dispositivo ni la pila. Si se caen y sospecha que hay daños, llévelos a un centro de servicios para su inspección.

Sección 7C

Avisos sobre reglamentaciones

El diseño del dispositivo Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro de Sierra Wireless cumple con las pautas de la Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones, FCC) de los Estados Unidos respecto de los niveles de seguridad de exposición a la radiofrecuencia (RF) para dispositivos móviles que, a su vez, cumple con las siguientes normas de seguridad establecidas previamente por organismos estándares estadounidenses e internacionales:

- ANSI/IEEE C95.1-1999, *IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3kHz to 300 GHz* (Norma IEEE sobre los niveles de seguridad con respecto a la exposición humana a los campos de radiofrecuencia electromagnética, de 3 kHz a 300 GHz)
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) Report 86, 1986, *Biological Effects and Exposure Criteria for Radio Frequency Electromagnetic Fields* Informe 86, 1986, del Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP), Efectos biológicos y criterios de exposición para los campos electromagnéticos de radiofrecuencia
- International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (ICNIRP) 1998, *Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)* (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP) 1998, Pautas para limitar la exposición a campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos de tiempo variable (hasta 300 GHz))

Id. de la FCC: N7N-MHS802.

Exposición a RF: El Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro ha sido probado en cuanto al cumplimiento de los límites de exposición a RF de la FCC en una configuración portátil. En todo momento se debe mantener al menos 1.0 cm de distancia de separación entre el dispositivo Punto de acceso móvil 3G/4G Overdrive Pro de Sierra Wireless y el cuerpo del usuario. Este dispositivo no se debe usar con ninguna otra antena o transmisor que no se haya aprobado para funcionar en conjunto con este dispositivo.

ADVERTENCIA (EMI) - Información de la FCC de los Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo informático periférico de clase B, de conformidad con la parte 15 y 27 de las normas de la FCC. El propósito de estos límites es proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular.

Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico experimentado en radios/televisores para obtener ayuda.

PRECAUCIÓN: Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por Sierra Wireless podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 y 27 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Información legal

- ◆ Patentes (página 143)
- ◆ Licencias (página 143)
- ◆ Marcas comerciales (página 156)
- ◆ Derechos de autor (página 157)
- ◆ Limitación de responsabilidad (página 157)
- ◆ Información adicional y actualizaciones (página 157)

Patentes

Este producto puede contener tecnología desarrollada por Sierra Wireless Inc.

Este producto incluye tecnología patentada de QUALCOMM®.

Sierra Wireless Inc. o sus filiales fabrican y venden este producto con una o más patentes bajo licencia de InterDigital Group.

Licencias

Una gran cantidad del código fuente de este producto está disponible según licencias que son a la vez libres y de código abierto. La mayoría está disponible según la Licencia pública general de GNU.

El resto del software de código abierto que no se ofrece según la licencia de GPL está disponible en virtud de licencias de una variedad más permisiva. Aquellos que requieren la reproducción del texto de la licencia en la distribución se enumeran en las secciones siguientes (empezando en la página 149.)

This is an unofficial translation of the GNU General Public License into Spanish. It was not published by the Free Software Foundation, and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU GPL—only the original English text of the GNU GPL does that. However, we hope that this translation will help language speakers understand the GNU GPL better.

Esta es una traducción no oficial de la GNU Licencia Pública General al español. No fue publicada por la Free Software Foundation y no establece legalmente los términos de distribución para el software que usa la GNU GPL, sólo el texto original en Inglés de la GNU GPL hace eso. Sin embargo, esperamos que esta traducción ayudará a los hablantes de lenguas entender mejor la GNU GPL.

Publicado bajo la Attribution-NoDerivs 3.0 Unported 3.0 (CC BY-ND 3.0) versión de la licencia Creative Commons (<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0>).

Licencia pública general de GNU

Versión 2, junio de 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin St, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Se permite la copia y la distribución de copias exactas de este documento de licencia, pero no se permite su alteración.

Preámbulo

El propósito de las licencias de la mayoría de software es quitarle su libertad de compartirlo y modificarlo. Por el contrario, la Licencia pública general de GNU está pensada para garantizarle la libertad de compartir y modificar software libre, de modo de asegurarse de que el software sea libre para todos sus usuarios. Esta Licencia pública general se aplica a la mayoría de software de la Free Software Foundation (Fundación de software libre) y a cualquier otro programa cuyos autores se comprometan a usarla. (Sin embargo, otros tipos de software de la Free Software Foundation están cubiertos por la Licencia pública general de GNU para bibliotecas). También puede aplicarla a sus propios programas.

Cuando hablamos de software libre, nos referimos a la libertad, no al precio. Nuestras Licencias públicas generales tienen como fin asegurarse de que usted tenga la libertad de distribuir copias de software libre (y cobrar por ese servicio, si lo desea), de que reciba el código fuente o que pueda obtenerlo, si lo desea, de que pueda modificar el software o usar fragmentos de él en nuevos programas libres, y de que sepa que puede hacer todo esto.

Para proteger sus derechos, necesitamos algunas restricciones que prohíban a otros negarle estos derechos o pedirle que renuncie a ellos. Estas restricciones se traducen en ciertas obligaciones que le afectarán si distribuye copias del software, o si lo modifica.

Por ejemplo, si distribuye copias de tal programa, ya sea gratuitamente o a una tarifa, debe otorgar a los titulares todos los derechos que usted tiene. Debe asegurarse de que ellos también reciban o puedan obtener el código fuente. Y debe mostrarles estas condiciones de forma que conozcan sus derechos.

Nosotros protegemos sus derechos con dos pasos: (1) los derechos de autor del software, y (2) le ofrecemos esta licencia que le otorga permiso legal para copiar, distribuir y/o modificar el software.

Además, para la protección de cada autor y la nuestra propia, queremos asegurarnos de que todos entiendan que no hay ninguna garantía para este software libre. Si alguien modifica el software y lo distribuye, queremos que sus titulares sepan que lo que tienen no es el original, por lo que cualquier problema introducido por otros no afectará la reputación de los autores originales.

Por último, cualquier programa libre se ve constantemente amenazado por las patentes de software. Queremos evitar el riesgo de que los redistribuidores de un programa libre obtengan patentes por su cuenta y conviertan el programa en uno patentado. Para ello, hemos dejado en claro que cualquier patente debe tener licencia para el uso libre de cualquiera o no.

A continuación, se enumeran los términos y las condiciones precisos para la copia, la distribución y la modificación.

LICENCIA PÚBLICA GENERAL DE GNU

TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA COPIA, LA DISTRIBUCIÓN Y LA MODIFICACIÓN

0. Esta licencia se aplica a cualquier programa u otra obra que contenga una aviso emitido por el propietario del derecho de autor que diga que se puede distribuir según los términos de esta Licencia pública general. El “programa”, más adelante, se refiere a cualquier programa u obra, y una “obra basada en el programa” se refiere al programa o a cualquier obra derivada en virtud de la ley de derecho de autor: es decir, una obra que contenga el programa o una parte de este, ya sea exacta o con modificaciones y/o traducidas a otro idioma. (En el presente, la traducción está incluida sin limitaciones en el término “modificación”). La forma en que se dirige a cada licenciatario es “usted”.

Cualquier otra actividad que no sea la copia, la distribución y la modificación que no estén cubiertas por esta licencia estarán fuera de su alcance. El acto de ejecutar el programa no está restringido, y los resultados del programa están cubiertos únicamente si su contenido constituye una obra basada en el programa (independiente de que se haya creado mediante la ejecución del programa). Si eso es verdad depende de lo que haga el programa.

1. Puede copiar y distribuir copias exactas del código fuente del programa, según cómo lo haya recibido, en cualquier medio, siempre que publique de forma adecuada y bien visible en cada copia un aviso de derechos de autor y garantía limitada correspondientes; mantenga intactos todos los anuncios que se refieran a esta licencia y a la ausencia de alguna garantía, y proporcione a cualquier otro receptor del programa una copia de esta licencia junto con el programa.

Puede cobrar una tarifa por el acto físico de transferir una copia, y puede, si lo desea, ofrecer garantía a cambio de una tarifa.

2. Puede modificar las copias del programa o cualquier parte de este y formar así una obra basada en el programa, y copiar y distribuir esa modificación u obra según los términos de la sección 1 anterior, siempre que además cumpla con las siguientes condiciones: a) Debe procurar que los archivos modificados lleven anuncios destacados que indiquen que usted cambió los archivos y la fecha de cualquier cambio. b) Debe cerciorarse de que cualquier obra que distribuya o publique, que contenga en su totalidad o en parte el programa, o se derive de este o alguna parte de este, tenga licencia como un todo sin costo alguno para todas las terceras partes, según los términos de esta licencia. c) Si el programa modificado lee normalmente comandos interactivamente cuando se ejecuta, debe hacer que, cuando comience su ejecución para ese uso interactivo de la forma más habitual, muestre o publique un anuncio que incluya un aviso de derecho de autor y un aviso de que no hay garantía (o por el contrario, que sí se ofrece garantía) y que los usuarios pueden redistribuir el programa según estas condiciones, e indicar al usuario cómo ver una copia de esta licencia. (Excepción: Si el propio programa es interactivo, pero normalmente no publica ese anuncio, no será necesario que su obra basada en el programa publique un anuncio.)

Estos requisitos se aplican a la obra modificada como un todo. Si hay partes identificables de esa obra que no derivan del programa, y se pueden considerar razonablemente como independientes y obras separadas en sí mismas, entonces esta licencia y sus términos no se aplican a esas partes cuando se distribuyan como obras separadas. No obstante, cuando distribuye las mismas secciones como parte de un todo, que es una obra basada en el programa, la distribución del todo debe ser según los términos de esta licencia, cuyos permisos

para otros licenciatarios se extienden al todo completo y, por lo tanto, a cada uno y todas las partes, independientemente de quién la haya escrito.

Por lo tanto, no es la objetivo de esta sección reclamar derechos o desafiar sus derechos sobre obras escritas totalmente por usted mismo, sino de ejercer el derecho a controlar la distribución de obras derivadas o colectivas basadas en el programa.

Además, la mera adición de otra obra no basada en el programa con el programa (o con una obra basada en el programa) en un volumen de almacenamiento o medio de distribución no hace que dicha obra entre dentro del ámbito de esta licencia.

3. Puede copiar y distribuir el programa (o una obra basada en este, según la sección 2) en código objeto o en formato ejecutable según los términos de las secciones 1 y 2 anteriores, siempre que además realice algunas de las siguientes acciones: a) Acompañarlo con el código fuente completo legible por máquina correspondiente, que se debe distribuir según los términos de las secciones 1 y 2 anteriores, en un medio habitualmente usado para el intercambio de software, o b) Acompañarlo con una oferta por escrito, válida durante al menos tres años, para ofrecer a cualquier tercero, por un costo no mayor que el de realizar físicamente la distribución de la fuente, una copia completa legible por máquina del código fuente correspondiente, que se distribuirá según los términos de las secciones 1 y 2 anteriores, en un medio habitualmente usado para el intercambio de software o, c) Acompañarlo con la información que haya recibido al ofrecer la distribución del código fuente correspondiente. (Esta opción se permite solo para la distribución no comercial y solo si recibió el programa como código objeto o en formato ejecutable con tal oferta, de acuerdo con la sección b anterior.)

El código fuente para una obra significa la forma preferida de realizar modificaciones en ella. En el caso de una obra ejecutable, el código fuente completo significa todo el código fuente de todos los módulos que contiene, más cualquier archivo asociado de definición de interfaz, más las secuencias de comandos usadas para controlar la compilación y la instalación del archivo ejecutable. Sin embargo, como excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir nada que se distribuya normalmente (ya sea en forma de código fuente o binario) con los componentes principales (compilador, kernel, etc.) del sistema operativo en el que el archivo ejecutable se ejecute, a menos que el propio componente acompañe al archivo ejecutable.

Si la distribución del archivo ejecutable o del código objeto se realiza al ofrecer acceso a la copia desde un lugar designado, entonces ofrecer un acceso equivalente para copiar el código fuente del mismo lugar cuenta como distribución del código fuente, aunque los terceros no deban copiar el código fuente junto con el código objeto.

4. No puede copiar, modificar, sublicenciar ni distribuir el programa, excepto se establezca expresamente en esta licencia. Se invalidará cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el programa, y perderá automáticamente sus derechos en virtud de esta licencia. Sin embargo, las partes que hayan recibido copias o derechos de su parte según esta licencia no perderán sus licencias mientras estas partes continúen cumpliéndola.

5. Usted no está obligado a aceptar esta licencia, ya que no la ha firmado. Sin embargo, nada más le concede permiso para modificar o distribuir el programa o sus obras derivadas. Estas acciones están prohibidas por la ley si no acepta esta licencia. Por lo tanto, si modifica o distribuye el programa (o cualquier obra basada en el programa), indicará que acepta esta licencia para poder hacerlo, y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el programa u obras basadas en este.

6. Cada vez que redistribuya el programa (o cualquier obra basada en el programa), el receptor recibirá automáticamente una licencia del licenciatario original para copiar, distribuir o modificar el programa según estos términos y condiciones. Usted no puede imponer ninguna restricción adicional sobre el ejercicio de los receptores de los derechos aquí garantizados. Usted no es responsable de garantizar el cumplimiento por parte de terceros de esta licencia.

7. Si, como consecuencia de una sentencia judicial o una acusación de infracción de patente o por cualquier otra razón (no limitada a cuestiones de patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden judicial, acuerdo o de otro tipo) que contradigan las condiciones de esta licencia, no lo eximirán de cumplir las condiciones de esta licencia. Si no puede realizar distribuciones de forma que cumpla simultáneamente con sus obligaciones según esta licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces, como consecuencia, no podrá distribuir el programa de ninguna manera. Por ejemplo, si una licencia de patente no permitiera la redistribución libre de regalías del programa por todos aquellos que reciban copias directa o indirectamente a través de su parte, entonces la única forma en que podría satisfacer tanto esta como la licencia sería evitar completamente la distribución del programa.

Si alguna parte de esta sección se considera inválida o inaplicable por alguna circunstancia particular, se aplicará lo que corresponda y la sección en su conjunto se aplicará en otras circunstancias.

No es el propósito de esta sección inducirlo a infringir ninguna patente u otros derechos de propiedad o impugnar la validez de ninguna de dichas demandas; esta sección tiene el único propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se realiza mediante las prácticas de licencia pública. Muchas personas han realizado contribuciones generosas a la amplia gama de software distribuido mediante ese sistema basadas en la aplicación coherente de ese sistema; es responsabilidad del autor/donante decidir si estará dispuesto a distribuir software mediante algún otro sistema, y un licenciatario no puede imponer esa elección.

En esta sección se pretende dejar completamente en claro lo que se cree que es una consecuencia del resto de esta licencia.

8. Si la distribución y/o el uso del programa están restringidos en ciertos países, ya sea por patentes o por interfaces con derechos de autor, el titular del derecho de autor que incluye este programa según esta licencia puede añadir una limitación explícita de distribución geográfica e excluir esos países, de modo que la distribución se permita no solo en los países excluidos de esta manera sino también entre ellos. En tal caso, esta licencia incorpora la limitación como si estuviese escrita en el cuerpo de esta licencia.

9. La Free Software Foundation puede publicar versiones revisadas y/o nuevas versiones de la Licencia pública general de vez en cuando. Tales nuevas versiones serán similares en espíritu a la presente versión, pero pueden diferir en detalles en cuanto a la solución de nuevos problemas o inquietudes.

Cada versión recibe un número de versión que la distingue. Si el programa especifica un número de versión de esta licencia que se refiere a ella y “cualquier versión posterior”, usted tendrá la opción de seguir los términos y condiciones, ya sea de esa versión o de cualquier otra versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si el programa no especifica un número de versión de esta licencia, podrá elegir cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

10. Si desea incorporar partes del programa en otros programas libres cuyas condiciones de distribución sean diferentes, escriba al autor para pedirle permiso. Si el software tiene derechos de autor de la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation: algunas veces hacemos excepciones en estos casos. Nuestra decisión estará guiada por el doble objetivo de preservar la libertad de todos los derivados de nuestro software libre y promover el intercambio y la reutilización de software en general.

SIN GARANTÍA

11. COMO LA LICENCIA DEL PROGRAMA ES GRATUITA, NO HAY GARANTÍA PARA EL PROGRAMA, EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE. EXCEPTO SE INDIQUE POR ESCRITO, LOS TITULARES DE DERECHOS DE AUTOR Y/U OTRAS PARTES OFRECEN EL PROGRAMA “TAL CUAL” SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DEL PROGRAMA ES SU RESPONSABILIDAD. SI EL PROGRAMA TIENE UN ERROR, USTED ASUME EL COSTO DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN.

12. EN NINGÚN CASO, A MENOS QUE LO EXIJA LA LEY APLICABLE O SE HAYA ACORDADO POR ESCRITO, EL TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR O CUALQUIER OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR Y/O REDISTRIBUIR EL PROGRAMA, COMO SE PERMITE SEGÚN LO EXPRESADO ANTERIORMENTE, SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUIDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INCIDENTAL O DAÑOS DERIVADOS DEL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PROGRAMA (INCLUIDA PERO SIN LIMITACIONES LA PÉRDIDA DE DATOS O DATOS INCORRECTOS O PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O TERCEROS O UNA FALLA DEL PROGRAMA PARA FUNCIONAR CON OTROS PROGRAMAS), INCLUSO SI SE HUBIERE ADVERTIDO A DICHO TITULAR U OTRA PARTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

¿Cómo aplicar estos términos a sus nuevos programas?

Si desarrolla un nuevo programa, y usted quiere que lo use la mayor cantidad de público posible, la mejor manera de lograrlo es convirtiéndolo en software libre que cualquiera pueda redistribuir y cambiar bajo estos términos.

Para ello, añada los siguientes avisos al programa. Lo más seguro es añadirlos al principio de cada archivo fuente para transmitir de la manera más eficaz la ausencia de garantía; y cada archivo debe tener al menos la línea de “derecho de autor” y un indicador de dónde puede obtener la información completa.

```
<una línea para indicar el nombre del programa y una breve idea de lo que hace.>
```

```
Copyright (C) <año> <nombre del autor>
```

```
Este programa es software libre; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de la Licencia pública general de GNU de acuerdo con las publicaciones de la Free Software Fundación, ya sea la versión 2 de la licencia o (si lo desea) una versión posterior.
```

```
Este programa se distribuye con la intención de que sea útil, pero SIN GARANTÍA ALGUNA; incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Consulte la Licencia pública general de GNU para obtener más detalles.
```

Deberá haber recibido una copia de la Licencia pública general de GNU junto con este programa; de lo contrario, escriba a la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin St, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 EE.UU.

Añada también información sobre cómo contactarlo por correo electrónico y correo postal.

Si el programa es interactivo, procure que, cuando comience a funcionar en modo interactivo, se muestre un pequeño anuncio como el siguiente:

```
Gnomovision versión 69, Copyright (C) año, nombre del autor
Gnomovision no incluye ABSOLUTAMENTE NINGUNA GARANTÍA; para obtener
más detalles al respecto, escriba "show w".
Este software es libre, por lo que usted es bienvenido a
redistribuirlo de acuerdo con ciertas condiciones; escriba "show c"
para obtener más detalles al respecto.
```

Los comandos hipotéticos “show w” y “show c” deberán mostrar las partes adecuadas de la Licencia pública general. Por supuesto, los comandos que use pueden ser distintos que “show w” y “show c”; incluso puede haber clics con el mouse o elementos de menú, lo que mejor se adapte a su programa.

También deberá procurar que su empleador (si trabaja como programador) o su escuela, si fuese el caso, firme una “renuncia de derechos de autor” para el programa, si fuera necesario. Aquí se muestra un ejemplo; altere los nombres:

```
Yoyodyne, Inc., por la presente renuncia a cualquier interés en el
programa "Gnomovision" (que pasa a los compiladores) escrito por James
Hacker.
<firma de Ty Coon>, 1 de abril de 1989
Ty Coon, Vicepresidente
```

Esta Licencia pública general no permite que incluya sus programas en programas patentados. Si su programa es una biblioteca de subrutinas, puede considerar como más útil permitir el enlace de aplicaciones patentadas con la biblioteca. Si esto es lo que quiere hacer, use la biblioteca de la Licencia pública general de GNU en lugar de esta licencia.

Licencia de iPerf

Copyright (c) 1999-2007, The Board of Trustees of the University of Illinois

Todos los derechos reservados.

Prueba de rendimiento de lperf

Mark Gates

Ajay Tirumala

Jim Ferguson

Jon Dugan

Feng Qin

Kevin Gibbs

John Estabrook

National Laboratory for Applied Network Research

National Center for Supercomputing Applications

University of Illinois at Urbana-Champaign

<http://www.ncsa.uiuc.edu>

Se concede el permiso, de forma gratuita, a cualquier persona que obtenga una copia de este software (lperf) y los archivos de documentación asociados (el "software"), a trabajar con el software sin restricciones, incluidos, sin limitación, los derechos de uso, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, sublicenciamiento y/o venta de copias del software, y permite a las personas a quienes se ofrece el software a hacerlo, según las siguientes condiciones:

Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.

Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.

Ni los nombres de University of Illinois, NCSA, ni los nombres de sus colaboradores se pueden usar para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito. EL SOFTWARE SE OFRECE "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS PERO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN. EN NINGÚN CASO LOS COLABORADORES O TITULARES DEL DERECHO DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN RECLAMO, DAÑO O CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O ILÍCITA CIVIL O DE OTRO TIPO, QUE SURJA DEL USO DEL SOFTWARE U OTROS ACUERDOS EN EL SOFTWARE O QUE SE RELACIONEN CON ESTE.

Licencia de miniupnpd

Copyright (c) 2006-2008, Thomas BERNARD

Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.
- El nombre del autor no puede usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.

LOS TITULARES DEL DERECHO DE AUTOR Y LOS COLABORADORES DEL SOFTWARE LO OFRECEN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN

PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO EL TITULAR DEL DERECHO DE AUTOR O LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O DE BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), CUALQUIERA FUESE SU CAUSA Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA O POR ACTO ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Licencia de OpenSSL

Copyright (c) 1998-2007 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características o el uso de este software deben mostrar la siguiente mención:
“Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en el Kit de herramientas de OpenSSL. (<http://www.openssl.org/>)”
4. Los nombres “OpenSSL Toolkit” y “OpenSSL Project” no pueden usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito. Para obtener el permiso por escrito, póngase en contacto con openssl-core@openssl.org.
5. Los productos derivados de este software no pueden llamarse “OpenSSL” ni puede aparecer “OpenSSL” en sus nombres sin el permiso previo y por escrito de OpenSSL Project.
6. Las redistribuciones de cualquier formato deben incluir la siguiente mención:
“Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en el Kit de herramientas de OpenSSL (<http://www.openssl.org/>)”.

OpenSSL PROJECT OFRECE ESTE SOFTWARE “TAL CUAL”, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO OpenSSL PROJECT O LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O DE BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD) CUALQUIERA FUESE SU CAUSA Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA O POR ACTO ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA

DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Este producto incluye software desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software desarrollado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licencia de Original SSLeay

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)

Todos los derechos reservados.

Este paquete es una implementación de SSL escrita por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

La implementación se ha escrito de manera que cumpla con SSL de Netscape.

Esta biblioteca es gratuita para uso comercial y no comercial, siempre y cuando las siguientes condiciones se cumplan. Las siguientes condiciones se aplican a todo el código incluido en esta distribución, ya sea el código RC4, RSA, lhash, DES, etc.; no solo el código SSL. La documentación de SSL incluida en esta distribución está sujeta a las mismas condiciones de derecho de autor, salvo que el titular es Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Los derechos de autor siguen siendo de Eric Young, por lo que no se deberá eliminar ningún aviso de derechos de autor del código. Si este paquete se usa en un producto, Eric Young se debe atribuir como el autor de las partes de la biblioteca que se usa. Esto puede ser en forma de un mensaje de texto al inicio del programa o en la documentación (en línea o textual) suministrada con el paquete.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características o el uso de este software deben mostrar la siguiente mención:

“Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com)”.

La palabra “criptográfico” se puede omitir si las rutinas de la biblioteca que se usan no están relacionadas con la criptografía.

4. Si se incluye algún código específico de Windows (o derivado del este) del directorio apps (código de la aplicación), debe incluir una mención:

“Este producto incluye software desarrollado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)”.

ERIC YOUNG OFRECE ESTE SOFTWARE “TAL CUAL”, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO EL AUTOR O LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O DE BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), CUALQUIERA FUESE SU CAUSA Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, DE

RESPONSABILIDAD OBJETIVA O POR ACTO ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los términos de la licencia y distribución de cualquier versión o derivado de este código no se pueden cambiar. Es decir, este código simplemente no se puede copiar y establecer según otra licencia de distribución [incluida la Licencia pública general de GNU].

Licencia dePPPD

Copyright (c) 1984-2000 Carnegie Mellon University. Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.
3. El nombre "Carnegie Mellon University" no puede usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito. Para obtener el permiso o algunos detalles legales, póngase en contacto con

Office of Technology Transfer

Carnegie Mellon University

5000 Forbes Avenue

Pittsburgh, PA 15213-3890

(412) 268-4387, fax: (412) 268-7395

tech-transfer@andrew.cmu.edu

4. Las redistribuciones de cualquier formato deben incluir la siguiente mención:

"Este producto incluye software desarrollado por Computing Services en Carnegie Mellon University (<http://www.cmu.edu/computing/>)."

CARNEGIE MELLON UNIVERSITY NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD; EN NINGÚN CASO CARNEGIE MELLON UNIVERSITY SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS O INDIRECTOS O CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SURGIR DE LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO ACTO ILÍCITO CIVIL QUE SURJA DEL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE O RELACIONADO CON ELLO

Copyright (c) 1999-2004 Paul Mackerras. Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.

2. Los nombres de autores no pueden usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.
3. Las redistribuciones de cualquier formato deben incluir la siguiente mención:
“Este producto incluye software desarrollado por Paul Mackerras
< paulus@samba.org >”.

LOS AUTORES DE ESTE SOFTWARE NIEGAN TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD; EN NINGÚN CASO LOS AUTORES SERÁN RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS O INDIRECTOS O CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SURGIR DE LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO ACTO ILÍCITO CIVIL QUE SURJA DEL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE O RELACIONADO CON ELLO.

Licencia de PPPStats

Copyright (c) 1989 Regents of the University of California.

Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario están permitidos siempre que el aviso de derecho de autor anterior y este párrafo se dupliquen en todas esas formas y que cualquier documentación, material publicitario y otros materiales relacionados con dicha distribución y el uso reconozcan que el software fue desarrollado por la University of California, Berkeley. El nombre de la universidad no puede usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.

ESTE SOFTWARE SE OFRECE “TAL CUAL” Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Licencia dePPPDump

Copyright (c) 1999 Paul Mackerras. Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.
3. Los nombres de autores no pueden usarse para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.
4. Las redistribuciones de cualquier formato deben incluir la siguiente mención:
“Este producto incluye software desarrollado por Paul Mackerras
< paulus@samba.org >”.

LOS AUTORES DE ESTE SOFTWARE NIEGAN TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A ESTE SOFTWARE, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD;

EN NINGÚN CASO LOS AUTORES SERÁN RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS O INDIRECTOS O CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SURGIR DE LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA U OTRO ACTO ILÍCITO CIVIL QUE SURJA DEL USO O EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE O RELACIONADO CON ELLO.

Licencia deSSH2

Copyright (c) 2004-2007 Sara Golemon <sarag@libssh2.org>

Copyright (C) 2006-2007 The Written Word, Inc.

Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formatos fuente y binario, con modificación o sin ella, están permitidos siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones.

Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de derecho de autor anterior, esta lista de condiciones y las siguientes renunciaciones en la documentación y/u otros materiales provistos con la distribución.

Ni los nombres del titular de los derechos de autor ni los nombres de sus colaboradores se pueden usar para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.

LOS TITULARES DEL DERECHO DE AUTOR Y LOS COLABORADORES DEL SOFTWARE LO OFRECEN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO EL TITULAR DEL DERECHO DE AUTOR O LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O DE BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), CUALQUIERA FUESE SU CAUSA Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA O POR ACTO ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Licencia deUUID

Copyright (c) 2004-2008 Ralf S. Engelschall <rse@engelschall.com>

Copyright (c) 2004-2008 The OSSP Project <<http://www.ossproject.org/>>

Este archivo es parte del uuid de OSSP, una biblioteca para la generación de UUID que se puede encontrar en <http://www.ossproject.org/pkg/lib/uuid/>.

El permiso para usar, copiar, modificar y distribuir este software para cualquier propósito, con costos o ninguno, se concede mediante el presente siempre que el aviso de derecho de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

ESTE SOFTWARE SE OFRECE “TAL CUAL”, SIN GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITACIONES A, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

EN NINGÚN CASO LOS AUTORES Y LOS PROPIETARIOS DEL DERECHOS DE AUTOR Y LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN A LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS O DE BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), CUALQUIERA FUESE SU CAUSA Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA O POR ACTO ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Licencia deZlib

Copyright (C) 1995-2010 Jean-loup Gailly and Mark Adler

Este software se ofrece “tal cual”, sin ninguna garantía expresa o implícita. En ningún caso, los autores se harán responsable de los daños y perjuicios derivados del uso de este software.

Se concede permiso a cualquiera para usar este software para cualquier propósito, incluidas aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, de acuerdo con las siguientes restricciones:

1. La fuente de este software no debe ser malinterpretada: no se debe afirmar su autoría del software original. Si usa este software en un producto, se agradecerá una mención en la documentación del producto, pero no es necesaria.
2. Las versiones de fuente alterada deben estar claramente marcadas como tal, y no deben malinterpretarse como el software original.
3. El presente aviso no se puede eliminar o alterar en ninguna distribución de código fuente.

Jean-loup Gailly

Mark Adler

Marcas comerciales

Sierra Wireless, el logotipo de Sierra Wireless, TRU-Locate y el diseño de la onda roja son marcas comerciales de Sierra Wireless.

Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.

Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

Linux® es una marca comercial registrada de Linus Torvalds en los EE.UU. y otros países.

Wi-Fi, WPA y WPA2 son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

QUALCOMM® es una marca comercial registrada de QUALCOMM Incorporated.

El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Derechos de autor

©2012 Sierra Wireless. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin el consentimiento previo y por escrito.

Limitación de responsabilidad

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Sierra Wireless. SIERRA WIRELESS Y SUS AFILIADOS EXPRESAMENTE RENUNCIAN A LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, EN GENERAL, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS O EJEMPLARES, PERO SIN LIMITACIONES, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS O BENEFICIOS PREVISTOS O INGRESOS DERIVADOS DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ALGÚN PRODUCTO DE SIERRA WIRELESS, INCLUSO EN EL CASO DE QUE SIERRA WIRELESS Y/O SUS AFILIADOS HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O SI HUBIERAN SIDO PREVISIBLES O PARA DEMANDAS DE ALGÚN TERCERO.

No obstante lo anterior, en ningún caso se trasladará la responsabilidad a Sierra Wireless y/o sus filiales, que surja del producto de Sierra Wireless o se relacione con este, independientemente de la cantidad de acontecimientos, sucesos o reclamos que den lugar a dicha responsabilidad, por exceso del precio pagado por el comprador del producto de Sierra Wireless.

Información adicional y actualizaciones

Para obtener descripciones de productos, documentación, notas de aplicaciones, actualizaciones de firmware, sugerencias para resolver problemas y comunicados de prensa, visite [**www.sierrawireless.com**](http://www.sierrawireless.com).

Índice

Símbolos

iUps! Este vínculo parece estar dañado .. 132

Numérico

3G

Resumen8
Activación, inicio34
Configuración, restablecimiento a
opciones predeterminadas95
Datos durante la vida útil80
Estado41
Información de activación, visualización ..
94
No es posible conectarse 133
Panel 3G de la ficha WAN94
Tasas de transmisión de datos8
Tipo de servicio94
Ventana Información de banda ancha
móvil42
Versión de firmware63
Versión de PRL 62, 79, 95
Versión PRI63

3G (método de adquisición de tiempo) .. 115

3G preferido (Modo WAN) 42, 80

4G

Resumen8
Configuración, restablecimiento a
opciones predeterminadas95
Datos durante la vida útil80
Dirección MAC63
Estado41
Estado de la conexión81
ID de estación base (BSID)81
No es posible conectarse 133
Panel 4G de la ficha WAN81
Proveedor de acceso a la red (NAP-ID) .81
Proveedor de servicios de red (NSP-ID) 81
Tasas de transmisión de datos8
Tipo de servicio81
Ventana Información de banda ancha
móvil42
Versión de firmware63
Versión de plan63

4G preferido (Modo WAN) 42, 80

A

Acceso a la red, configuración 90, 91

Accesorios, compra 118

Acerca de esta guía2

Activación de puertos

Descripción 106

Habilitación 107

Puertos, adición 107

Puertos, eliminación 108

Activación necesaria (alerta) 34

Activación necesaria de 3G (alerta) 34

Activación, 3G

Activación necesaria de 3G (alerta) ... 34

Inicio 34

Mensaje Activación necesaria 130

Actualización de software disponible

Evento del registro 114

Se muestra una alerta. 36

Actualizaciones

Resumen 59

Actualización de software disponible

(alerta) 36

Búsqueda automática 59

Búsqueda manual 60

Firmware, actualización desde un archivo

61

No se pueden buscar 134

Actualizaciones de aplicaciones 59

Acuerdo de privacidad del GPS (Alerta) .. 35

Administrador

Inicio de sesión como 31

Consulte también la sección Contraseña
del administrador.

Administrador + Invitado (acceso a la microSD
card) 54

Adquisición, tiempo, método usado 115

Advertencia (EMI) 141

Advertencia (restablecimiento de configuración
predeterminada) 109

AES 24, 88

Age Out Time, Wi-Fi 84

Alerta

Activación necesaria de 3G 34

Actualización de software disponible .. 36

Acuerdo de privacidad del GPS	35
Alerta de pila en estado crítico	72
Audio, habilitación e inhabilitación	71
Error de SD card	36
Panel Sonidos de la ficha Dispositivo ..	77
Pila baja	72
Ventana Alerta	43
Visualización	34
Alerta de pila en estado crítico	72
Alertas del sistema (reproducción de un sonido)	48, 71, 77
Alimentación vía pila o USB (configuración) Ventana Información de la pila y configuración	45, 68
Wi-Fi > Panel Red	83
Altavoces inalámbricos	124
Apagado del dispositivo	14, 33
Apple Safari	3
Área de inicio de sesión del admin. de la página principal	31
Auto (Modo de DNS)	101, 104
Automático (Precisión): GPS	82, 98
Automático (Valor de rendimiento): GPS ..	82, 97
Avisar cuando (pila baja)	71, 72
Aviso de exposición a RF	141
Aviso importante	139
Avisos (reglamentaciones) de la FCC ...	141
Avisos sobre reglamentaciones	51, 141
Avisos, reglamentaciones	141
Ayuda, obtener Consejos	123
Preguntas frecuentes	119
Servicio de atención al cliente, contacto ..	118
Sitio web de Virgin Mobile	118
Solución de problemas	128

B

Bancos, búsqueda	58
Base de conocimientos	128
Base de conocimientos de Sierra Wireless ...	128
Bloquear (bloqueo del acceso de un equipo a la red Wi-Fi del dispositivo)	45
Bloquear todos en la lista (opción Filtro MAC) 90,	91
Borrar registro (eventos del sistema)	114

Borrar registro (historial de conexiones) ..	113
Botón Apagado (en la página principal) 33,	52
Botón Ayuda	51
Botón Conectar	52
Botón Conectar/desconectar (registro) ...	113
Botón Configuración de administración ...	50
Botón de encendido (en el dispositivo) Encendido y apagado del dispositivo .	13
Habilitación	70
Interpretación	14
Pulsaciones, resultados	15
Ubicación	9
Botón de silencio, ubicación	17
Botón Desconectar	52
Botón Mi mapa	51, 58
Botón Restablecer en el dispositivo	64
Botones Debajo del dispositivo virtual	52
En el dispositivo (gráfico)	9
Parte superior de la página principal ..	50
Brillo de la pantalla LCD	69
Broadcast the SSID (nombre de la red Wi-Fi) .	83
BSID (ID de estación base)	81
Buscar actualizaciones ahora	60
Búsqueda automática de actualizaciones .	59
Búsqueda de actualizaciones Automático	59
Manual	60
Búsqueda de ubicación, realización	58
Búsqueda manual de actualizaciones	60
Búsqueda, ubicación	58

C

Cafeterías, búsqueda	58
Cajeros automáticos, búsqueda	58
Calidad del servicio (QoS)	84
Campo Activar puertos	107
Campo Actualizar firmware desde archivo	61
Campo Aplicación (port forwarding)	105
Campo Botón de encendido del LED	70
Campo Compatible con WMM	84
Campo Dirección MAC	91
Campo Final (port forwarding)	106
Campo Inicio (port forwarding)	106
Campo Largo alcance Wi-Fi	83
Campo Protocolo (activación de puertos)	107
Campo Protocolo (port forwarding)	106

Campo Ranura para microSD card	53
Campo Restricción	109
Campo Versión del software	62, 78
Campos Servidor DSN manual	102, 104
Canal Wi-Fi	84, 93
Carga completa, tiempo requerido	136
Carga del dispositivo	12
Carga en pausa	121
"Carga pausa" (texto en la pantalla LCD del dispositivo)	121
Cargador de CA con puerto USB	12
CDMA	
Consulte la sección 3G.	
Ciclo de facturación, estadísticas de datos	47
CINR (Relación portadora-interferencia más ruido)	42, 81
Código de servicio de programación (SPC)	95
comando ipconfig	127
Comienza el día (ciclo de facturación)	47
Compatibilidad 802.11b/g/n	85
Compatibilidad con TTY	137
compatibilidad de ssh	122
compatibilidad de telnet	122
Compatible con Wi-Fi Multimedia (WMM)	84
Compatible con WMM (Multimedia Wi-Fi)	84
Componentes del dispositivo	8
Con alimentación de CA (Brillo de la pantalla LCD)	69
Conectado	
Cómo saber si está conectado a 3G/4G	119
Icono	42
Información de usuarios Wi-Fi	44
Reproducción de un sonido cuando se conecta o desconecta	48
Conectado a Internet (reproducción de un sonido)	48, 71
Conectar a Internet	
Alerta	77
Inicio de una conexión	38
No es posible conectarse	133
Reproducción de un sonido	71
Uso compartido de la conexión	38
Conectar automáticamente	43, 80
Conectores en el dispositivo (gráfico)	9
Conexión	
Configuración	42
Estado, 3G	41, 94

Estado, 4G	41, 81
Finalización	39
Información de usuarios Wi-Fi	44
Información, visualización	46
Inicio	38
Perdida (reproducción de un sonido)	71, 77
Registro del historial	113
Uso compartido	38
Conexión a Internet	
Finalización	39
Inicio	38
Reproducción de un sonido al conectarse	48
Reproducción de un sonido al desconectarse	48
Uso compartido	38
Conexión anclada	
Consulte también la sección USB.	
Establecer	27
Inhabilitación	99
Requisitos	26
Conexión de datos	
Finalización	39
Inicio	38
Uso compartido	38
Conexión del dispositivo al equipo	
USB	27
Wi-Fi	119
Configuración	
Exportación	112
Importación	112
Configuración de la energía	
Alimentación vía pila	68
Alimentación vía USB	68
Corriente alterna	68
Extensión de la vida útil de la pila	123
Configuración de la opción Mi Overdrive Pro	22
Configuración de TCP/IP	102
Configuración del dispositivo	20
Configuración predeterminada	
Configuración de 3G/4G, restablecimiento	95
Software, restablecimiento	109
Conmutación por error de WAN primaria	
evento del registro	114

Conmutación por error, WAN primaria (evento del registro)	114
Consejos	123, 128
Contenido de la caja	9
Contenido del paquete	9
Contraseña de admin.	
Consulte la sección Contraseña del administrador.	
Contraseña de administrador	
Cambio	73
Olvidada; ¿qué debo hacer?	120
Valor predeterminado	22
Contraseña de inicio de sesión	
Cambio	73
Olvidada; ¿qué debo hacer?	120
Valor predeterminado	22
Contraseña de invitado, Establecer (para acceso a la microSD card)	54
Contraseña, administrador	
Cambio	73
Olvidada; ¿qué debo hacer?	120
Valor predeterminado	22
Contraseña, Wi-Fi	
Cambio	89
Olvidada; ¿qué debo hacer?	120
Recordatorio	90
Controlador de Windows, instalación	27
Controlador del dispositivo, instalación	
Mac	28
TRU-Install (instalación automática de controlador), habilitación o inhabilitación ..	26
Windows	27
Controlador, instalación	
Mac	28
TRU-Install (instalación automática de controlador), habilitación o inhabilitación ..	26
Windows	27
Corriente alterna (configuración)	
Resumen	68
Ventana Información de la pila y configuración	46, 68
Wi-Fi > Panel Red	83
Corriente de reposo	136
Corriente, eléctrica (especificaciones) ...	136
Corto alcance (Wi-Fi)	
Alimentación vía pila o USB	45

Corriente alterna	46, 68
Corto alcance Wi-Fi	83
Cuando se conecta a un puerto USB (Inhabilitar Wi-Fi)	45, 83, 93
Cuenta de Virgin Mobile, configuración del dispositivo	21
Cuenta, configuración del dispositivo	20
Cuidado del dispositivo	9

D

Datos durante la vida útil	80
Datos enviados	46
Datos recibidos	46
Datos salientes, monitoreo de números de puertos específicos	106
Datos transferidos (sesión actual)	46
Datos transferidos (vida útil)	
3G	62, 78, 80
4G	63, 79, 80
Denegación de acceso de equipos a la red ..	91
Desactivación de la luz de fondo	69
Desconectado de Internet (reproducción de un sonido)	48, 71
Desecho de la pila	140
DHCP	
Clientes, número máximo	103
Descripción	102
Dirección de inicio y final	103
Habilitación	102
Lease time	103
DHCP Lease Time	101
Día de inicio del ciclo de facturación, cambio ..	47
Dimensiones del dispositivo	138
Dirección de inicio de sesión para el servicio 4G (Dominio)	81
Dirección IP	
Asignación según una dirección MAC	103
Búsqueda de un dispositivo	127
Eliminación según una dirección MAC ...	104
Equipo DMZ	109
Hardware de enrutamiento	101
Intervalo de DHCP	101
Port forwarding	106
WWAN, del dispositivo	46
Dirección IP de destino	109

Dirección IP de origen	109
Dirección IP de WWAN del dispositivo	46
Dirección IP del router	101
Dirección MAC	
Búsqueda de un dispositivo	126
Dirección IP, asignación, basada en dirección MAC	103
Dirección IP, eliminación, basada en dirección MAC	104
Módem 4G	63, 79
Usuarios Wi-Fi	44
Dispositivo	
Apagado	33
Componentes	8
Configuración	20
Cuenta, configuración	20
Gráfico (conectores y botones)	9
Información, visualización	62, 78
Nombre (nombre de host)	87
Dispositivo virtual	32
DMZ	
Configuración	109
Habilitación	108
Panel DMZ de la ficha Router	108
DNS de la WAN	46
DNS primario de la WAN	46
DNS secundario de la WAN	47
Dominio	81
Duración de la carga completa	136
Duración, sesión	46, 80

E

Ec/lo	41, 94
El dispositivo se está reiniciando (ventana)	24
El último usuario se ha dejado (reproducción de un sonido)	48, 72, 78
En alimentación vía pila/USB (Brillo de la pantalla LCD)	69
Encendido del dispositivo	13
Enlace SSID y nombre de host	83, 87
Entrar en modo de espera (reproducción de un sonido)	48, 72, 78
Equipos actualmente conectados, visualización de una lista	91
Equipos con "Recordarme", visualización de lista	73
Equipos conectados, visualización de una lista	91

Error de posición estimada horizontal (HEPE) .	43
Error de SD card (alerta)	36
Error en el inicio, dispositivo (reproducción de un sonido)	71
Error, inicio del dispositivo	
Reproducción de un sonido	71
Escritorio remoto, acceso	105
ESN (Número de serie electrónica)	
Dispositivo > ventana Sobre	62, 78
LCD, visualización	17
Especificación de caídas	138
Especificación de la humedad	138
Especificación de la vibración	138
Especificaciones	
Eléctricas	136
Mecánicas	138
Medioambientales	138
Radiofrecuencia (RF)	136
Software	137
Especificaciones de la temperatura	138
Especificaciones de radiofrecuencia (RF)	136
Especificaciones de RF (radiofrecuencia)	136
Especificaciones eléctricas	136
Especificaciones mecánicas	138
Especificaciones medioambientales	138
Establecer contraseña de invitado (para acceso a la microSD card)	54
Establecer nombre de usuario invitado (para acceso a la microSD card)	54
Estaciones de servicio, búsqueda	58
Estadísticas de datos de la sesión de conexión actual	46
Estado de la conexión (3G)	94
Estado de la conexión (4G)	81
Estado reacondicionado	62, 78
Estándares 802.11 compatibles	137
Exportación	
Configuración del dispositivo	112
Historial de conexiones	113
Registro de eventos del sistema	114
Exportar (configuración de router)	112

F

Facturación y "siempre activada"	121
FAX	137
Fecha Reacondicionado	62, 78
Fecha y hora (GPS)	43

Ficha Dispositivo	
Panel Básico	75
Panel LCD	76
Panel Log	79
Panel microSD	76
Panel Sobre	78
Panel Sonidos	77
Ficha Router	
Panel Básico	99
Panel DMZ	108
Panel LAN	101
Panel Port Forward	105
Panel Port Trigger	106
Ficha WAN	
Panel 3G	94
Panel 4G	81
Panel Configuración	80
Panel GPS	81
Fila vertical de iconos y texto	40
Filtrado dinámico de paquetes (AKA SPI)	100
Filtro MAC (Media Access Control)	85, 90
Firmware, actualización desde un archivo	61
Folleto de información importante	51
Frecuencia central	81
Frecuencia del canal 4G (Frecuencia central)	81
Frecuencias de recepción	136
Frecuencias de transmisión	136
Frecuencias Rx (recepción)	136
Frecuencias Tx (transmisión)	136
Frecuencias, transmisión y recepción	136

G

Garantía	51
Gateway predeterminada	47
Google Chrome	3
Google Maps	44, 82
GPS	
Disponibilidad	121
Habilitación	57
Icono de estado	43
Información de ubicación, visualización	57
Modo ("Modo GPS")	44, 82, 96
No funcionan o parecen no estar disponibles	134
Panel GPS de la ficha WAN	81
Precisión	98
Preguntas frecuentes	121

Rendimiento	97
Requisitos	57
Servicio de mapas	44, 82, 97
Solución del GPS no disponible	134
Transmisión de datos	121
Ubicación, actual, visualización en un navegador web	58
Ventana Información GPS y configuración	43
Gráfico del hardware	9
guía básica	9

H

Habilitar GPS	44, 57, 82
Habilitar la SD card	53
Hardware (gráfico)	9
Hardware de enrutamiento	
Dirección IP	101
Máscara de subred	101
Reproducción de un sonido cuando se restablece el hardware de enrutamiento	71
Restablecimiento a la configuración predeterminada	109
Versión de firmware	62, 78
Versión PRI	62, 78
HEPE (Error de posición estimada horizontal)	43
Historial de conexiones	113
Hoteles, búsqueda	58

I

Icono de servicio	42
Iconos	
LCD	16
Página principal	40
ID de estación base (BSID)	81
ID de estación móvil (MSID)	94
ID del preámbulo de la estación base	81
ID del sistema (SID)	94
ID del usuario, red 3G	94
Id. de la FCC	141
Identidad Internacional de estación móvil (IMSI)	94
Identificador de acceso a la red (NAI)	94
Identificador de equipo móvil (MEID)	62, 78
Importación de la configuración del dispositivo	112

Importar (configuración de router)	112
IMSI (Identidad Internacional de estación móvil)	94
Información de activación, visualización ...	94
Información de certificado	81
Información de la cuenta, acceso	118
Información legal	143
Información sobre derechos de autor	157
Información sobre el dispositivo	62, 78
Información sobre el fabricante	62, 78
Información sobre el modelo	62
Inhabilitar Wi-Fi	45, 83, 93
Inicio de sesión	
Automático	73
Pasos para iniciar sesión	31
Inicio de sesión automático	
Visualización de lista de equipos establecidos en inicio de sesión automático	73
Inspección dinámica de paquetes (SPI) ..	100
Instalación del dispositivo	20
Intensidad de la señal	
3G	94
4G	81
Insuficiente	129
Mejora	124
Visualización	41
Interfaz del navegador	
Actualizaciones	59
Consulte también la sección Página principal.	
Internet desconectado (reproducción de un sonido)	48, 71
Internet Explorer	3
Internet Explorer no puede mostrar la página web	132
Intervalo de direcciones DHCP IP ...	101, 103
IOTA	137
ipconfig/all command	126

J

Juegos de Internet	106, 108
Juegos en línea	105, 106
Juegos, Internet	105, 106

L

Largo alcance (Wi-Fi)	83
Alimentación vía pila o USB	45, 83

Corriente alterna	46, 68
Latente	94
LBS (Servicios basados en ubicación)	
Consulte la sección GPS.	
LCD	
Apagado automático	69
Brillo	69
Encendido o apagado	69
Iconos en la pantalla LCD	16
Oscura	129
Pantallas de información	17
Sin luz	129
Tiempo de espera	69
Lease time, DHCP	101, 103
LED (botón de encendido en el dispositivo)	
Habilitación	70
Interpretación	14
Licencia de iPerf	149
Licencia de miniupnpd	150
Licencia de OpenSSL	151
Licencia de Original SSLeay	152
Licencia de PPPD	153
Licencia de PPPDump	154
Licencia de PPPStats	154
Licencia de SSH2	155
Licencia de UUID	155
Licencia de Zlib	156
Licencia pública general, GNU	143
Licencias	143
Limitación de responsabilidad	157
Lista blanca	85, 90
Lista de asignación de IP estáticas de DHCP .	103
Lista de los dispositivos conectados	84, 90, 91
Lista negra	85, 90
Lugar del dispositivo, consejos	124
Luz de fondo (pantalla LCD en el dispositivo), ajuste	69
Luz de fondo LCD	69

M

Mac OS X	
Mensaje acerca de la pila de respaldo del UPS	27
Mantenimiento del dispositivo	9
Manual (Modo de DNS)	102, 104
Manual (Precisión): GPS	82, 98
Manual (Valor de rendimiento): GPS ...	82, 97

Mapas de cobertura	118
MapQuest	44, 82
Marcas comerciales	156
Máscara de subred	101
Máximo de clientes DHCP	101, 103
"Máximo usuarios Wi-Fi"	45
Campo "Máximo usuarios Wi-Fi"	92
MDN (Número de directorio móvil) ..	62, 78, 94
MEID (Identificador de equipo móvil) ..	62, 78
Mejora de la intensidad de la señal	124
Mejora del rendimiento de Wi-Fi	124
Mensaje Activación completa	35
Mensaje Activación necesaria	130
Mensaje Buscando red	130
Mensaje Conexión a 3G/4G	129
Mensaje Error de conexión	130
Mensaje Ha fallado la actualización	130
Mensaje Solución de localización GPS en progreso	58
Mensajería de texto (SMS)	137
Mensajería de texto corto (SMS)	137
Mensajes en la pantalla LCD del dispositivo ..	129
Método de adquisición de tiempo	115
Microondas	124
microSD card	
Resumen	17
Acceso	55
Configuración del acceso	53
Error de SD card (alerta)	36
Habilitación	53
Inserción	54
Nombre de la carpeta compartida	54
Panel microSD de la ficha Dispositivo ..	76
Retiro	55
Tamaño máximo compatible	17
Ubicación de la ranura	9, 17
Ventana Información de la microSD card y configuración	47
Miniventana	32
Modo ahorro energía Wi-Fi	84
Modo de baja energía (Temporizador de espera)	46
Modo de DNS	101, 104
Modo de espera	
Configuración, especificación	46
Descripción	46
Reproducción de un sonido	78

Temporizador de espera (qué tan pronto entra en modo de espera)	46
Modo de trabajo	80
Modo Filtro MAC	85, 90
Modo GPS	82, 96
Modo MTU	101
Modo WAN	80
Monitores de bebés	124
Mostrar datos GPS	82
Mozilla Firefox	3
MSID (ID de estación móvil)	94
MTU	101

N

NAI (Identificador de acceso a la red)	94
NAP-ID (ID del proveedor de acceso a la red)	
81	
Navegador Chrome	3
Navegador Firefox	3
Navegador Opera	3
Navegador Safari	3
Navegadores compatibles	3
Navegadores web compatibles	3
Network Time Protocol (NTP)	115
Ninguno (sin seguridad Wi-Fi)	88
No conectado (icono)	42
No es posible conectarse a la red 3G/4G	133
No es posible conectarse a través de USB ...	132
No es posible conectarse a Wi-Fi	131
No es posible visualizar la página principal ..	132
No se pudo conectar con el servidor remoto ..	132
No se pueden buscar actualizaciones ...	134
Nombre de dispositivo (nombre de host)	
Cambio	92
Enlace a SSID	87
Reglas de entrada	92
Nombre de host	
Cambio	92
Enlace a SSID	87
Reglas de entrada	92
Nombre de la carpeta, microSD card	54
Nombre de usuario invitado, Establecer (para acceso a la microSD card)	54
Notas sobre la aplicación	157

NSP-ID (ID del proveedor de servicios de red) 81
 NTP (Network Time Protocol) 115
 Número de directorio móvil (MDN) . 62, 78, 94
 Número de modelo 62, 78
 Número de serie electrónica (ESN)
 Dispositivo > ventana Sobre 62, 78
 LCD, visualización 17
 Número de teléfono (MDN) 62, 78, 94
 Número máximo de usuarios Wi-Fi 45, 83, 92

O

Obten localizacion GPS 44, 58, 82
 Obtener una dirección IP automáticamente .. 102
 Ocultar datos GPS 82
 Olvidar contraseña de administrador 120
 Olvidar contraseña de Wi-Fi 120
 Opciones de seguridad Wi-Fi ampliadas ... 23
 Operador de la red
 3G 78, 94
 4G (NSP-ID) 81
 Compañía con la que se activó el
 dispositivo 62, 80
 Optimización (MTU) 101
 OTAPA 137
 OTASP 137

P

Página principal
 Botones en la parte superior 50
 Captura de pantalla con descripciones .30
 Descripción 29
 Dispositivo virtual 32
 Iconos y texto 40
 Inicio de sesión 31
 No es posible visualizar 132
 Visualización 31
 Páginas de configuración (configuración inicial del dispositivo) 116
 Pago según el uso 95
 Panel 3G de la ficha WAN 94
 Panel 4G de la ficha WAN 81
 Panel Básico de la ficha Dispositivo 75
 Panel Básico de la ficha Router 99, 105
 Panel Configuración de la ficha WAN 80
 Panel DMZ de la ficha Router 108
 Panel Filtro MAC de la ficha Wi-Fi 85

Panel GPS de la ficha WAN 81
 Panel LAN de la ficha Router 101
 Panel LCD de la ficha Dispositivo 76
 Panel Log de la ficha Dispositivo 79
 Panel Port Trigger de la ficha Router 106
 Panel Red de la ficha Wi-Fi 83
 Panel Seguridad de la ficha Wi-Fi 84
 Panel Sobre de la ficha Dispositivo 78
 Panel Sonidos de la ficha Dispositivo 77
 Pantalla LCD de información Sobre 17
 Pantalla LCD oscura 129
 Pantallas de información, LCD 17
 Patentes 143
 Pautas de almacenamiento 9
 Pautas de uso del dispositivo 9
 Pérdida de conexión de datos, inesperada
 Evento del registro 114
 Permiso de acceso de equipos a la red ... 90
 Permitir todos en la lista (otorgar acceso de equipos a la red) 90
 Pila
 Resumen 10
 Alerta de pila en estado crítico 72
 Carga 12
 Carga en pausa 121
 Configuración de "Corto alcance" .45, 68, 45, 68
 Especificaciones 136
 Extensión de la vida útil de la pila ... 123
 Icono 45
 Instalación 10
 Pila baja (reproducción de un sonido) . 72
 Uso y desecho adecuados 140
 Ventana Información de la pila y configuración 45
 Pila baja (reproducción de un sonido) .48, 71, 72
 Pila de respaldo del UPS, mensaje acerca de, en Mac OS X 27
 Pila de respaldo, mensaje acerca de, en Mac OS X 27
 Plan de canal, 4G 63, 79
 Plan de servicio, añadir opciones adicionales 118
 Plug and Play, Universal (UPnP) 100
 Poder del transmisor, 4G (TX energía) 81
 Port forwarding
 Descripción 105

Habilitación	105
Habilitación para una aplicación	105
Inhabilitación para una aplicación ...	106
Port Trigger	
Descripción	106
Habilitación	107
Puertos, adición	107
Puertos, eliminación	108
Precisión (GPS)	82, 98
Preferencias de conexión	42
Preguntas, frecuentes	119
Problemas	
Consulte la sección Solución de problemas.	
Protocolo CTS/RTS	84
Protocolo de control dinámico de hosts	
Consulte la sección DHCP.	
Protocolo Voz sobre Internet (VoIP)	106
Protocolos de cifrado compatibles	137
Protocolos, red, compatibles	137
Proveedor de acceso a la red, 4G (NAP-ID)	81

Q

QoS (Calidad del servicio)	84
----------------------------------	----

R

Recarga de la pila	12
Recordarme (lo mantiene conectado como administrador)	73
Recordarme lista de clientes	73
Recordatorio, contraseña de Wi-Fi	90
Recursos	117
Red	
3G, resumen	8
4G, resumen	8
Información de 3G	94
Información de 4G	81
No es posible conectarse	133
Operador de la red	80
Protocolos compatibles	137
Red activa	41, 80
También consulte las secciones 3G, 4G y Wi-Fi.	
Red activa	41, 80
Red anclada, USB, inhabilitación	99
Red corporativa, acceso a través de VPN	122
Red USB anclada	99
Red, corporativa, acceso a través de VPN	122

Reenviar puertos	107
Registro	
Eventos del sistema	114
Historial de conexiones	113
Registro de eventos del sistema	114
Registro detallado de eventos del sistema	114
Reinicio del dispositivo	65
Relación portadora-interferencia más ruido (CINR)	42, 81
Relé DNS	102
Rendimiento, Wi-Fi, consejos para mejoras ...	124
Requisitos	
GPS	57
Instalación	3
USB	26
Requisitos de la instalación	3
Requisitos del sistema	3
Responsabilidad, limitación	157
Restablecer los ajustes de fábrica	95
Restablecimiento (reinicio) del dispositivo .	65
Restablecimiento de 3G/4G la configuración predeterminada	95
Restablecimiento de configuración de hardware de enrutamiento	
Rendimiento	109
Reproducción de un sonido	48, 71
Restablecimiento del software a la configuración predeterminada	109
Restaurantes, búsqueda	58
Riesgos	139
RSSI (intensidad de la señal)	
3G	94
4G	81
Intensidad insuficiente de la señal ...	129
Mejora	124
Visualización	41

S

Safari no puede abrir la página	132
Se agotó el tiempo de espera de la conexión (mensaje)	132
Seguridad	
Acceso a la red, configuración	90
Consejos	126
Filtrado MAC	85
Protocolos compatibles	137

SPI (Inspección dinámica de paquetes) ..	100
Wi-Fi	88
Seguridad de nombre de usuario y contraseña (microSD card)	53
Seguridad y riesgos	139
Servicio de atención al cliente, contacto .	118
Servicio de mapas	44, 82, 97
Servicios de ubicación	
Consulte la sección GPS.	
Servidor de correo electrónico, acceso ..	105
Servidor DHCP	101
Servidor FTP, acceso	105
Servidor web, acceso	105
Servidor, acceso	105
Sesiones de terminal	122
SID (ID del sistema)	94
Siempre (Inhabilitar Wi-Fi)	45, 83
Siempre activada y facturación	121
Sin filtrado (opción Filtro MAC)	90
Sin servicio	
Icono	42
Mensaje Buscando red	130
Sistema operativo Mac	
Controlador, instalación	28
Sitio web	
Sierra Wireless	157
Virgin Mobile	118
SMS	137
Software	
Actualizaciones	59
Especificaciones	137
Información sobre la versión	62, 78
Restablecimiento a la configuración predeterminada	109
Software de firewall	133
Sólo 3G (Modo WAN)	43, 80
Sólo 4G (Modo WAN)	43, 80
Solo administrador (acceso a la microSD card)	
53	
Solución continua	44, 82, 96
Solución de problemas	
Carga en pausa	121
Consejos generales	128
No es posible conectarse a la red 3G/4G	
133	
No es posible conectarse a través de USB	
132	

No es posible conectarse a Wi-Fi	131
No es posible visualizar la página principal	
132	
Solución de una vez	44, 82, 96
Solución del GPS no disponible	134
Solución, GPS	
Obten localizacion GPS	44, 82
Solución del GPS no disponible	134
Tasa fija	82, 97
Tipo de solución ("Modo GPS") ...	44, 82
Sonidos	
Habilitación e inhabilitación de forma individual	71
Habilitación o inhabilitación de todo (botón de silencio)	17
Soporte técnico, contacto	118
Soporte, contacto	118
SPC (Código de servicio de programación)	95
SPI (Inspección dinámica de paquetes) ..	100
SSID (nombre de la red Wi-Fi)	
Broadcast	83
Cambio	86
Descripción	86
Nombre de host, enlace	87
SSID Broadcast	83
Switchback de WAN primaria	
evento del registro	114
Switchback, WAN primaria (evento del registro)	114

T

Tamaño de MTU (Unidad máxima de transmisión)	47
Tamaño de MTU de la WAN (Unidad máxima de transmisión)	47
Tamaño del dispositivo	138
Tamaño del paquete	84
Tasa básica	85
Tasa fija	82, 97
Tasas de transmisión	8
Tasas de transmisión de datos	8
Telefonía de Internet	106
Teléfonos celulares	124
Teléfonos inalámbricos	124
Televisores	124
Temperatura de almacenamiento	138
Temperatura de funcionamiento	138

Temperatura de la pila en estado crítico (reproducción de un sonido)	71
Temporizador de espera	46, 76
Tiempo de espera	
LCD	69
Se agotó el tiempo de espera de la conexión (no se puede visualizar la página principal)	132
Tiempo de Failover	80
Tiempo de Switchback	80
Tipo de cobertura (3G)	94
Tipo de cobertura (4G)	81
Tipo de servicio	
3G	94
4G	81
Tipos de coberturas disponibles	41, 94
TKIP/AES	24, 88
Total de bytes (3G)	62, 78
Total de bytes (4G)	63, 79
Total de datos	
Sesión	46, 80
Vida útil del dispositivo	62, 63, 78, 79
Total de datos de la sesión	80
Total transferido (en una sesión de conexión actual)	46
Transmisión de datos del GPS	121
TRU-Install	26
TX energía, 4G	81

U

Ubicación actual, visualización en un navegador web	58
Umbral de fragmentación	84
Umbral RTS	84
Unidades del sistema métrico, uso del GPS ..	
44,	82, 97
UPnP (Plug and Play universal)	100
USB	
Carga del dispositivo	12
Conexión del dispositivo al equipo a través de USB	27
Configuración de la energía ...	45, 68, 83
No es posible conectarse	132
Red anclada, inhabilitación	99
Requisitos	26
Ubicación de la ranura USB en el dispositivo	9

Wi-Fi, inhabilitación cuando se conecta a través de USB	45, 83, 93
Uso compartido de la conexión	38
Usuario Wi-Fi se ha dejado (reproducción de un sonido)	48, 71, 78
Usuario Wi-Fi se ha entrado (reproducción de un sonido)	48, 71, 77

V

Valor de rendimiento (Configuración del GPS) 82,	97
Velocidades de descarga	8
Ventana Alerta	43
Ventana Bienvenido a su dispositivo -	
Seleccione una opción	116
Ventana Calidad de la señal	41
Ventana Configuración avanzada	51, 75
Ventana Información de banda ancha móvil ..	
42	
Ventana Información de banda ancha móvil 3G/4G	42
Ventana Información de conexión a Internet ..	
46	
Ventana Información de la microSD card y configuración	47
Ventana Información de la pila y configuración	
45	
Ventana Información GPS y configuración	
43	
Ventana Opciones de seguridad Wi-Fi .	22, 23
Ventana Sonidos	48
Ventana Usuarios conectados	44
Ver acuerdo de privacidad (GPS)	44
Versión de firmware	
Componente 3G	63
Componente 4G	63
Hardware de enrutamiento	62, 78
Módem 3G	79
Módem 4G	79
Wi-Fi	62, 78
Versión de firmware Wi-Fi	62, 78
Versión de plan (4G)	63, 79
Versión de PRL, módem 3G	
Dispositivo > panel Sobre	62, 79
WAN >Panel 3G	95
Versión de router PRI	78
Versión PRI	
Componente 3G	63
Hardware de enrutamiento	62, 78

Versión PRI de enrutamiento	62
Videoconferencia	106, 108
Visualización	
Información de ubicación	57
Información sobre el dispositivo	78
VoIP (Protocolo Voz sobre Internet)	106
VPN	
Acceso	122
Tipos de acceso compatibles	137

W

WEP	23, 88
Wi-Fi	
Alertas (usuario se ha entrado o marchado)	71, 77
Bloqueo del acceso de un equipo	45
Canal	93
Conexión	119
Configuración, resumen	86
Contraseña	89
Contraseña, olvidar	120
Corto alcance	45, 68
Equipos conectados, visualización de una lista	91
Información de usuarios Wi-Fi	44
Inhabilitación cuando se conecta a través de USB	45, 83, 93
Largo alcance	45, 68, 83
Modo ahorro energía	84
Modo USB anclado	93
No es posible conectarse	131
Número máximo de usuarios	45, 92
Panel Filtro MAC de la ficha Wi-Fi	85
Panel Red de la ficha Wi-Fi	83
Panel Seguridad de la ficha Wi-Fi	84
Protocolos de seguridad y cifrado compatibles	137
Recordatorio de contraseña	90
Rendimiento, consejos para mejoras .	124
Seguridad	88
Sonidos cuando se une un usuario Wi-Fi .	48
SSID (nombre de la red Wi-Fi)	86
Wi-Fi Age Out Time	84
Windows XP, mejora del rendimiento de Wi-Fi	
125	
WPA	24, 88
WPA2	24, 88

X

XP, Windows, mejora del rendimiento de Wi-Fi	125
--	-----

Z

Zona desmilitarizada	
Consulte la sección DMZ.	

